

Video Cassette Recorder/ DVD Recorder

Gebruiksaanwijzing

 Meer nuttige hints, tips en informatie over Sony producten en services zijn te vinden op: www.sony-europe.com/myproduct

RDR-VX450



Hi-Fi

SHOWVIEW®



HDMI

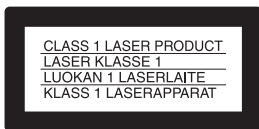
WAARSCHUWING

Om het risico op brand of elektrocutie te verminderen, mag u dit toestel niet blootstellen aan regen of vocht.

Om elektrocutie te vermijden, mag u de behuizing niet openmaken. Laat onderhoudswerken uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerde personen.

Het netsnoer mag enkel worden vervangen in een

gekwalficeerde werkplaats. Batterijen of apparaten waarin batterijen worden gebruikt mogen niet worden blootgesteld aan buitensporige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke.



Dit toestel is geclassificeerd als een laserproduct van klasse 1. De bijbehorende productidentificatie is aangebracht aan de achterzijde.

OPGELET

Als optische instrumenten in combinatie met dit product worden gebruikt, wordt het risico voor de ogen groter. De laserstraal die in deze DVD-recorder wordt gebruikt, is schadelijk voor de ogen; probeer de kast niet uit elkaar te nemen.

Laat onderhoudswerken uitsluitend uitvoeren door gekwalificeerde personen.

Voorzorgsmaatregelen

- Dit toestel werkt met 220 – 240 V wisselstroom, 50 Hz. Ga na of de bedrijfsspanning van het toestel overeenkomt met uw netspanning.
- Om gevaar voor brand of elektrocutie te vermijden, mag u geen voorwerpen op het toestel plaatsen die met vloeistoffen gevuld zijn, zoals een vaas.
- Stel dit systeem zodanig op dat de stekker van het netsnoer onmiddellijk uit het stopcontact in de muur kan worden getrokken in geval van problemen.

SHOWVIEW is een handelsmerk van Gemstar Development Corporation. Het SHOWVIEW systeem wordt gefabriceerd onder licentie van Gemstar Development Corporation.



Gooi de batterij niet weg maar lever deze in als klein chemisch afval (KCA).

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (Toepasbaar in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden ophaalsystemen)



Het symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een plaats

worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwijderd, voorkomt u voor mens en milieu negatieve gevolgen die zich zouden kunnen voordoen in geval van verkeerde afvalbehandeling. De recycling van materialen draagt bij tot het vrijwaren van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, neemt u contact op met de gemeentelijke instanties, het bedrijf of de dienst belast met de verwijdering van huishoudafval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

De fabrikant van dit product is Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. De geautoriseerde vertegenwoordiging voor EMC en product veiligheid is Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Duitsland. Voor service- of garantie zaken verwijzen wij u graag naar de adressen in de afzonderlijke service/garantie documenten.



Deze sticker bevindt zich op de
laseraf scherming in de behuizing.

Voorzorgs- maatregelen

Veiligheid

Als er een voorwerp of vloeistof in de kast terecht komt, dient u de stekker uit het stopcontact te halen en de recorder te laten controleren door gekwalificeerde personen, voor u het toestel verder gebruikt.

Stroomnet

- De recorder blijft verbonden met het stroomnet (netvoeding) zolang de stekker in het stopcontact zit, ook als de recorder zelf is uitgeschakeld.
- Als u de recorder gedurende lange tijd niet wenst te gebruiken, dient u de stekker uit het stopcontact te halen. Neem daartoe de stekker zelf vast; trek nooit aan het snoer.

Opstelling

- Gebruik de recorder op een plaats met voldoende ventilatie, zodat de geproduceerde warmte kan worden afgevoerd.
- Als u de recorder direct van een koude naar een warme omgeving verplaatst of in een zeer vochtige ruimte plaatst, kan er vocht condenseren op de lenzen binnenin de recorder, hetgeen schade aan de videokop, de videotape en het optische systeem tot gevolg kan hebben. Als dit het geval is, kan de werking van de recorder worden verstoord. Wanneer u de recorder voor de eerste maal installeert, of wanneer u deze van een koude naar een warme omgeving verplaatst, moet u de disc en de tape uit het toestel nemen, de recorder inschakelen en ongeveer 3 uur wachten voor u de recorder in gebruik neemt.
- Plaats de recorder niet op een zachte ondergrond zoals een tapijt, want hierdoor kunnen de ventilatiegaten afgedekt raken.
- Plaats de recorder niet in een beperkte ruimte, zoals een boekenkast.

- Plaats de recorder niet dicht bij warmtebronnen en stel het toestel niet bloot aan direct zonlicht, veel stof of mechanische schokken.
- Plaats de recorder niet schuin. Het toestel kan enkel in horizontale positie werken.
- Houd de recorder, de discs en de videocassettes op een veilige afstand van toestellen met sterke magneten, zoals microgolfovens of grote luidsprekers.
- Plaats geen zware voorwerpen op de recorder.
- Haal de discs uit de recorder wanneer u deze verplaatst. Als u dit niet doet, kunnen de discs worden beschadigd.

Opnemen

- U heeft geen recht op een schadevergoeding voor verloren opnames als de opname of de weergave niet wordt uitgevoerd wegens een storing in de recorder, de disc enz.
- Maak een proefopname voor u de eigenlijke opname uitvoert.

Auteursrechten

- Tv-programma's, films, videocassettes, discs en andere materialen kunnen onderworpen zijn aan het auteursrecht. Het ongeoorloofd opnemen van dergelijke materialen kan een inbreuk betekenen op de auteursrechten. Als u deze recorder gebruikt in combinatie met kabel-tv-uitzendingen, heeft u soms ook de toelating nodig van de eigenaar van de kabel-tv-zender en/of het programma.
- Dit product maakt gebruik van technologie om het auteursrecht te beschermen, en deze technologie is beschermd door Amerikaanse patenten en andere intellectuele eigendomsrechten. Het gebruik van deze technologie moet worden toegelaten door Macrovision; deze technologie mag enkel worden gebruikt in huishoudelijke kring of in andere beperkte toepassingen, tenzij anders toegelaten door Macrovision. Reverse engineering of decompilatie zijn verboden.

Kopieerbeveiliging

De recorder beschikt over een kopieerbeveiliging. Programma's die via een externe tuner (niet meegeleverd) worden ontvangen, kunnen signalen voor de kopieerbeveiliging bevatten, waardoor die programma's, afhankelijk van het soort signaal, eventueel niet kunnen worden opgenomen.

BELANGRIJKE OPMERKING

Opgelet: Deze recorder kan een stilstaand videobeeld of een ander stilstaand beeld onbepikt op uw tv-scherm weergeven. Als u dergelijke beelden gedurende lange tijd op uw tv-toestel weergeeft, kan het tv-scherm onherstelbaar beschadigd raken. Dit geldt met name voor plasmascermen en projectie-tv's.

Als u vragen heeft over uw recorder of problemen heeft met het toestel, neemt u contact op met de dichtstbijzijnde Sony-dealer.

Deze handleiding

- Voor de instructies in deze handleiding worden de bedieningselementen op de afstandsbediening gebruikt. U kunt ook de bedieningselementen op de recorder gebruiken als ze dezelfde of een vergelijkbare naam hebben als de bedieningselementen op de afstandsbediening.
- De schermafbeeldingen in deze handleiding komen niet noodzakelijk overeen met de schermafbeeldingen op uw tv.
- In deze handleiding geldt de informatie over discs uitsluitend voor discs die met deze recorder zijn gemaakt. De informatie geldt niet voor discs die met andere recorders zijn gemaakt en op deze recorder worden weergegeven.
- De pictogrammen, zoals **DVD** of **VHS**, die bovenaan iedere toelichting staan, geven aan welke soort media kan worden gebruikt bij de functie die wordt uitgelegd. Voor details over de discs die afgespeeld kunnen worden, zie "Overzicht van disc types" op pagina 32.

Pictogram	Betekenis
+RW	Functies beschikbaar voor DVD+RW's
-RWVR	Functies beschikbaar voor DVD-RW's in de VR (Video Recording)-stand
-RWVideo	Functies beschikbaar voor DVD-RW's in de Video-stand
+R	Functies beschikbaar voor DVD+R's
-RVR	Functies beschikbaar voor DVD-R's in de VR (Video Recording)-stand
-RVideo	Functies beschikbaar voor DVD-R's in de Video-stand
DVD	Functies beschikbaar voor DVD VIDEO's
VCD	Functies beschikbaar voor VIDEO CD's, Super VCD's of CD-R's/CD-RW's in Video CD-indeling of Super VCD-indeling
CD	Functies beschikbaar voor CD's of CD-R's/CD-RW's in muziek-CD-indeling

Pictogram	Betekenis
DATA CD	Functies beschikbaar voor DATA CD's (CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's die audiotracks in MP3 ^{*1} -indeling, JPEG-beeldbestanden of DivX ^{*2} -videobestanden bevatten)
DATA DVD	Functies beschikbaar voor DATA DVD's (DVD-ROM's/ DVD+RW's/DVD-RW's/ DVD+R's/DVD-R's die audiotracks in MP3 ^{*1} -indeling, JPEG-beeldbestanden of DivX ^{*2} -videobestanden bevatten)
VHS	Functies beschikbaar voor VHS-video's

^{*1} MP3 (MPEG1 Audio Layer 3) is een standaardformaat van ISO/MPEG waarbij audiogegevens worden gecomprimeerd.

^{*2} DivX[®] is een compressietechnologie voor videobestanden, ontwikkeld door DivXNetworks, Inc.
DivX, DivX Certified en verbonden logo's zijn handelsmerken van DivXNetworks, Inc en worden onder licentie gebruikt.

Inhoudsopgave

WAARSCHUWING	2
Voorzorgsmaatregelen	3
Wat is een Video Cassette Recorder/DVD Recorder?	8
Gebruik van de schermmenu's	10

Aansluitingen en instellingen 12

De recorder aansluiten	12
Stap 1: Uitpakken	12
Stap 2: Antennekabel aansluiten	13
Stap 3: Aansluiten op uw televisie	14
Stap 4: Uw AV-versterker (receiver) aansluiten	18
Stap 5: Netsnoer aansluiten	20
Stap 6: De afstandsbediening klaarmaken	20
Stap 7: Snelinstelling	23
Een andere videorecorder of ander apparaat aansluiten	27
Aansluiting op een satelliet of digitale tuner	29
Een PAY-TV/Canal +-decoder aansluiten	30

Overzicht van disctypes 32

Opneembare en afspeelbare discs	32
Afspeelbare discs	35

Gebruik van de DVD-recorder

DVD afspelen 37

Discs afspelen	37
Weergavemogelijkheden	38
Een titel uit de titellijst afspelen	42
Een Titel/Hoofdstuk/Track, enz. zoeken	43
MP3-audiotracks en JPEG-beeldbestanden afspelen	44
DivX®-videobestanden afspelen	47
De speelduur en afspeelinformatie weergeven	49

DVD opnemen 51

Vóór het opnemen	51
Opnemen op een DVD zonder timer	53
Timergestuurde opname op DVD (Standaard/ShowView)	55
Opnemen vanaf aangesloten apparatuur met een timer (Synchro-opname)	59
Timerinstellingen voor de DVD wijzigen of annuleren (Timerlijst)	60
Opnemen vanaf aangesloten apparatuur zonder een timer	62

DVD-montage	63
Vóór het bewerken	63
Een titel bewerken	64
De naam van een titel wijzigen	68
Een afspeellijst maken	69
Een afspeellijst bewerken	70
Een disc formatteren/benoemen/beveiligen	75

Gebruik van de videorecorder

Video afspelen	77
Een VHS-cassette afspelen	77
Weergavemogelijkheden	79
Zoeken met de verschillende functies	80
De speelduur en afspeelinformatie weergeven	81
Het geluid selecteren tijdens het afspelen	82

Video opnemen	83
Vóór het opnemen	83
Video opnemen zonder timer	84
Timergestuurde video-opname (Standaard/ShowView)	86
Opnemen vanaf aangesloten apparatuur met een timer (Synchro-opname)	90
Timerinstellingen voor de videorecorder wijzigen of annuleren (Timerlijst)	91
Opnemen vanaf aangesloten apparatuur zonder een timer	93

Kopiëren (VIDEOCASSETTE ↔ DVD)	94
Kopiëren van een VHS-videocassette naar een DVD	94
Kopiëren van een DVD naar een VHS-videocassette	95
Een disc finaliseren (Klaarmaken voor weergave met andere apparatuur)	99

Een DV-tape kopiëren (DV → DVD)	101
Vóór DV kopiëren	101
Een digitale videocamera aansluiten op de DV IN-connector	101
Kopiëren van een DV-tape naar een DVD	102

Instellingen en afstellingen	105
Instelschermen gebruiken	105
Instelling voor de antenne-ontvangst (Voorkeurzenders instellen)	106
Klokinstelling (Klok instellen)	108
Video-instellingen (Video)	109
Audio-instellingen (Audio)	112
Opname- en videorecorderinstellingen (Features)	115
Taal- en kinderslotinstellingen/Fabrieksinstellingen (Opties)	117
Snelinstelling (Standaardwaarden voor de recorder herstellen)	119

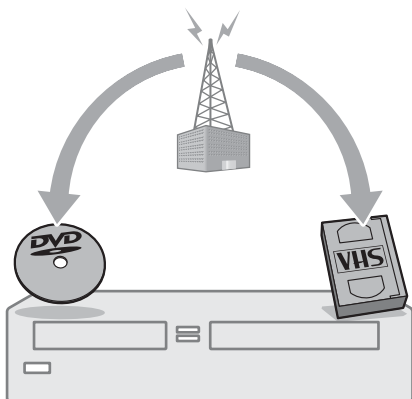
Aanvullende informatie	120
Problemen oplossen	120
Opmerkingen bij deze recorder	127
Technische gegevens	128
Betreffende de i.LINK-aansluiting	130
Onderdelen en bedieningselementen	131
Verklarende woordenlijst	135
DVD-audio/Taal voor ondertiteling	137
Index	138

Wat is een Video Cassette Recorder/DVD Recorder?

Dit toestel is een DVD-recorder met een ingebouwd VHS-videoapparaat, waarmee u zowel DVD-discs als VHS-videocassettes kunt opnemen en afspelen. U kunt ook de opgenomen inhoud van DVD-discs bewerken.

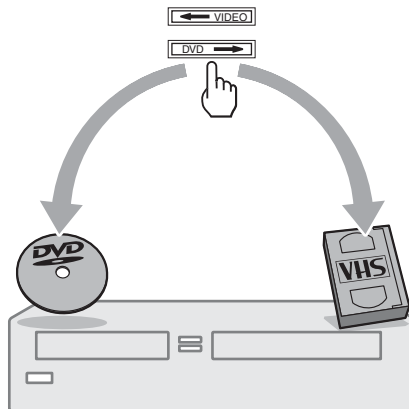
Opname en timergestuurd opnemen

U kunt tv-programma's handmatig of met behulp van de timer op een DVD of VHS-cassette opnemen.



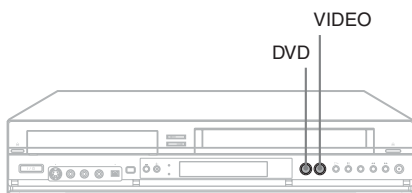
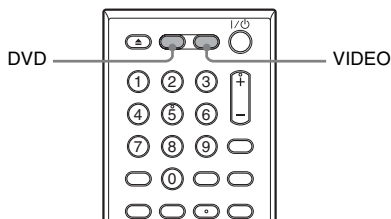
One Touch Dubbing - DVD ↔ VHS

Met een eenvoudige druk op de toets kunt u de inhoud van een DVD-disc naar een VHS-videocassette of andersom kopiëren. Denk eraan: signalen met een kopieerbeveiliging kunt u niet opnemen.



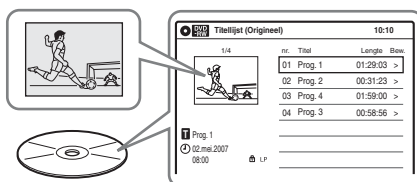
Eenvoudig overschakelen tussen DVD- en videorecorder

Druk op de DVD- of VIDEO-toets om het gewenste medium te selecteren.



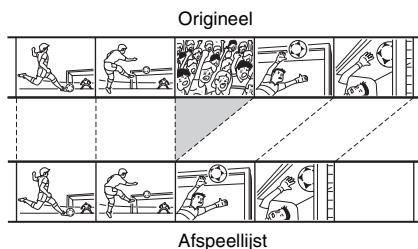
Snelle toegang tot titels - Titellijst

Met de Titellijst geeft u alle titels op de disc op het scherm weer, zodat u de gewenste titel kunt selecteren om deze af te spelen of te bewerken.



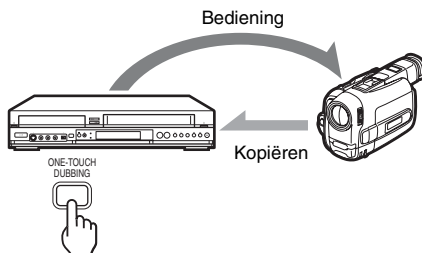
Een eigen programma samenstellen - Afspeellijst

U kunt een programma opnemen op een DVD-RW (VR-stand) of DVD-R (VR-stand) en vervolgens naar keuze scènes wissen, verplaatsen of toevoegen zonder de oorspronkelijke inhoud van de opname te wijzigen.



Kopiëren met één toets - DV kopiëren

Sluit uw digitale videocamera aan op de DV IN-connector en druk op de toets ONE TOUCH DUBBING om een DV-cassette naar een disc te kopiëren.



Beperkingen bij het gebruik

Huidige handeling	Handelingen die gelijktijdig mogelijk zijn			
	Video afspelen	Video opnemen	DVD afspelen	DVD opnemen
Een VHS-videocassette ^{*1} afspelen	—	Nee	Nee	Ja
Opnemen op een VHS-videocassette	Nee	—	Ja	Ja ^{*3}
Een DVD afspelen ^{*2}	Nee	Ja	—	Nee
Opnemen op een DVD	Ja	Ja ^{*3}	Nee	—

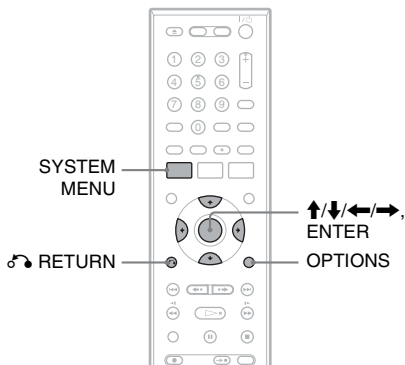
^{*1} Wanneer u op de DVD-toets drukt, wordt het afspelen van de videorecorder stopgezet.

^{*2} Wanneer u op de VIDEO-toets drukt, wordt het afspelen van de DVD stopgezet.

^{*3} U kunt slechts één en hetzelfde programma op een DVD en een VHS-videocassette opnemen.

Gebruik van de schermmenu's

De volgende drie schermen worden hoofdzakelijk gebruikt voor de bediening van deze recorder. Als u eenmaal vertrouwd bent met de basisstappen voor de bediening, zult u merken dat u de recorder in alle eenvoud kunt gebruiken.



Systeemmenu

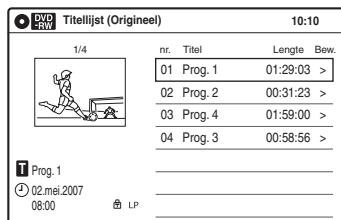
Het systeemmenu verschijnt op het scherm als u op SYSTEM MENU drukt en biedt toegang tot de belangrijkste functies van de recorder zoals timergestuurde opname en de configuratie van de instellingen.

Maak uw keuze door op **↑/↓** en ENTER te drukken.



1 "Titellijst"

Hiermee geeft u een overzicht van de inhoud van de disc op het scherm weer, met inbegrip van de opnamegegevens en miniaturbeelden van de film, zodat u hierin een titel kunt selecteren om deze af te spelen of te bewerken.



2 "Timer"

Hiermee kunt u een nieuwe timergestuurde opname voor een disc of VHS-videocassette instellen of de timerinstellingen wijzigen of annuleren voor de opnamen die u heeft opgegeven.

3 "Monteren"

Hiermee kunt u een afspeellijst maken of bewerken (uitsluitend voor gedefinaliseerde DVD-RW's (VR-stand)/DVD-R's (VR-stand)).

4 "Kopiëren"

Hiermee kunt u een disc kopiëren naar een VHS-videocassette of andersom, maar ook een DV-cassette naar een disc kopiëren.

5 "Disc plaatsen"

Met deze optie kunt u de naam van de disc wijzigen, de disc beveiligen, formatteren of finaliseren of alle titels op een disc wissen. Geeft ook de discinformatie weer.

6 "Instelling"

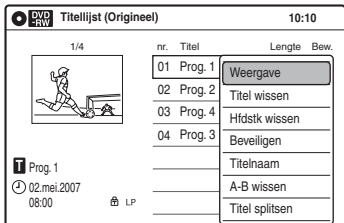
Hiermee geeft u het "Instelling"-scherm weer waarin u de instellingen van de recorder naar eigen voorkeur kunt opgeven.

Submenu

Het submenu verschijnt als u een item in het weergegeven lijstmenu (b.v. een titel in het titellijstmenu) selecteert en op ENTER drukt. In het submenu staan alleen opties die van toepassing zijn op het geselecteerde item. De getoonde opties verschillen afhankelijk van de situatie en het type disc.

Maak uw keuze door op \uparrow/\downarrow en ENTER te drukken.

Voorbeeld: het titellijstmenu



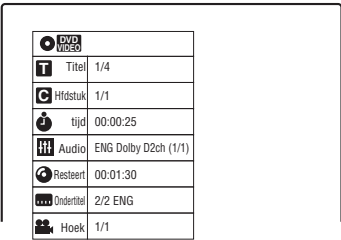
Opties voor het geselecteerde item

OPTIONS

Wanneer u op de toets OPTIONS drukt, verschijnt het menu OPTIONS op het scherm. U kunt zoeken naar een titel/hoofdstuk/track, de speelduur en de resterende speelduur controleren of de instellingen voor het geluid, de hoek of de ondertiteling wijzigen. De getoonde opties verschillen afhankelijk van het mediumtype dat u gebruikt.

Druk op \uparrow/\downarrow om een optie te selecteren, druk op \leftarrow/\rightarrow om het gewenste item te selecteren en druk vervolgens op ENTER.

Voorbeeld: u drukt op OPTIONS tijdens het afspelen van een DVD VIDEO.



Opties die u kunt selecteren

De opties in het systeemmenu die u kunt selecteren, zijn afhankelijk van het mediumtype, de staat van de disc en de gebruiksmodus.

Voorbeeld: wanneer het afspelen van een disc of VHS-videocassette is stopgezet.

Type	Optie die u kunt selecteren				
+RW					
-RWVR			*1		
-RWVideo	*1				
+R	*1			*1	
-RVR			*1	*1	
-RVideo	*1			*1	
DVD					
VCD					
CD					
DATA CD					
DATA DVD					
VHS			*2		

*1 Alleen niet gefinaliseerde discs

*2 Als u een disc in het toestel heeft geplaatst

Terugkeren naar het vorige venster

Druk op \hookrightarrow RETURN.

Opmerkingen

- Het is mogelijk dat tijdens het opnemen op een DVD het menu OPTIONS niet wordt weergegeven.
- Tijdens het opnemen of kopiëren wordt het systeemmenu niet op het scherm weergegeven.
- U kunt de DVD- of de VIDEO-toets niet gebruiken wanneer het systeemmenu is weergegeven.

De recorder aansluiten

Volg stap 1 tot 7 om de recorder aan te sluiten en in te stellen.

Opmerkingen

- Sluit de kabels stevig aan om ongewenste ruis te voorkomen.
- Zie de gebruiksaanwijzing van de aan te sluiten componenten.
- U kunt deze recorder niet aansluiten op een televisie die niet is voorzien van een SCART-aansluiting of videoingang.
- Zorg ervoor dat de stekker van elke component uit het stopcontact is getrokken voordat u de aansluitingen uitvoert.

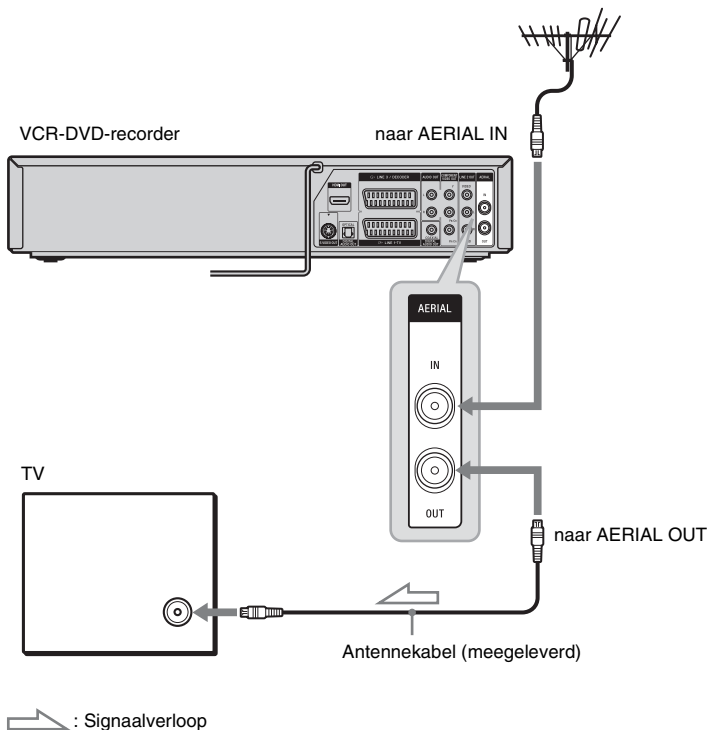
Stap 1: Uitpakken

Controleer of de verpakking de volgende onderdelen bevat:

- Audio-/videokabel
(Phono-connector × 3 ↔ Phono-connector × 3)
(1)
- Antennekabel (1)
- SCART-kabel (1)
(meegeleverd met Franse modellen)
- Afstandsbediening (1)
- R6-batterijen (AA-formaat) (2)

Stap 2: Antennekabel aansluiten

Volg de onderstaande procedure om de antennekabel aan te sluiten. Sluit het netsnoer pas aan bij "Stap 5: Netsnoer aansluiten" (pagina 20).



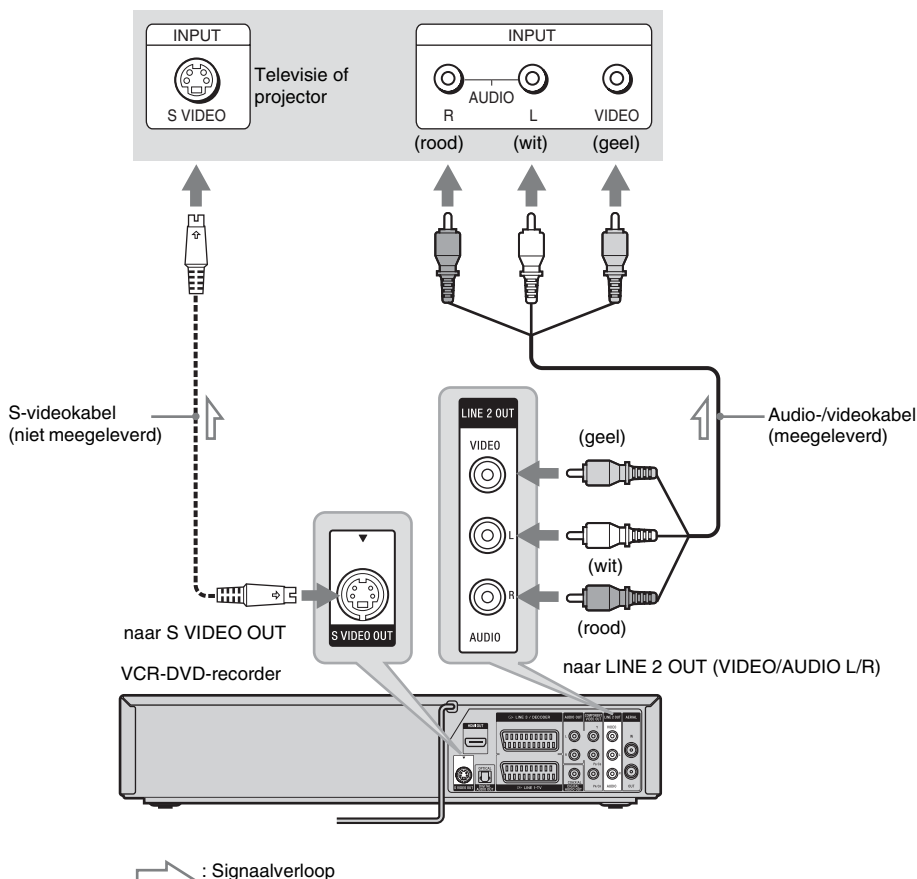
- 1** Koppel de antennekabel los van de televisie en sluit deze aan op AERIAL IN aan de achterzijde van de recorder.
- 2** Sluit AERIAL OUT van de recorder aan op de antenne-ingang van de televisie met de meegeleverde antennekabel.

Stap 3: Aansluiten op uw televisie

Aansluiting op de LINE 2 OUT-connectoren

Sluit de meegeleverde audio-/videokabel aan op de LINE 2 OUT (VIDEO/AUDIO L/R)-aansluitingen van de recorder.

Als u beelden met een hogere kwaliteit wilt, kunt u voor de aansluiting een S-videokabel (niet meegeleverd) gebruiken in plaats van de gele (video)connector. Als u deze aansluiting gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de audiokabel is aangesloten op de LINE 2 OUT (AUDIO L/R)-connectoren.



Bij "breedbeeld"-weergave

Sommige opgenomen beelden passen mogelijk niet op uw televisiescherm. Voor het wijzigen van het beeldformaat, zie pagina 109.

Opmerkingen

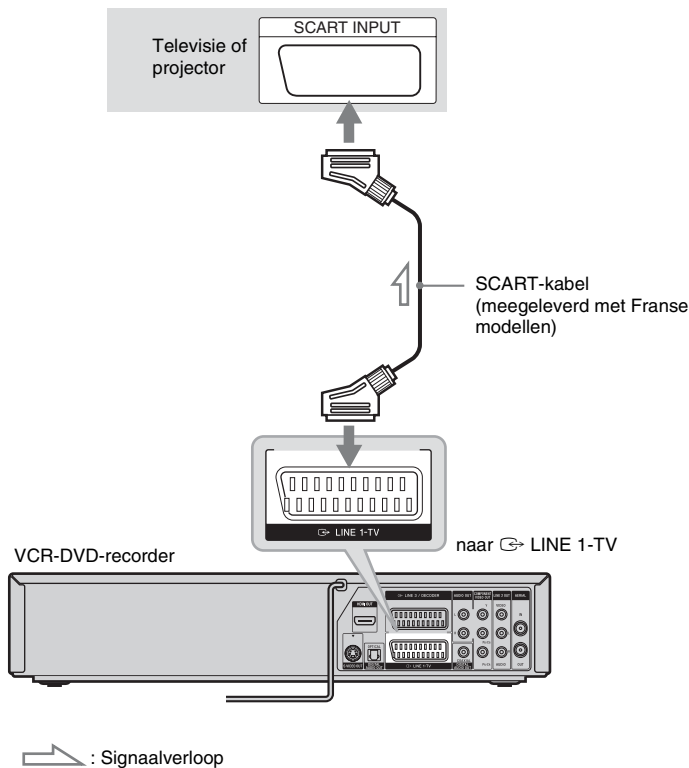
- Sluit niet tegelijkertijd aan op de S VIDEO OUT en de gele LINE 2 OUT (VIDEO)-aansluitingen.
- Wanneer u op een DVD opneemt, kunt u de beelden op een VHS-videocassette niet bekijken door op de VIDEO-toets te drukken, omdat de S VIDEO OUT-connector alleen de videosignalen van de DVD weergeeft.
- Sluit niet tegelijkertijd de LINE 2 IN (AUDIO L/R)-aansluitingen aan op de audio-uitgangen van de televisie. Hierdoor produceren de luidsprekers van de televisie ongewenste ruis.

Aansluiting op de SCART-connector

Sluit de LINE 1-TV-connector aan met een SCART-kabel. Sluit de stekkers stevig aan om gebrom en ruis te voorkomen.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de televisie die u wilt aansluiten.

Als u dit type aansluiting gebruikt stelt u de Lijn 1 Uitgang in op "Video" of "RGB" in stap 16 van de Snelinstelling (pagina 23).



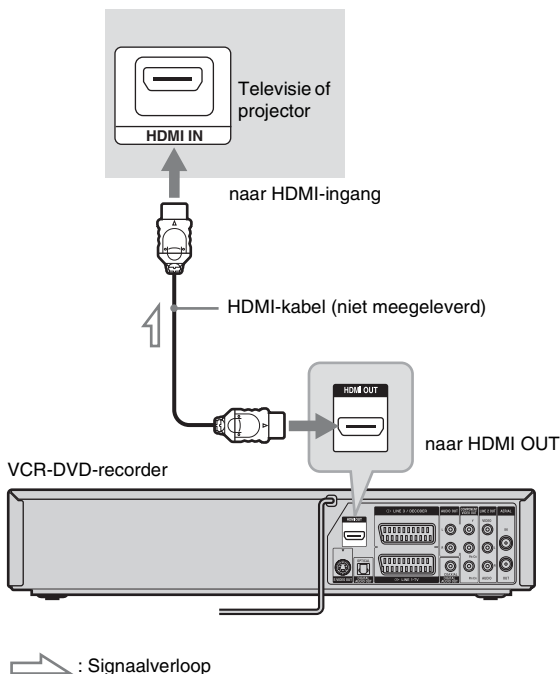
Opmerking

Als u de recorder via de SCART-aansluitingen op de televisie aansluit, wordt de ingangsbron voor de televisie automatisch ingesteld op de recorder wanneer u de recorder inschakelt. Druk desgewenst op de afstandsbediening op TV/VIDEO om de ingang weer op TV te zetten (pagina 21).

Als uw televisie een HDMI-ingang heeft

Sluit de HDMI* OUT-aansluiting aan met behulp van een gecertificeerde HDMI-kabel (niet meegeleverd). U zult optimaal genieten van de hoge kwaliteit van het beeld en geluid. Het HDMI-indicatielampje op het voorpaneel gaat branden als de recorder signalen doorstuurt via de HDMI OUT-aansluiting.

Schakel de recorder voordat u een HDMI-kabel aansluit.



* Deze DVD-recorder maakt gebruik van High-Definition Multimedia Interface (HDMI™)-technologie.

HDMI, het HDMI-logo en de High-Definition Multimedia Interface zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van HDMI Licensing LLC.

Opmerkingen

- U kunt de HDMI OUT-aansluiting niet aansluiten op DVI-aansluitingen die niet HDCP geschikt zijn (bijvoorbeeld DVI-aansluitingen op PC-schermen).
- Wanneer u op een DVD opneemt, kunt u de beelden op een VHS-videocassette niet bekijken door op de VIDEO-toets te drukken, omdat de HDMI OUT-aansluiting alleen de videosignalen van de DVD weergeeft.

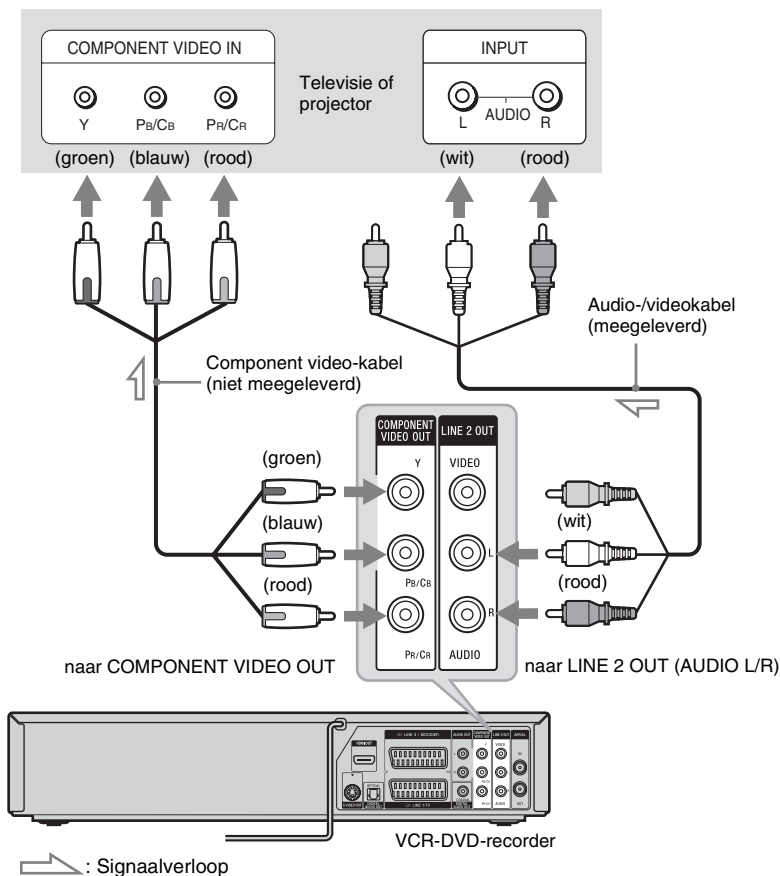
Als uw televisie is uitgerust met component video-ingangen

Verbind de COMPONENT VIDEO OUT-aansluitingen van het toestel met een component video-kabel (niet meegeleverd) of drie videokabels (niet meegeleverd) van hetzelfde type en dezelfde lengte. U kunt dan genieten van beelden met een zeer nauwkeurige kleurweergave en uitstekende beeldkwaliteit.

Als u dit type aansluiting gebruikt, kiest u de optie "Aan" voor de instelling van de componentuitgang in stap 12 van de Snelinstelling (pagina 23).

Indien uw televisiebeeldsignalen in "progressive 525p/625p"-formaat kan verwerken, moet u deze aansluiting gebruiken en stelt u vervolgens in het instelscherm "Video" de optie "Progressive" in op "Aan" (pagina 111).

Als u deze aansluiting gebruikt, moet u ervoor zorgen dat de audiokabel is aangesloten op de LINE 2 OUT (AUDIO L/R)-connectoren.



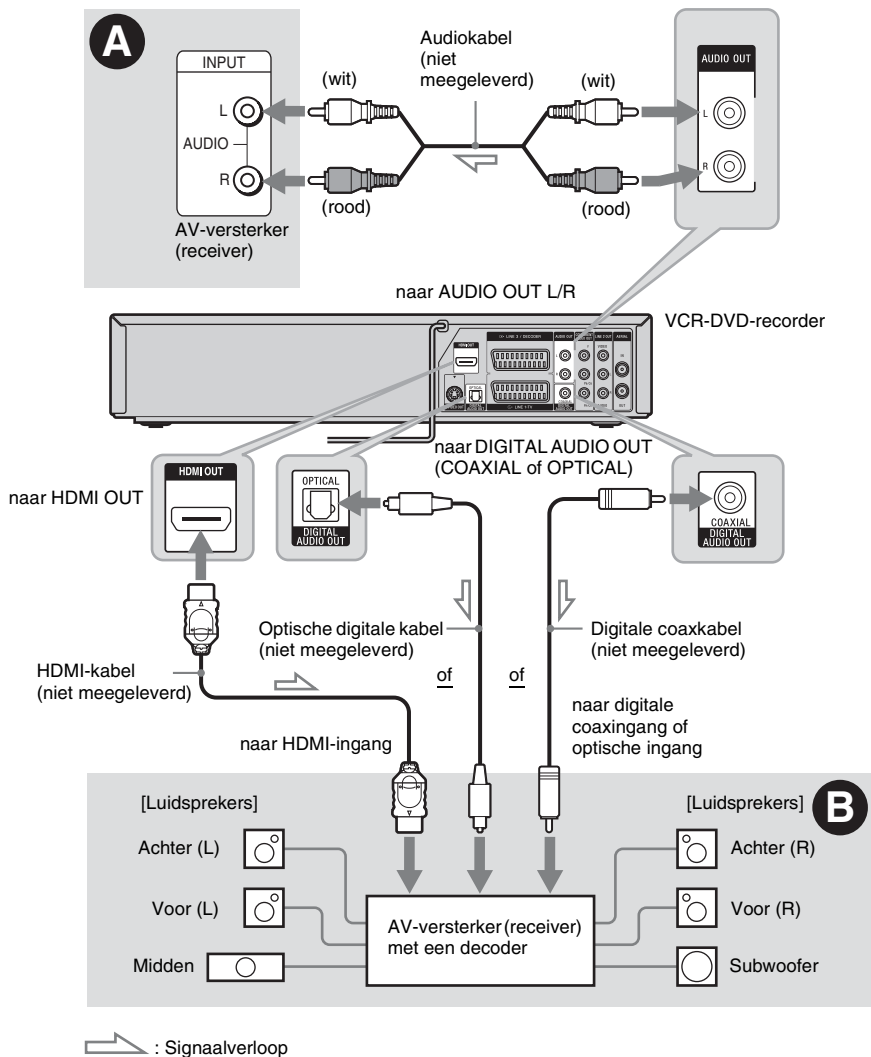
Opmerking

Wanneer u op een DVD opneemt, kunt u de beelden op een VHS-videocassette niet bekijken door op de VIDEO-toets te drukken, omdat de COMPONENT VIDEO OUT-connectoren alleen de videosignalen van de DVD weergeven.

Stap 4: Uw AV-versterker (receiver) aansluiten

Selecteer een van de patronen **A** of **B**, afhankelijk van de ingang op de AV-versterker (receiver). Als u dit doet, kunt u het geluid via uw AV-versterker (receiver) beluisteren.

Wanneer u deze aansluiting gebruikt, kiest u het type aansluiting dat u gebruikt in stap 18 van Snelinstelling (pagina 23).

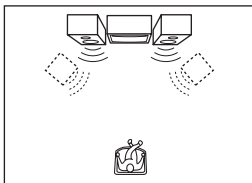


A Aansluiting op audio L/R-connectoren

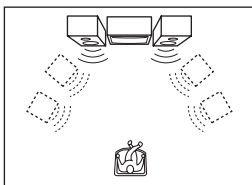
Bij deze aansluiting wordt het geluid via de twee stereo voorluidsprekers van de versterker (receiver) weergegeven.

U kunt gebruikmaken van de surround-functie om met de twee stereo luidsprekers virtuele luidsprekers te vormen. Selecteer "Surround1", "Surround2", of "Surround3" in "Surround" van de instelling "Audio" (pagina 114).

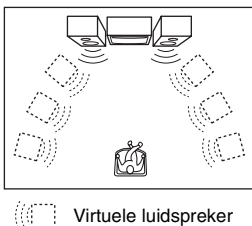
Surround 1



Surround 2



Surround 3



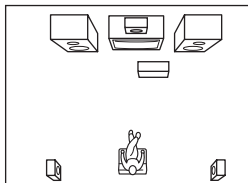
(---) Virtuele luidspreker

Opmerking

Zorg ervoor dat uw luisterpositie zich op precies dezelfde afstand van en tussen de luidsprekers in bevindt en dat deze in een soortgelijke omgeving zijn opgesteld.

B Aansluiting op een digitale audio-ingang

Gebruik deze aansluiting als de AV-versterker (receiver) een Dolby^{*1} Digital, DTS^{*2} of MPEG audio decoder en een digitale ingang heeft. Zo kunt u het surround-effect van Dolby Digital (5.1-kanaals), DTS (5.1-kanaals) of MPEG audio (5.1-kanaals) beleven.



^{*1} Gefabriceerd onder licentie van Dolby Laboratories. "Dolby" en het symbool double-D zijn handelsmerken van Dolby Laboratories.

^{*2} "DTS" en "DTS Digital Out" zijn handelsmerken van DTS, Inc.

Tips

- Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de aangesloten componenten voor een correcte opstelling van de luidsprekers.
- Ook wanneer u een VHS-videocassette afspeelt, kunt u digitale geluidssignalen weergeven.

Opmerkingen

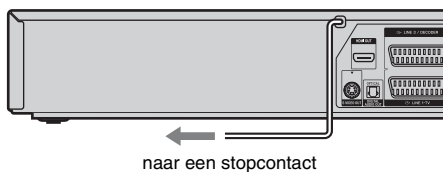
- Wanneer u op een DVD opneemt, kunt u het geluid van een VHS-videocassette niet beluisteren door op VIDEO te drukken, omdat de DIGITAL AUDIO OUT-aansluitingen en de HDMI OUT-aansluiting alleen de audiosignalen van de DVD weergeven.
- Nadat u de aansluiting heeft uitgevoerd, moet u in "Snelinstelling" de juiste instellingen opgeven (pagina 23). Indien uw AV-versterker (receiver) is uitgerust met een MPEG audiodecoder, moet u "Digital Out" – "MPEG" op "MPEG" instellen in het "Audio"-instelscherm (pagina 113). Als u dit niet doet, komt er geen of een hard geluid uit de luidsprekers.
- Met een coax- of optische digitale aansluiting kunt u de virtuele surround-effecten van deze recorder niet gebruiken.
- Bij een weergave via de DIGITAL AUDIO OUT-connectoren kunt u niet overschakelen tussen tweetalige geluidstracks op een DVD-RW (VR-stand) of DVD-R (VR-stand) door op de toets AUDIO te drukken.
- Als u de recorder met een HDMI-kabel aansluit op een AV-versterker (receiver), dient u een van de volgende handelingen uit te voeren:
 - Sluit de AV-versterker (receiver) met een HDMI-kabel aan op de televisie.
 - Sluit de recorder met een videokabel (niet de HDMI-kabel) aan op de televisie (component videokabel, S VIDEO-kabel of audio/videokabel).

Stap 5: Netsnoer aansluiten


Steek de stekkers van de netsnoeren van de recorder en de televisie in het stopcontact. Als u het netsnoer heeft aangesloten, **moet u even wachten voordat u de recorder bedient**.

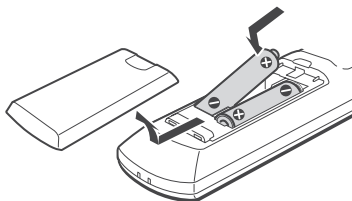
U kunt de recorder pas bedienen als het uitleesvenster (de display) op het voorpaneel gaat branden en de recorder overschakelt naar de stand-bymodus.

Als u extra apparatuur aansluit op deze recorder (pagina 27), moet u het netsnoer pas aansluiten als alle andere aansluitingen zijn voltooid.




Stap 6: De afstandsbediening klaarmaken

U kunt de recorder bedienen met de meegeleverde afstandsbediening. Plaats twee R6-batterijen (AA-formaat) in de batterijhouder door de ⊕ en ⊖ zijden van de batterijen te laten samenvallen met de markeringen in de houder. Controleer of het batterijcompartiment gesloten is. Als u de afstandsbediening gebruikt, richt u deze op de afstandsbedieningssensor  op de recorder.



Opmerkingen

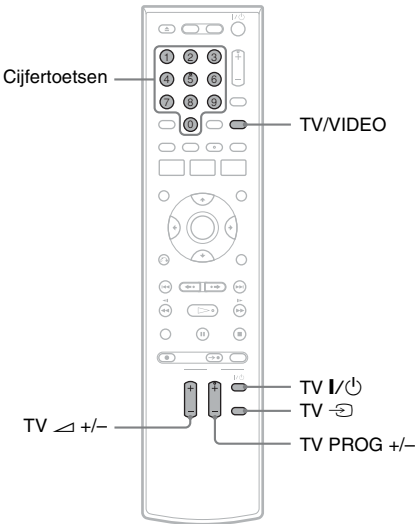
- Wanneer de meegeleverde afstandsbediening de werking van een andere Sony-DVD-recorder of -speler verstoort, wijzig dan het afstandsbedieningsnummer voor deze recorder (pagina 22).
- Gebruik de batterijen op de juiste manier om lekken en corrosie te voorkomen. Raak lekkende vloeistof niet aan met de blote hand. Houd rekening met het volgende:
 - Gebruik geen nieuwe batterij samen met een oude noch batterijen van verschillende merken samen.
 - Probeer de batterijen niet op te laden.
 - Verwijder de batterijen als u de afstandsbediening gedurende lange tijd niet zult gebruiken.
 - Indien de batterijen lekken, wrijf dan de batterijhouder schoon en plaats nieuwe batterijen.
- Stel de afstandsbedieningssensor (aangeduid met  op het voorpaneel) niet bloot aan fel licht zoals directe zonnestraling of een lichtbron. De recorder kan dan immers mogelijk niet reageren op de afstandsbediening.
- Bij normaal gebruik gaan de batterijen ongeveer drie tot zes maanden mee.
- Laat de afstandsbediening niet in een zeer warme of vochtige ruimte achter.
- Zorg ervoor dat er geen vreemde voorwerpen in de behuizing van de afstandsbediening terechtkomen, met name wanneer u de batterijen vervangt.

Televisies bedienen met de afstandsbediening

U kunt de afstandsbediening ook instellen zodat u uw televisie kunt bedienen.

Opmerkingen

- Afhankelijk van de televisie kan het zijn dat sommige of alle hieronder staande knoppen niet werken voor de televisie.
- Als u een nieuw codenummer invoert, wordt het oude codenummer gewist.
- Wanneer u de batterijen van de afstandsbediening vervangt, wordt het codenummer wellicht teruggezet op de standaardinstelling. Voer dan nogmaals het juiste codenummer in.



- Houd onderaan de afstandsbediening TV I/O ingedrukt.**
Druk boven aan de afstandsbediening niet op I/O.
- Voer, als TV I/O is ingedrukt, met de cijfertoetsen de code van de fabrikant van uw televisietoestel in (zie hieronder).**
- Laat TV I/O los.**
De volgende toetsen zijn voor de televisie.

Druk op	Als u dit wilt doen
TV I/O	De televisie in- of uitschakelen
TV ▴ (volume) +/-	Het volume van de televisie regelen

TV PROG +/-	De programmapositie op de programmas selecteren
TV ↗ (ingangselectie)	De ingangsbron van de televisie wijzigen

De TV/VIDEO-toets bedienen (alleen voor SCART-aansluitingen)

Met de TV/VIDEO-toets kunt u schakelen tussen de recorder en de laatste ingangsbron die op de televisie is geselecteerd. Richt de afstandsbediening op de recorder wanneer u deze toets gebruikt.
Als u de recorder via de SCART-aansluitingen op de televisie aansluit, wordt de ingangsbron voor de televisie automatisch ingesteld op de recorder wanneer u de recorder inschakelt. Als u een andere bron wilt bekijken, drukt u op de TV/VIDEO-toets om de ingangsbron voor de televisie te wijzigen. In het uitleesvenster op het voorpaneel verschijnt de melding "TV".

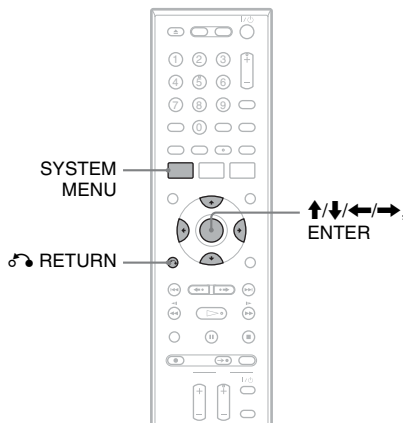
Codenummers van bedienbare tv's

Als er meer dan één codenummer is vermeld, voert u deze één voor één in tot u het juiste codenummer voor de televisie heeft gevonden.

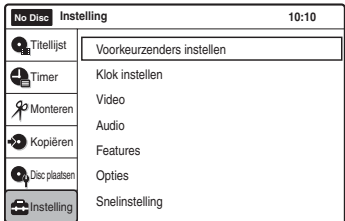
Fabrikant	Codenummer
Sony	01 (standaard)
Aiwa	01 (standaard)
Grundig	11
Hitachi	23, 24, 72
Loewe	06, 45
Nokia	15, 16, 69, 73
Panasonic	17, 49
Philips	06, 07, 08, 23, 45, 72
Saba	12, 13, 36, 43, 74, 75
Samsung	06, 22, 23, 71, 72
Sanyo	25
Sharp	29
Telefunken	12, 13, 36, 43, 74, 75
Thomson	12, 13, 43, 74, 75
Toshiba	38
LG	06
JVC	33

Als u een Sony-DVD-speler of meer dan één Sony-DVD-recorder heeft

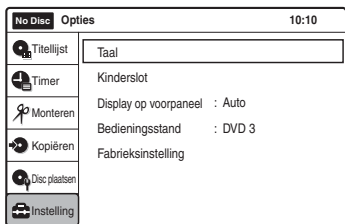
Als de meegeleverde afstandsbediening de werking van de tweede Sony-DVD-recorder of -speler stoort, stelt u nadat u "Stap 7: Snelinstelling" heeft voltooid voor deze recorder en de meegeleverde afstandsbediening een ander nummer voor de bedieningsmodus in dan voor de eerste Sony-DVD-recorder of -speler. De standaardbedieningsmodus voor deze recorder en de meegeleverde afstandsbediening is DVD 3.



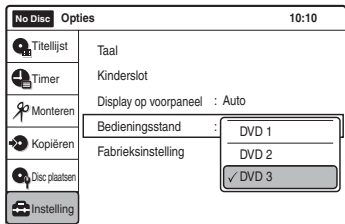
- 1 Controleer of de Snelinstelling (pagina 23) is voltooid. Als de Snelinstelling nog niet is voltooid, dient u deze eerst uit te voeren.
- 2 Druk op SYSTEM MENU. Het systeemmenu verschijnt.
- 3 Kies "Instelling" en druk op ENTER.



- 4 Kies "Opties" en druk op ENTER.



- 5 Kies "Bedieningsstand" en druk op ENTER.



- 6 Kies de bedieningsstand ("DVD 1", "DVD 2", of "DVD 3") en druk vervolgens op ENTER.
- 7 Stel de bedieningsstand voor de afstandsbediening zo in dat deze overeenkomt met de bedieningsstand voor de recorder die u hierboven heeft ingesteld.

Volg de onderstaande stappen om de bedieningsstand op de afstandsbediening in te stellen.

- ① Druk op ENTER en houd deze ingedrukt.
- ② Terwijl u de ENTER-toets ingedrukt houdt, dient u met behulp van de cijfertoetsen het codenummer van de bedieningsstand in te voeren.

Bedieningsstand	Codenummer
DVD1	cijfertoets 1
DVD2	cijfertoets 2
DVD3	cijfertoets 3

- ③ Houd de cijfertoetsen en de ENTER-toets tegelijkertijd langer dan 3 seconden ingedrukt.

Terugkeren naar het vorige venster
Druk op RETURN.

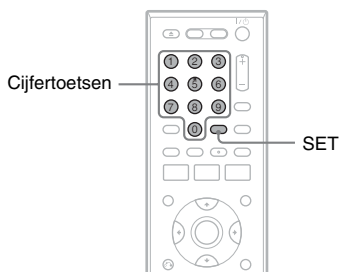
De bedieningsstand voor de recorder controleren

Druk, als de recorder is uitgeschakeld, op de recorder op **■** (stoppen). De bedieningsstand voor de recorder verschijnt op het display van het voorpaneel.

Als de bedieningsstand voor de recorder niet gewijzigd is, dient u de bedieningsstand voor de afstandsbediening in te stellen op de standaardinstelling DVD3. Als de bedieningsstand voor de afstandsbediening gewijzigd is in DVD1 of DVD2, kunt u deze recorder niet bedienen.

Programmaposities van de recorder wijzigen met de afstandsbediening

U kunt de programmaposities van de recorder wijzigen met de cijfertoetsen.



Bijvoorbeeld: Voor programmapositie 50
Druk op "5", "0" en vervolgens op SET.

Tip

De programmapositie wijzigt automatisch drie seconden nadat u de cijfers heeft ingevoerd, zonder op SET te drukken.

Stap 7: Snelinstelling

Volg de onderstaande procedure voor een minimale basisinstelling van de recorder. Als u Snelinstelling niet voltooit, verschijnt dit elke keer als u de recorder inschakelt.

Voor de instellingen in de onderstaande volgorde uit.

OSD-taal instellen



Tuner en kanaal instellen



Klok instellen



Televisietype instellen



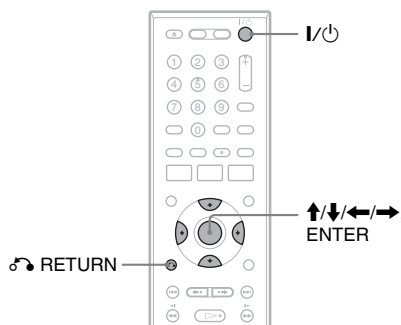
Videoaansluiting instellen



Audioaansluiting instellen



Klaar!



1 Schakel de televisie in.

2 Druk op I/O.

De recorder wordt ingeschakeld.

3 Stel de ingangskeuzeschakelaar van de televisie zo in dat het signaal van de recorder op het televisiescherm verschijnt.

"Initial settings necessary to operate the DVD recorder will be made. You can change them later using setup. (De basisinstellingen om de DVD recorder te bedienen worden verricht. U kunt deze later veranderen tijdens het instellen.)" verschijnt op het scherm.

- Als deze melding niet op het scherm verschijnt, kiest u in het scherm "Instelling" de optie "Snelinstelling" om de Snelinstelling te starten (pagina 119).

4 Druk op ENTER.

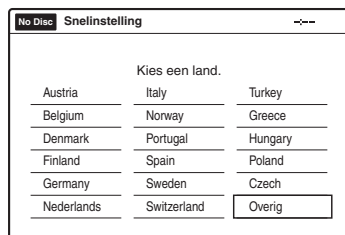
Er verschijnt een instelscherm waarin u de taal kunt selecteren die op het scherm wordt gebruikt.



5 Kies een taal en druk op ENTER.

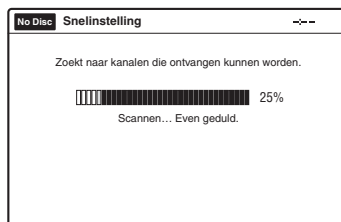
Het instelscherm voor het selecteren van uw land verschijnt.

Voorbeeld



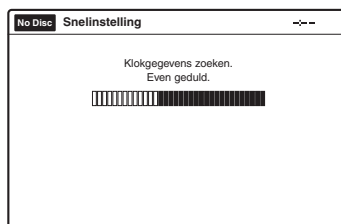
6 Selecteer uw land en druk op ENTER.

7 De functie voor het instellen van de voorkeuzenders wordt automatisch gestart.



Om kanalen handmatig in te stellen, zie pagina 107.

8 Als het downloaden of zoeken is voltooid, wordt de Klok-functie automatisch gestart.



Als de huidige datum en tijd niet automatisch zijn ingesteld, moet u de klok handmatig instellen.

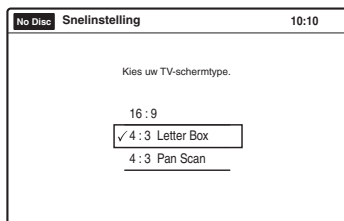


Druk op \uparrow/\downarrow om de dag in te stellen en druk vervolgens op \rightarrow . Stel vervolgens de maand, het jaar, de uren en de minuten op dezelfde manier in.

Stel "Autom. inst." in op "Aan" om de automatische klokinstelfunctie in te schakelen. De klok wordt vervolgens automatisch correct ingesteld elke keer dat u de recorder uitschakelt.

9 Druk op ENTER.

Het instelscherm voor het beeldformaat van de aangesloten televisie verschijnt.



10 Kies de instelling die past bij uw tv-type.

"4:3 Letter Box": Voor 4:3 televisies.

Geeft een "breedbeeld" weer met zwarte streken aan de boven- en onderkant van het scherm.

"4:3 Pan Scan": Voor 4:3 televisies.

Geeft automatisch een "breedbeeld" weer op het volledige scherm waarbij het overbodige gedeelte wordt bijgesneden.

"16:9": Voor breedbeeldtelevisies of gewone televisies met breedbeeldmodus.

Voor details, zie "Video-instellingen (Video)" op pagina 109.

11 Druk op ENTER.

Het instelscherm voor de Component Out-aansluiting verschijnt.

12 Hiermee selecteert u of de COMPONENT VIDEO OUT-aansluitingen worden gebruikt.

Kies "Aan" wanneer u de COMPONENT VIDEO OUT-aansluitingen gebruikt. Kies anders "Uit".

13 Druk op ENTER.

Het instelscherm voor het kiezen van het type videosignaaluitvoer via de LINE 1-TV-connector verschijnt.



14 Kies het type signaal dat u via de LINE 1-TV-aansluiting wilt uitvoeren.

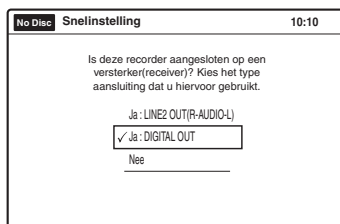
"Video": Voert videosignalen uit.

"RGB": Voert RGB-signalen uit.

Houd er rekening mee dat als u in stap 12 de optie "Aan" heeft gekozen, u hier "RGB" niet kunt selecteren.

15 Druk op ENTER.

Het instelscherm voor het kiezen van het type aansluiting voor de versterker (receiver) verschijnt.



16 Kies (eventueel) het soort verbinding voor de aansluiting op een versterker (receiver).

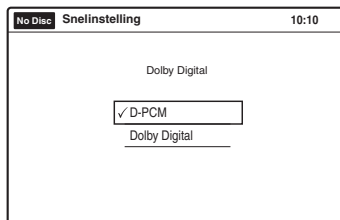
Indien er geen AV-versterker (receiver) is aangesloten, kies dan "Nee" en ga naar stap 21.

Indien u een AV-versterker (receiver) met een audiokabel heeft aangesloten op de LINE 2 OUT (AUDIO L/R)- of de AUDIO OUT L/R-connector, kies dan "Ja: LINE 2 OUT (R-AUDIO-L)" en ga naar stap 21.

Indien u een AV-versterker (receiver) heeft aangesloten met een optisch digitale of coaxiale kabel, kies dan "Ja: DIGITAL OUT".

17 Druk op ENTER.

Het instelscherm voor het selecteren van het type Dolby Digital-sigitaal verschijnt.

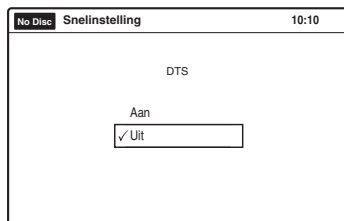


18 Kies het soort Dolby Digital-sigitaal dat u naar uw versterker (receiver) wilt sturen.

Kies "Dolby Digital" indien uw AV-versterker (receiver) is uitgerust met een Dolby Digital-decoder. Kies anders "D-PCM".

19 Druk op ENTER.

Het instelscherm voor het DTS-sigitaal verschijnt.

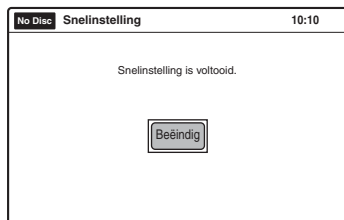


20 Kies of u al dan niet een DTS-sigitaal naar de versterker (receiver) wilt verzenden en druk op ENTER.

Kies "Aan" indien uw AV-versterker (receiver) is uitgerust met een DTS-decoder. Kies anders "Uit".

21 Druk op ENTER als "Beëindig" verschijnt.

De Snelinstelling is voltooid. Alle aansluitingen en instellingen zijn voltooid.



Terugkeren naar het vorige venster

Druk op  RETURN.

Tips

- Indien uw AV-versterker (receiver) is uitgerust met een MPEG audiodecoder, moet u "Digital Out" – "MPEG" op "MPEG" instellen in het "Audio"-instelscherm (pagina 113).
- Als u Snelinstelling opnieuw wilt uitvoeren, kiest u in het scherm "Instelling" de optie "Snelinstelling" (pagina 119).

Opmerking

Om tv-programma's op te nemen met behulp van de timer, moet de klok juist zijn ingesteld.

Een andere videorecorder of ander apparaat aansluiten

Wanneer u extra apparatuur aansluit op deze recorder (pagina 20), moet u het netsnoer pas aansluiten als alle andere aansluitingen zijn voltooid.

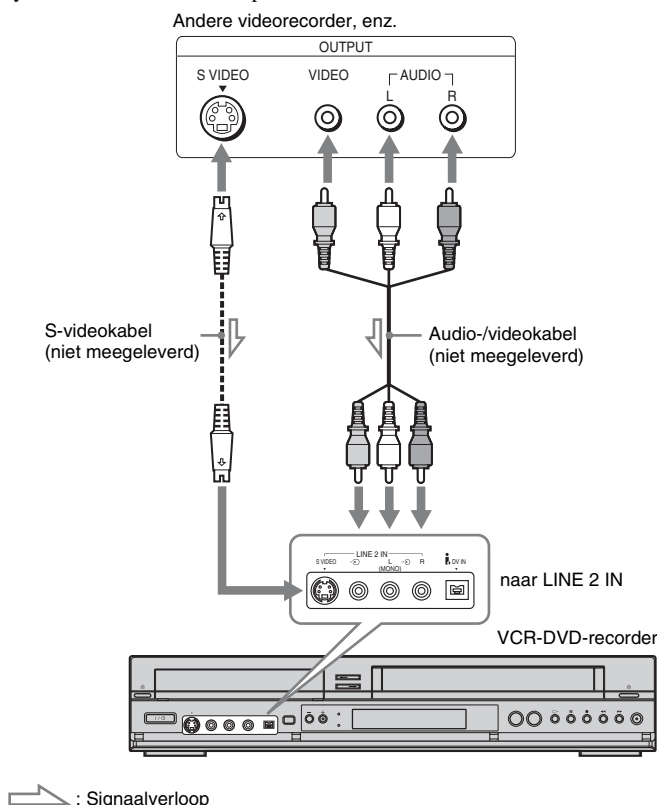
Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de aangesloten apparatuur.

Als u op deze recorder wilt opnemen, selecteert u een ingangsbron (LINE 2 of LINE 3) die overeenkomt met de connector die u aangesloten heeft. Zie "Opnemen vanaf aangesloten apparatuur zonder een timer" op de pagina's 62 en 93. Sluit de apparatuur aan op de LINE 3/DECODER-connector van de recorder om op te nemen met de Syncro Rec-functie (pagina's 59 en 90).

Deze recorder is uitgerust met een kopieerbeveiligingsfunctie (pagina's 52 en 83). Beelden met kopieerbeveiligingssignalen waarmee kopiëren wordt verhinderd, kunnen niet worden opgenomen. U kunt niet kopiëren van DVD VIDEO's naar deze recorder.

Aansluiting op de LINE 2 IN-connectoren op het voorpaneel

Sluit een andere videorecorder of gelijksoortig opnameapparaat aan op de LINE 2 IN-connectoren van deze recorder. Wanneer de apparatuur is voorzien van een S-video-aansluiting, kunt u een S-videokabel (niet meegeleverd) gebruiken in plaats van de gele (video) stekker van de audio-/videokabel. U kunt een tweede DVD-player aansluiten en DVD's opnemen.



Tip

Als de aangesloten apparatuur alleen monogeluid uitvoert, moet u een audiokabel aansluiten op de LINE 2 IN (audio) L (MONO)-connector.

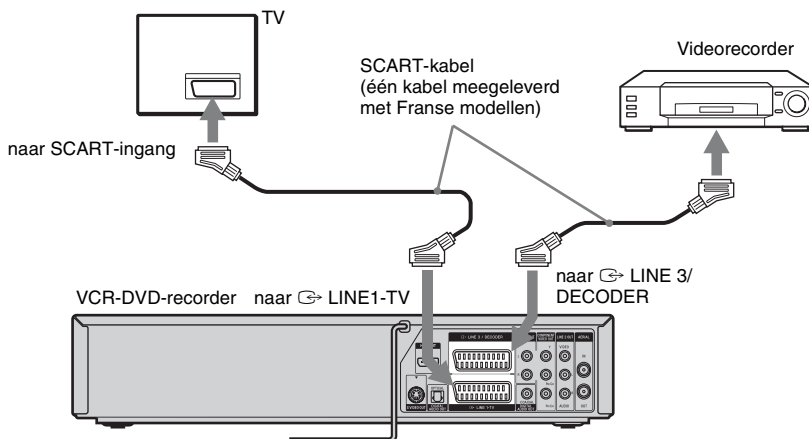
Opmerkingen

- Sluit de gele LINE 2 IN (video)-connector niet aan als u een S-videokabel gebruikt.
- Schakel de recorder in als u beelden van de aangesloten apparatuur wilt bekijken.

Aansluiting op de LINE 3/DECODER-connector

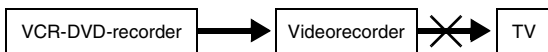
Sluit een andere videorecorder of vergelijkbaar opnameapparaat aan op de LINE 3/DECODER-connector met een SCART-kabel.

Als u de aangesloten apparatuur inschakelt, zendt de recorder automatisch het signaal van het apparaat naar het televisietoestel zonder dat dit wordt ingeschakeld.



Opmerkingen

- Sluit niet meer dan een type videokabel tegelijkertijd aan tussen de recorder en uw TV.
- Verbind de uitgang van deze recorder niet met de ingang van een ander apparaat als de uitgang van dat andere apparaat is verbonden met de ingang van deze recorder. Het gevolg kan zijn dat de apparatuur gaat rondzingen.
- Wanneer de recordersignalen via een videorecorder naar de televisie worden verzonden, krijgt u mogelijk geen helder beeld op het televisiescherm.



Sluit de videorecorder aan op de VCR-DVD-recorder en uw tv in de onderstaande volgorde. U kunt videocassettes bekijken via een tweede lijningang op uw televisie.

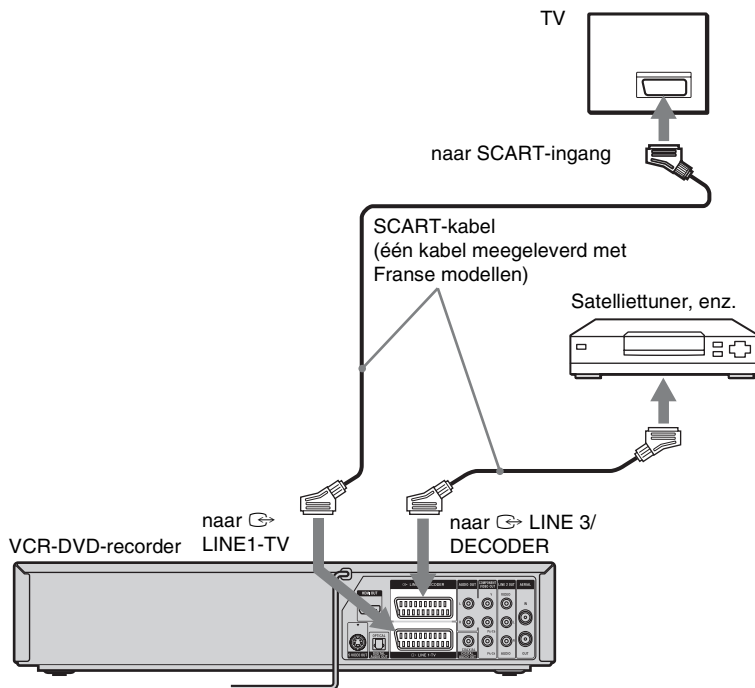


Aansluiting op een satelliet of digitale tuner

Sluit een satelliet of digitale tuner aan op deze recorder via de LINE 3/DECODER-aansluiting. Koppel het netsnoer van de recorder los van het stopcontact als u de tuner aansluit.

Als u de tuner inschakelt, zendt de recorder automatisch het signaal van de tuner naar het televisietoestel zonder dat dit wordt ingeschakeld.

Zie het volgende gedeelte als u de Synchro-opnamefunctie wilt gebruiken.



Als de satelliettuner RGB-signalen kan uitvoeren

Deze recorder accepteert RGB-signalen. Als de satelliettuner RGB-signalen kan uitvoeren, sluit u de TV SCART-aansluiting van de satelliettuner aan op de LINE 3/DECODER-connector.

Als u de Synchro-opnamefunctie wilt gebruiken

Deze aansluiting is vereist als u de gesynchroniseerde opnamefunctie wilt gebruiken. Zie "Opnemen vanaf aangesloten apparatuur met een timer (Synchro-opname)" (pagina's 59 en 90). Verbind de VCR SCART-aansluiting van de tuner met de LINE 3/DECODER-aansluiting wanneer u gebruik maakt van een B Sky B-tuner.

Opmerkingen

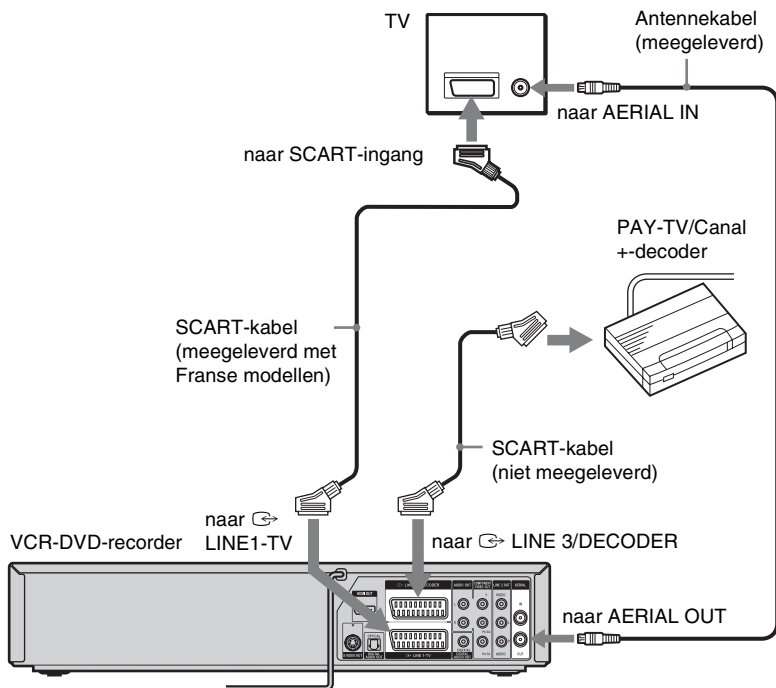
- De gesynchroniseerde opnamefunctie werkt niet bij alle tuners. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de tuner voor meer informatie.
- De recorder kan de originele RGB-signalen van de tuner niet rechtstreeks opnemen, maar neemt deze in de indeling van composietvideosignalen op.
- Als u de recorder via de SCART-aansluitingen op de televisie aansluit, wordt de ingangsbron voor de televisie automatisch ingesteld op de recorder wanneer u de recorder inschakelt.

Een PAY-TV/Canal +-decoder aansluiten

U kunt programma's van PAY-TV/Canal + bekijken of opnemen als u een decoder (niet meegeleverd) aansluit op de recorder. Koppel het netsnoer van de recorder los van het stopcontact als u de decoder aansluit.

Als u de decoder inschakelt, zendt de recorder automatisch het signaal van de decoder naar het televisietoestel zonder dat dit wordt ingeschakeld.













Als u programma's van PAY-TV/Canal + wilt bekijken of opnemen, kunt u via het scherm "Instelling" de recorder instellen voor het ontvangen van deze kanalen. Stel in het instelscherm "Voorkeuzenders instellen" de optie "Handmatig instellen" – "Pay TV/Canal+" in op "Aan". Voor details, zie pagina 106.



Opmerking

Als u programma's van PAY-TV/Canal + wilt bekijken met de recorder uitgeschakeld, stel "Display op voorpaneel" onder "Opties" dan niet in op "Uit" (pagina 118).

Opneembare en afspeelbare discs

Disctype		Disclogo	Pictgram in deze gebruiksaanwijzing	Formatteren (nieuwe discs)	Compatibiliteit met andere DVD-spelers (finaliseren)
DVD+RW		 DVD+ReWritable		Automatisch geformatteerd	Afspeelbaar op spelers compatibel met DVD+RW (automatisch gefinaliseerd)
DVD-RW	VR-stand			Formatteren in de VR-stand* ² (pagina 52)	Alleen afspeelbaar op spelers compatibel met de VR-stand (finaliseren niet nodig) (pagina 99)
	Video-stand			Formatteren in de Video-stand* ² (pagina 52)	Afspeelbaar op de meeste DVD-spelers (finaliseren is nodig) (pagina 99)
DVD+R				Automatisch geformatteerd	Afspeelbaar op spelers compatibel met DVD+R (finaliseren is nodig) (pagina 99)
DVD+R DL					
DVD-R	VR-stand			Formatteren in VR-stand in het scherm "Disc Plaatsen" (pagina 75)	Alleen afspeelbaar op spelers compatibel met DVD-R VR-stand (finaliseren is nodig) (pagina 99)
	Video-stand			Automatisch geformatteerd in Video-stand	Afspeelbaar op de meeste DVD-spelers (finaliseren is nodig) (pagina 99)

Geschiede discversies (vanaf april 2007)

- 8x of tragere DVD+RW's
- 6x of tragere DVD-RW's (Ver. 1.1, Ver. 1.2 met CPRM*¹)
- 16x of tragere DVD+R's

- 16x of tragere DVD-R's (Ver. 2.0, Ver. 2.1 met CPRM)
- 8x of tragere DVD+R DL (Double Layer)-discs*⁶

De "DVD+RW"- , "DVD-RW"- , "DVD+R"- , "DVD+R DL"- en "DVD-R"-logo's zijn handelsmerken.

Opnamekenmerken		Montagekenmerken					
Her-schrijven (pagina 75)	Auto Hoofdstuk (pagina 54)	Titelnaam wijzigen (pagina 68)	Titel/ Hoofdstuk wissen (pagina 64)	A-B wissen (pagina 66)	Titel splitsen (pagina 67)	Afspeellijst (pagina 69)	
Ja	Ja	Ja	Ja/Nee ^{*3}	Ja	Ja	Nee	
Ja	Ja	Ja	Ja/Ja ^{*4}	Ja	Ja	Ja	
Ja	Ja	Ja	Ja/Nee ^{*3}	Nee	Nee	Nee	
Nee	Ja	Ja	Ja/Nee ^{*5}	Nee	Nee	Nee	
Nee	Ja	Ja	Ja/Ja ^{*5}	Ja	Ja	Ja	
Nee	Ja	Ja	Ja/Nee ^{*5}	Nee	Nee	Nee	

^{*1} CPRM (Content Protection for Recordable Media) is een codeertechnologie die de auteursrechten van beelden beschermt.

^{*2} Lege DVD-RW's worden automatisch geformatteerd volgens de optie die in het instelscherm "Features" voor "DVD-RW formatteren" is gekozen (pagina 115).

^{*3} Wanneer u titels wist, wordt alleen ruimte op de disc vrijgemaakt als u de laatste titel wist.

^{*4} Met het wissen van titels of hoofdstukken wordt er discrimte vrijgemaakt.

^{*5} Met het wissen van titels of hoofdstukken wordt er geen discrimte vrijgemaakt.

^{*6} Bij gebruik van DVD+R DL (Double Layer) discs, zie de instructies meegeleverd met de disc.










12-cm/8-cm discs

Disctype		12 cm		8 cm	
		Afspelen	Opnemen	Afspelen	Opnemen
DVD+RW		Ja	Ja	Ja	Nee
DVD-RW	VR-stand	Ja	Ja	Ja	Nee
	Video-stand	Ja	Ja	Ja	Nee
DVD-R	VR-stand	Ja	Ja	—	—
	Video-stand	Ja	Ja	Ja	Nee
DVD+R		Ja	Ja	—	—

Niet-opneembare discs

- 8-cm discs
- DVD-RAM's

Afspeelbare discs

Disctype	Disclogo	Pictogram in deze gebruiksaanwijzing	Kenmerken
DVD VIDEO			Discs zoals films die kunnen worden gekocht of gehuurd
VIDEO CD			VIDEO CD's of CD-R's/CD-RW's met VIDEO CD/Super VIDEO CD-indeling (met PBC-functie)
CD			Muziek-CD's of CD-R's/CD-RW's met muziek-CD-indeling die in de winkel verkrijgbaar zijn
DATA CD			CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's die op een pc of gelijksoortig apparaat zijn gemaakt met muziekindeling of MP3-, JPEG- of DivX-indeling conform ISO9660* Level 1/Level 2
DATA DVD	—		DVD-ROM's/DVD+RW's/DVD-RW's/ DVD+R's/DVD-R's met MP3-, JPEG- of DivX-indeling conform Universal Disk Format (UDF).
8-cm DVD+RW/ DVD-RW/DVD-R	—	—	8-cm DVD+RW's, DVD-RW's en DVD-R's opgenomen met een DVD-videocamera. (Stilstaande beelden opgenomen met een DVD-videocamera kunnen niet worden afgespeeld.)

De "DVD VIDEO" en "CD"-logo's zijn handelsmerken.

* Een logische indeling van de bestanden en mappen op DATA-CD's, volgens de norm die door het ISO (International Standard Organization) is gedefinieerd.

Tip

Deze recorder speelt 12 cm/8 cm DVD-RAM's af die DVD Video-, MP3-, JPEG- of DivX-bestanden bevatten. Enkel discs zonder (of verwijderd uit) de cartridge kunnen worden afgespeeld.

Niet-afspeelbare discs

- CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's die niet zijn opgenomen in de muziek-CD-indeling of Video CD-indeling, of die geen MP3-audiotracks, JPEG-beeldbestanden of DivX-videobestanden bevatten.
- De gegevenssecties van CD-Extra's
- DVD-ROM's die niet zijn opgenomen in de DVD Video-indeling of geen MP3-audiotracks, JPEG-beeldbestanden of DivX-videobestanden bevatten.
- DVD Audio-discs
- De HD-laag van Super Audio-CD's
- DVD VIDEO's met een andere regiocode (zie pagina 36)
- DVD-RAM's met cartridge en/of DVD-RAM's die niet zijn opgenomen in de DVD Video-indeling of geen MP3-audiotracks, JPEG-beeldbestanden of DivX-videobestanden bevatten.

Opmerking betreffende de weergave van DVD VIDEO's/VIDEO CD's


Sommige weergavefuncties van DVD VIDEO's/VIDEO CD's kunnen opzettelijk door softwareproducenten zijn vastgelegd. Deze recorder speelt DVD VIDEO's en VIDEO CD's af volgens de inhoud van de disc die door de softwareproducenten is bepaald, zodat bepaalde weergavefuncties niet beschikbaar kunnen zijn. Raadpleeg daarom de instructies die bij DVD VIDEO's/VIDEO CD's worden meegeleverd.

Opmerking over DualDiscs

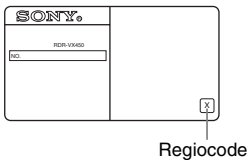
Een DualDisc is een tweezijdige disc, waarop aan de ene kant DVD-materiaal is opgenomen en aan de andere kant digitaal audiomateriaal.

Echter, aangezien de kant met het audiomateriaal niet voldoet aan de Compact Disc (CD)-norm, wordt een juiste weergave op dit apparaat niet gegarandeerd.

Regiocode (alleen DVD VIDEO)

Op de achterkant van de recorder staat een regiocode vermeld die ook op de DVD VIDEO's (alleen afspelen) moet staan om met dit apparaat te kunnen worden afgespeeld. Dit systeem is bedoeld ter bescherming van de auteursrechten. DVD VIDEO's met het label  kunnen ook met deze recorder worden afgespeeld.

Indien u een andere DVD VIDEO probeert af te spelen, verschijnt op het tv-scherm een bericht dat de disc niet kan worden afgespeeld. Het is mogelijk dat sommige DVD VIDEO's waarop geen regiocode staat vermeld, toch niet kunnen worden afgespeeld.



Muziekdiscs die zijn gecodeerd met copyrightbeveiligingstechnologieën

Dit product is ontworpen voor het afspelen van discs die voldoen aan de Compact Disc (CD)-norm. Recentelijk worden door bepaalde platenmaatschappijen discs op de markt gebracht die zijn gecodeerd met copyrightbeveiligingstechnologieën. Sommige van deze discs beantwoorden niet aan de CD-norm en kunnen wellicht niet worden afgespeeld op dit apparaat.

Opmerking over DVD+RW's/DVD+R's, DVD-RW's/DVD-R's of CD-RW's/CD-R's opgenomen op andere apparatuur

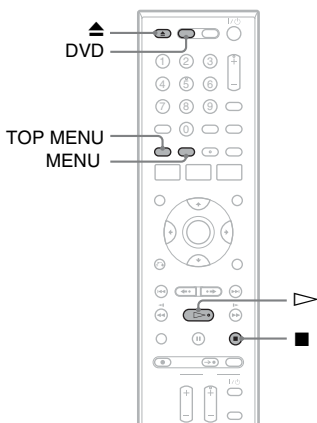
Houd er rekening mee dat sommige DVD+RW's/DVD+R's, DVD-RW's/DVD-R's of CD-RW's/CD-R's niet met deze recorder kunnen worden afgespeeld vanwege de opnamekwaliteit, de staat van de disc of de karakteristieken van de opnameapparatuur en beveiligingssoftware. Ook een disc die niet correct is gefinaliseerd, wordt niet afgespeeld. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de opnameapparatuur voor meer informatie.

Opmerkingen

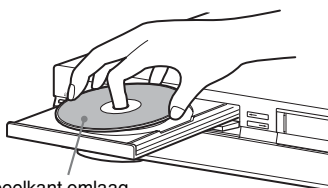
- De VR-stand en Video-stand kunnen niet samen op dezelfde DVD-RW of DVD-R gebruikt worden. Als u de indeling op de DVD-RW's wilt wijzigen, moet u de schijf opnieuw formatteren (pagina 75). De inhoud van de disc wordt gewist nadat deze opnieuw is geformatteerd.
- De vereiste opnameduur kan niet worden ingekort, zelfs niet bij high-speed discs. U kunt evenmin opnemen op de disc als deze niet geschikt is voor een snelheid van 1x.
- U kunt het beste discs gebruiken waarbij op de verpakking de vermelding "For Video" staat.
- U kunt geen nieuwe opnamen toevoegen aan DVD-RW's (Video-stand), DVD+R's of DVD-R's (Video-stand) met opnamen die zijn gemaakt met andere DVD-apparatuur.
- Het is mogelijk dat u geen opnamen kunt toevoegen aan een DVD+RW waarop met andere apparatuur opnamen zijn gemaakt. Houd er rekening mee dat als u op dergelijke discs opnamen maakt, de recorder mogelijk het DVD-menu zal overschrijven.
- Als de disc computergegevens bevat die niet door deze recorder worden herkend, worden de gegevens mogelijk gewist.

DVD afspelen

Discs afspelen



- 1 Druk op DVD om de bediening van de DVD-recorder te activeren.**
- 2 Druk op ▲ (openen/sluiten) en plaats een disc in de disclade.**



Afspeelkant omlaag

- 3 Druk op ▲ om de disclade te sluiten.**
Wacht tot "LOAD" op de display op het voorpaneel verdwijnt.
- 4 Druk op ► (afspelen).**
De weergave begint.

De weergave stoppen

Druk op ■ (stoppen).

Tips

- Wanneer u een DVD+RW, DVD-RW, DVD+R of DVD-R afspelt, kunt u in het titellijstmenu de gewenste titel selecteren. Zie "Een titel uit de titellijst afspelen" (pagina 42).
- Voor het afspelen van DATA CD's of DATA DVD's die MP3-geluidsbestanden, JPEG-beeldbestanden of DivX-videobestanden bevatten, zie pagina's 44 en 47.
- Nadat u een DVD VIDEO, VIDEO CD of CD in de lade heeft geplaatst, wordt afhankelijk van de disc het afspelen automatisch gestart.

Opmerkingen

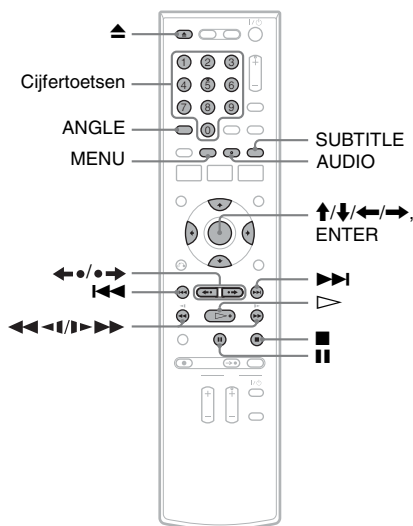
- Als u op deze recorder een disc wilt afspelen die met andere apparatuur is opgenomen, moet u de disc eerst op het opnameapparaat finaliseren.
- Voor gelijktijdig gebruik van de videorecorder en de DVD-recorder, zie pagina 9.

Het DVD-menu gebruiken



Bij het afspelen van een DVD VIDEO of een gefinaliseerde DVD+RW, DVD-RW (Video-stand), DVD+R of DVD-R (Video-stand), kunt u het discmenu op het scherm weergeven door op TOP MENU of MENU te drukken.

Weergavemogelijkheden



Toets	Handeling	Disc
▲ (openen/ sluiten)	Stopt de weergave en opent de disclade.	Alle discs
AUDIO	<p>Door deze toets herhaaldelijk in te drukken, kiest u een opnamegeluidsspoor op de disc.</p> <p>-RWVR -RVR : Hiermee selecteert u het hoofd- of subgeluid.</p> <p>DVD DATA CD * DATA DVD *: Hiermee selecteert u de audio-indeling of de taal.</p> <p>VCD : Hiermee selecteert u stereo- of mono-geluidssporen.</p>	<p>-RWVR -RVR</p> <p>DVD VCD</p> <p>DATA CD * DATA DVD *</p> <p>* Enkel DivX-videobestanden</p>
SUBTITLE	Door deze toets herhaaldelijk in te drukken, kiest u een taal voor de ondertiteling.	<p>DVD DATA CD * DATA DVD *</p> <p>* Enkel DivX-videobestanden</p>
ANGLE	<p>Door deze toets herhaaldelijk in te drukken, kiest u een hoek.</p> <p>Indien een scène vanuit verschillende hoeken op de disc is opgenomen, verschijnt "📐" op de display op het voorpaneel.</p>	DVD

Toets	Handeling	Disc
◀•/•▶ (achteruit/ vooruit)	<ul style="list-style-type: none"> Door op deze toets te drukken, kunt u tijdens het afspelen een scène opnieuw of snel vooruit afspelen. Als u in de pauzestand op deze toets drukt, gaat u naar het vorige of het volgende beeld. 	<div> <div>+RW -RWVR -RW_{video}</div> <div>+R -RVR -R_{video}</div> <div>DVD DATA CD* DATA DVD*</div> </div> <p>* Enkel DivX-videobestanden</p>
◀◀/▶▶ (vorige/ volgende)	<ul style="list-style-type: none"> Als u tijdens het afspelen op deze toets drukt, gaat u terug naar het begin van de huidige of volgende titel/hoofdstuk/scène/track en wordt dit opnieuw afgespeeld. Als het afspelen van een titel/hoofdstuk/scène/track is begonnen en u binnen drie seconden op ◀◀ drukt, gaat u naar het begin van de vorige titel/hoofdstuk/scène/track. 	Alle discs
◀◀◀/▶▶▶ (snel achteruit/ snel vooruit)	<p>Als u tijdens het afspelen op deze toets drukt, wordt de disc snel achteruit/snel vooruit afgespeeld. De zoeksnellheid verandert telkens wanneer u op de toets drukt:</p> <div> <div>snel achteruit snel vooruit</div> <div>FR1 ◀ → FF1*¹</div> <div>FR2*² ◀ ◀ → → FF2*²</div> <div>FR3*³ ◀ ◀ ◀ → → → FF3*³</div> </div>	<p>Alle discs</p> <p>*¹Bij DVD's met Dolby Digital-audiotracks kunt u voor FF1 het geluid inschakelen (Scanaudio).</p> <p>*²Voor MP3-tracks kunt u FR2 en FF2 niet gebruiken.</p> <p>*³Voor CD's en MP3-tracks kunt u FR3 en FF3 niet gebruiken.</p>
◀◀◀◀/▶▶▶▶ (langzaam)	<p>Als u in de pauzestand op deze toets drukt, worden de beelden vertraagd afgespeeld. De afspeelsnellheid verandert telkens wanneer u op de toets drukt:</p> <div> <div>vertraagde weergave vertraagde weergave</div> <div>achteruit vooruit</div> <div>◀◀◀3 ◀ → 3▶▶</div> <div>◀◀◀2 ◀ ◀ → → 2▶▶</div> <div>◀◀◀1 ◀ ◀ ◀ → → → 1▶▶</div> </div>	<div> <div>+RW -RWVR -RW_{video}</div> <div>+R -RVR -R_{video}</div> <div>DVD VCD*¹</div> <div>DATA CD*¹*² DATA DVD*¹*²</div> </div> <p>*¹Alleen in de weergaverichting</p> <p>*²Enkel DivX-videobestanden</p>
⏏ (pauze)	<p>Hiermee onderbreekt u het afspelen. Als u het afspelen onderbreekt en er verstrijken meer dan vijf minuten, wordt automatisch verder afgespeeld.</p>	Alle discs

Druk op ▶ om de normale weergave te hervatten na het afspelen met een andere snelheid dan de normale snelheid.



💡 Tips

- U kunt in het menu **OPTIONS** de opties voor het afspelen wijzigen, zoals de ondertiteling, de audiotrack, hoek, enz (pagina 11).
- Tijdens het afspelen en in de pauzestand werken de toetsen ◀◀/▶▶ op de recorder en de toetsen ◀◀◀/▶▶▶ van de afstandsbediening op dezelfde manier (pagina 39). Houd tijdens het afspelen de

toetsen ingedrukt om snel achteruit of snel vooruit af te spelen. In de pauzestand kunt u de beelden vertraagd afspelen. U kunt daarbij kiezen uit drie snelheden, afhankelijk van hoe lang u de toets ingedrukt houdt.

- Zie "DVD-audio/Taal voor ondertiteling" op pagina 137 voor een beschrijving van de afkortingen van de talen.

Opmerkingen

- Als u het afspelen van een CD of een DATA CD/DATA DVD die MP3-audiotracks of DivX-videobestanden bevat, onderbreekt door op de pauzetoets te drukken, wordt het afspelen alleen hervat als u op  of  drukt.
- Tijdens de Scanaudio-functie zal het geluid worden onderbroken (pagina 40).

Opmerkingen bij het afspelen van DTS-geluidssporen op een CD

Bij het afspelen van CD's die met DTS zijn gecodeerd, wordt overmatig ruis geproduceerd via de analoge stereo-aansluitingen. De gebruiker moet bepaalde voorzorgsmaatregelen nemen wanneer de analoge stereo-aansluitingen van de recorder zijn aangesloten op een versterker om eventuele beschadiging van het audiosysteem te voorkomen. Als u wilt genieten van een weergave met DTS Digital Surround™, moet een externe 5.1-kanaals decoder worden aangesloten op de digitale aansluiting van de recorder.


Opmerkingen bij het afspelen van DVD's met een DTS-geluidspoor

DTS-audiosignalen worden alleen uitgevoerd via de DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL of OPTICAL)/HDMI OUT-aansluiting.

Wanneer u een DVD met DTS-geluidssporen afspeelt, moet u in het "Audio"-instelscherm de optie "Digital Out" – "DTS" instellen op "Aan" (pagina 112).

Als u de recorder aansluit op audio-apparatuur, zonder een DTS-decoder, dient u de "DTS" niet in te stellen op "Aan" in het instelscherm "Audio". Er kan een hard geluid (of geen geluid) uit de luidsprekers komen. Dit kan gevaarlijk zijn voor uw gehoor of de luidsprekers beschadigen.

Versneld afspelen met geluid (Scanaudio) (alleen voor DVD's met Dolby Digital-geluidssporen)

Als u een DVD met Dolby Digital-geluidssporen met FF1 snel vooruit afspeelt, kunt u versneld afspelen met behoud van de dialoog of het geluid. Druk tijdens het afspelen gewoon op .

Tip

Als u de Scanaudio-functie wilt uitschakelen, stelt u in het "Audio"-instelscherm de optie "Scanaudio" in op "Uit" (pagina 113).

Opmerking


Tijdens de Scanaudio-functie zal het geluid worden onderbroken.

Afspelen van VIDEO CD's met PBC-functies

VCD

Met PBC (Playback Control) kunt u VIDEO CD's interactief afspelen door de instructies in het menu op het televisiescherm te volgen.

Wanneer u een VIDEO CD met PBC-functies begint af te spelen, verschijnt een menu op het scherm.


Kies een item met behulp van de cijfertoetsen en druk op ENTER. Volg dan de instructies in het menu (druk op  wanneer "Druk op SELECT" verschijnt). Afhankelijk van de disc kunnen de acties verschillen; raadpleeg de gebruiksaanwijzing die met de disc is meegeleverd.



De PBC-weergave annuleren

Druk op MENU zodat "Menu: Uit" verschijnt. Als u de PBC-functies wilt gebruiken, drukt u opnieuw op MENU zodat "Menu: Aan" verschijnt.

Het afspelen hervatten vanaf het punt waar u de disc heeft gestopt (Afspelen hervatten)



Nadat u het afspelen van een disc heeft stopgezet, drukt u opnieuw op  als u het afspelen wilt hervatten vanaf dit punt.

Als u opnieuw helemaal vanaf het begin wilt afspelen, drukt u tweemaal op  en drukt u vervolgens op .

Het punt waar u het afspelen heeft stopgezet, wordt gewist als:

- u de disclade opent.
- u een andere titel afspeelt.
- u het titelijstmenu omschakelt naar Origineel of Afspeellijst (alleen voor DVD-RW (VR-stand)/DVD-R (VR-stand)).
- u de titel monteert na het stoppen van de weergave.
- u een opname maakt.

DVD's met kinderbeveiliging afspelen

DVD

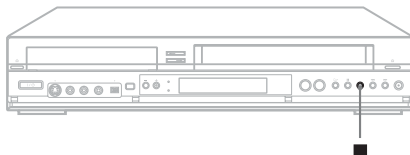
Bij het afspelen van een DVD met kinderbeveiliging verschijnt op uw tv-scherm de vraag of u de beveiliging wilt negeren.

- 1 Kies "OK" en druk op ENTER.
Het venster voor het invoeren van het wachtwoord verschijnt.
- 2 Voer uw wachtwoord van vier cijfers in met de cijfertoetsen.
Het afspelen wordt gestart.

Om het wachtwoord te registreren of te wijzigen, zie "Kinderslot (alleen voor DVD VIDEO's)" op pagina 117.

De recorder vergrendelen (Kinderslot)

U kunt alle toetsen op de recorder vergrendelen zodat de instellingen niet per ongeluk kunnen worden gewist.



Houd ■ (stoppen) op de recorder langer dan tien seconden ingedrukt terwijl de recorder ingeschakeld en gestopt is. De recorder wordt uitgeschakeld en op de display op het voorpaneel verschijnt "CHILD LOCK".

Het ⊖-indicatielampje blijft branden als u de timer heeft ingesteld. De recorder zal niet werken, behalve voor de timergestuurde opnamen.

Als u de recorder wilt ontgrendelen, houdt u de toets ■ op de recorder ingedrukt totdat op de display op het voorpaneel de melding "CHILD LOCK" verdwijnt. De recorder is ontgrendeld en is vervolgens ingeschakeld.

Als u de timergestuurde opnamen wilt stopzetten terwijl de recorder vergrendeld is, drukt u tweemaal op ■. De opname wordt stopgezet en de recorder is ontgrendeld.

Opmerking

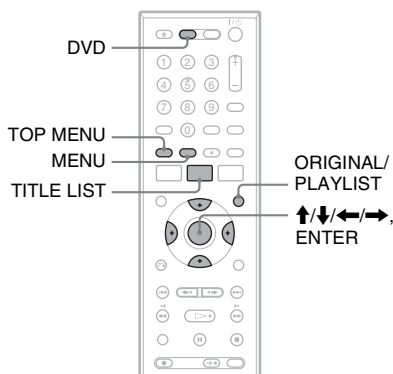
De recorder wordt ontgrendeld als:

- u de timergestuurde opname stopzet door op ■ te drukken.
- u een videocassette in het toestel plaatst.

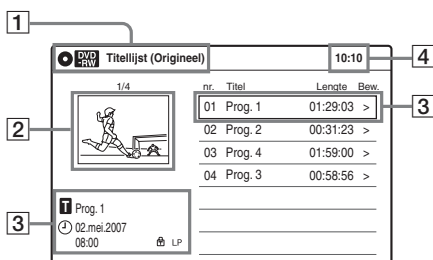
Een titel uit de titellijst afspelen

+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

In het Titellijstmenu verschijnt een overzicht van de programmatitels die op de disc zijn opgenomen.



- 1 Druk op DVD om de bediening van de DVD-recorder te activeren.
- 2 Plaats een disc in de disclade.
- 3 Druk op TITLE LIST.
Voorbeeld: DVD-RW (VR-stand)



- 1 Disctype:
Toont een disctype.
Toont ook het titeltype (origineel of afspeellijst) voor DVD-RW's (VR-stand) en DVD-R's (VR-stand).
- 2 Miniaturbeeld

- 3 Titelinformatie:
Geeft het titelnummer, de titelnaam, de opnamedatum en de opnamemodus weer.
" " geeft een beveiligde titel aan, terwijl " " wijst op een niet-beveiligde titel.

- 4 Klok

4 Selecteer de titel en druk op ENTER.

Het submenu verschijnt.

5 Selecteer "Weergave" en druk op ENTER.

Het afspelen begint vanaf de geselecteerde titel op de disc.

Betreffende de titellijst voor DVD-RW's (VR-stand) en DVD-R's (VR-stand)

U kunt de titellijst omschakelen naar origineel of Afspeellijst.

Terwijl het Titellijstmenu is geactiveerd, drukt u herhaaldelijk op ORIGINAL/PLAYLIST om "Titellijst (Origineel)" of "Playlist" te selecteren. Voor details, zie "Bewerkingsopties voor DVD+RW's (VR-stand)/DVD-R's (VR-stand)" op pagina 63.

De titellijst uitschakelen

Druk op TITLE LIST.

Opmerkingen

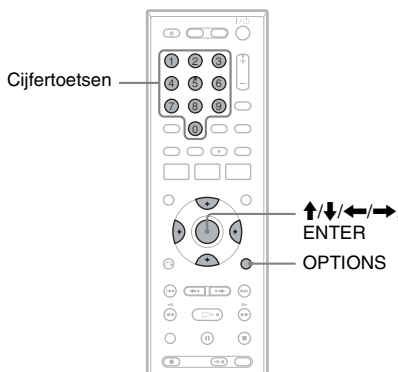
- De titellijst verschijnt niet bij DVD-RW's (Video-stand), DVD+R's of DVD-R's (Video-stand) die zijn gefinaliseerd. Als u een titel wilt bekijken, drukt u op TOP MENU of MENU (pagina 37).
- De titellijst verschijnt wellicht niet voor discs die zijn gemaakt met andere DVD-recorders.
- De letters die niet kunnen worden weergegeven, worden vervangen door een "*".

Een Titel/Hoofdstuk/Track, enz. zoeken



U kunt op een DVD zoeken op titel of hoofdstuk en op een VIDEO CD op track of scène. Aan titels en tracks op de disc zijn unieke nummers toegekend, zodat u deze kunt kiezen door het desbetreffende nummer in te voeren. U kunt ook een scène zoeken aan de hand van de tijdcode.

* Enkel DivX-videobestanden



1 Druk tijdens het afspelen op **OPTIONS**.

Het menu **OPTIONS** verschijnt.

2 Kies een zoekmethode.

"Titel" (voor DVD's)

"Hfdstuk" (voor DVD's)

"Track" (voor VIDEO CD's als de PBC-functie is uitgeschakeld)

"Album", "Bestand" (voor DivX-videobestanden op een DATA CD/DATA DVD)

"Tijd" (voor DVD's/VIDEO CD's als de PBC-functie is uitgeschakeld): zoeken naar een beginpunt door de tijdcode in te voeren.

3 Druk op **↑/↓/←/→** om het nummer van de gewenste titel, het hoofdstuk, de track, enz. te selecteren of gebruik de cijfertoetsen om de tijdcode in te voeren.

Voorbeeld: "Tijd"

Typ "20520" om een scène te zoeken op 2 uur, 5 minuten en 20 seconden.

Als u zich heeft vergist, moet u even wachten tot op de display opnieuw de verstreken speelduur wordt weergegeven en vervolgens geeft u een ander nummer op.

4 Druk op **ENTER**.

De recorder start de weergave vanaf het gekozen punt.

Als u de display wilt uitschakelen, drukt u op **OPTIONS**.

Opmerkingen

- Afhankelijk van de disc die u gebruikt, is het mogelijk dat u het menu **OPTIONS** niet kunt gebruiken om een titel/hoofdstuk/track te zoeken of om een tijdcode als beginpunt voor het afspelen in te voeren.
- Als u een titel van de afspeellijst afspeelt, kunt u waarschijnlijk geen scène zoeken aan de hand van de tijdcode.

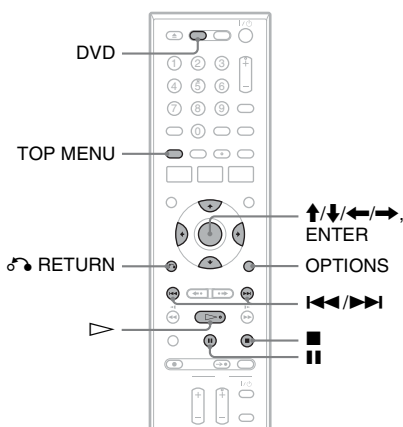
MP3-audiotracks en JPEG-beeldbestanden afspelen

DATA CD DATA DVD

U kunt MP3-audiotracks en JPEG-beeldbestanden op DATA CD's (CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's)/DATA DVD's (DVD-ROM's/DVD+RW's/DVD-RW's/DVD+R's/DVD-R's) weergeven.

Tip

Om een disc met DivX-videobestanden af te spelen, zie "DivX®-videobestanden afspelen" (pagina 47).



MP3-audiotracks afspelen

U kunt MP3-audiotracks op DATA CD's of DATA DVD's afspelen.

1 Druk op DVD om de bediening van de DVD-recorder te activeren.

2 Plaats een DATA CD/DATA DVD in de disclade.

Nadat u een DATA CD/DATA DVD met MP3-audiotracks en JPEG-beeldbestanden heeft geplaatst, verschijnt het scherm met het keuzemenu voor het mediumtype. Wanneer u "Mix" selecteert, kunt u een diavoorstelling met geluid weergeven (pagina 46).

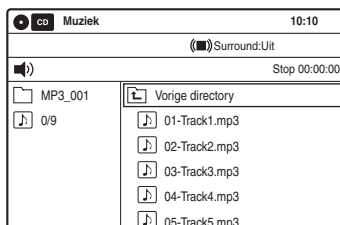


Als u een DATA CD/DATA DVD met uitsluitend MP3-audiotracks heeft geplaatst, verschijnt het scherm "Muziek". Ga naar stap 4.

3 Selecteer "Muziek" en druk op ENTER.

Het venster "Muziek" verschijnt.

4 Selecteer een album en druk op ENTER.



5 Selecteer een track en druk op ENTER.

Het afspelen begint vanaf de geselecteerde track.

Terwijl een track of een album wordt afgespeeld, verschijnt de titel in een kader.

De weergave stoppen

Druk op ■.

De weergave onderbreken

Druk op ■.

Als u het afspelen wilt hervatten, drukt u op ▷ of ■.

Terugkeren naar het vorige venster

Druk op RETURN.

Overschakelen tussen MP3-audiotracks en JPEG-beeldbestanden

Druk op ■ en druk vervolgens op TOP MENU.

Tip

Als de recorder alle MP3-audiotracks in het album heeft afgespeeld, stopt de recorder met afspelen.

JPEG-beeldbestanden afspelen

U kunt JPEG-beeldbestanden op DATA CD's of DATA DVD's afspelen.

1 Druk op DVD om de bediening van de DVD-recorder te activeren.

2 Plaats een DATA CD/DATA DVD in de disclade.

Nadat u een DATA CD/DATA DVD met MP3-audiotracks en JPEG-beeldbestanden heeft geplaatst, verschijnt het scherm met het keuzemenu voor het mediumtype. Wanneer u "Mix" selecteert, kunt u een diavoorstelling met geluid weergeven (pagina 46).



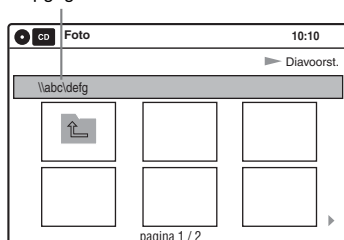
Als u een DATA CD/DATA DVD met uitsluitend JPEG-beeldbestanden heeft geplaatst, verschijnt het scherm "Foto". Ga naar stap 4.

3 Kies "Foto" en druk op ENTER.

Het venster "Foto" verschijnt.

4 Selecteer een map en druk op ENTER.

Mapgegevens



Als u de vorige of volgende pagina wilt weergeven, drukt u op ◀◀/▶▶.

5 Selecteer een beeldbestand en druk op ENTER.

Het geselecteerde beeldbestand wordt op het volledige scherm weergegeven.

Als u het vorige of volgende beeld wilt weergeven, drukt u op ◀◀/▶▶.

De volgende menupictogrammen worden bovenaan het scherm weergegeven.

◻◻◻ : terugkeren naar het scherm "Foto".

◻◻◻ : de diavoorstelling starten (pagina 45).

◻◻◻ : het beeld roteren (pagina 45).

◻◻◻ : inzoomen op het beeld (pagina 45).

Druk op OPTIONS als u de menupictogrammen wilt weergeven/verbergen.

Een diavoorstelling weergeven

1 Druk op ◀/▶ om de optie "◻◻◻" te selecteren en druk vervolgens op ENTER. Het menu "Snelheid van diavoorstelling" verschijnt.

"◻◻◻": Langzaam

"◻◻◻": Normaal

"◻◻◻": Snel

2 Druk op ◀/▶ om de gewenste weergavesnelheid te selecteren en druk vervolgens op ENTER.

De diavoorstelling start met het beeldbestand dat u heeft geselecteerd. Als u de weergave wilt stopzetten, drukt u op ■.

Het geselecteerde beeld roteren

Druk op ◀/▶ om de optie "◻◻◻" te selecteren en druk vervolgens op ENTER.

Telkens wanneer u op ENTER drukt, wordt het beeld rechtsom met 90° gedraaid.

Inzoomen op een beeld

Druk op ◀/▶ om de optie "◻◻◻" te selecteren en druk vervolgens op ENTER.

Telkens wanneer u op ENTER drukt, wordt de vergrotingsfactor als volgt gewijzigd:

2x → 4x → 2x → normaal

Terugkeren naar het vorige venster

Druk op ◀ RETURN.


Overschakelen tussen MP3-audiotracks en JPEG-beeldbestanden

Druk op ■ en druk vervolgens op TOP MENU.

💡 Tip

U kunt de diavoorstelling ook starten door in stap 5 hierboven op ◻◻◻ te drukken.

Opmerkingen

- U kunt de toetsen $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ niet gebruiken om het beeld op het scherm te verplaatsen wanneer de zoomfunctie is ingeschakeld.
- De diavoorstelling kan slechts in één richting worden afgespeeld.
- Tijdens een diavoorstelling kunt u de beelden niet roteren en ook de zoomfunctie is dan niet beschikbaar.
- Als u in het scherm voor het roteren van het beeld de optie "  " selecteert, worden de beelden in het scherm "Foto" niet gedraaid.

Een diavoorstelling met geluid weergeven

Wanneer een disc zowel MP3-audiotracks als JPEG-beeldbestanden bevat, kunt u een diavoorstelling met geluid weergeven.

- 1 Druk op DVD om de bediening van de DVD-recorder te activeren.**
- 2 Plaats een DATA CD/DATA DVD die zowel MP3-audiotracks als JPEG-beeldbestanden bevat.**
Het scherm om een mediumtype te selecteren verschijnt.



- 3 Kies "Mix" en druk op ENTER.**
Het venster "Muziek" verschijnt.
- 4 Selecteer een album en druk op ENTER.**
- 5 Selecteer een track en druk op ENTER.**
De weergave start vanaf de geselecteerde track. Er verschijnt een vraag ter bevestiging.
- 6 Kies "Ja" en druk op ENTER.**
Het venster "Foto" verschijnt.
- 7 Selecteer de map die u wilt bekijken en druk op ENTER.**
- 8 Druk op \triangleright om de diavoorstelling te starten.**
Het menu "Snelheid van diavoorstelling" verschijnt.

- 9 Druk op \leftarrow/\rightarrow om de gewenste snelheid van de diavoorstelling te selecteren en druk op ENTER.**

De diavoorstelling start met geluid.

De diavoorstelling stoppen

Druk op \blacksquare .

Tips

- Wanneer u JPEG-beelden weergeeft, kunt u ook het schermmenu gebruiken. Voor details, zie "JPEG-beeldbestanden afspelen" (pagina 45).
- De diavoorstelling wordt herhaaldelijk afgespeeld tot het afspelen van de MP3 stopt.

Over MP3-audiotracks en JPEG-beeldbestanden

MP3 is audiocompressietechnologie die beantwoordt aan de ISO/IEC MPEG-normen. JPEG is beeldcompressietechnologie. U kunt DATA CD's (CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's) of DATA DVD's (DVD-ROM's/DVD+RW's/DVD-RW's/DVD+R's/DVD-R's) opgenomen in MP3- (MPEG1 Audio Layer 3) en JPEG-formaat weergeven. Deze recorder geeft enkel DATA CD's met een logische indeling conform ISO9660 Level 1/Level 2 of Joliet-formaat en DATA DVD's in de indeling Universal Disk Format (UDF) weer. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de discapparatuur en de opnamesoftware (niet meegeleverd) voor meer informatie over het opnameformaat.

Opmerking

De recorder kan mogelijk sommige DATA CD's of DATA DVD's aangemaakt in het Packet Write-formaat niet afspelen.

MP3-audiotracks of JPEG-beeldbestanden die de recorder kan weergeven

De recorder kan de volgende tracks en bestanden weergeven:

- MP3 (MPEG1 Audio Layer 3)-audiotracks.
- MP3-audiotracks met de extensie ".MP3".
- JPEG-beeldbestanden met de extensie ".JPEG" of ".JPG".

Tips

- Wanneer u nummers (01, 02, 03, enz.) voor de bestandsnamen plaatst, worden de bestanden in die volgorde weergegeven.
- De weergave van een disc met een ingewikkelde boomstructuur start minder snel en bijgevolg is het aanbevolen om albums met niet meer dan twee submappen aan te maken.

Opmerkingen

- Afhankelijk van de bestandsindeling kunnen bepaalde DATA CD's of DATA DVD's niet op deze recorder worden afgespeeld.
 - Het toestel kan slechts één sessie van een DATA DVD met meerdere sessies afspelen.
 - Voor album- of tracknamen kunnen alleen letters uit het alfabet en cijfers worden gebruikt. Andere tekens worden weergegeven als een sterretje.
 - De recorder zal gegevens met de extensie ".MP3" afspelen, ook al zijn ze niet opgeslagen in de MP3-indeling. Bij het afspelen van dergelijke gegevens kan het volume hoog oplopen waardoor uw luidsprekersysteem kan worden beschadigd.
 - De recorder is niet compatibel met audiotracks in MP3PRO-indeling.
 - De recorder kan binnen één album maximaal 499 MP3-audiobestanden herkennen. Afhankelijk van het opnameapparaat waarmee de disc is opgenomen en de staat van de disc is het mogelijk dat de recorder bepaalde discs niet kan lezen.
 - De recorder kan MP3-audiotracks afspelen die zijn opgenomen met de volgende bemonsteringsfrequenties: 32 kHz, 44,1 kHz, 48 kHz.
 - ID3-tags kunnen niet worden getoond.
 - Als u de extensie ".JPG" of ".JPEG" toewijst aan gegevensbestanden die niet in de JPEG-indeling zijn opgeslagen, verschijnt op het scherm een bericht dat deze bestandsindeling niet wordt ondersteund.
 - Afhankelijk van de disc, de grootte van de beeldbestanden of het totale aantal beeldbestanden is het mogelijk dat het even duurt voordat de eerste beelden worden weergegeven.
 - De recorder kan in één enkele map maximaal 999 JPEG-beeldbestanden herkennen. Afhankelijk van het opnameapparaat waarmee de disc is opgenomen en de staat van de disc is het mogelijk dat de recorder bepaalde discs niet kan lezen.
 - JPEG-beeldbestanden met progressieve compressie en compressie zonder verlies worden niet ondersteund.
 - De afmetingen van de beelden die de recorder kan weergeven, zijn beperkt tot een breedte van 32 - 7.680 pixels en een hoogte van 32 - 8.192 pixels.
 - JPEG-beeldbestanden volgens het DCF*-beeldbestandsformaat worden niet ondersteund.
- * "Design rule for Camera File system":
Beeldstandaarden voor digitale camera's gereguleerd door JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

DivX®-videobestanden afspelen

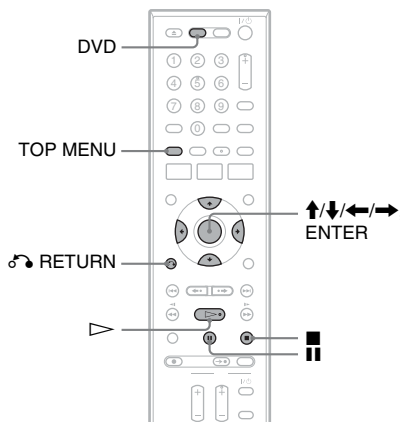
DATA CD DATA DVD

U kunt DivX-videobestanden op DATA CD's (CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's) of DATA DVD's (DVD-ROM's/DVD+RW's/DVD+R's/DVD-RW's/DVD-R's) afspelen.

Tip

Om een disc met MP3-audiotracks of JPEG-beeldbestanden af te spelen, zie "MP3-audiotracks en JPEG-beeldbestanden afspelen" (pagina 44).

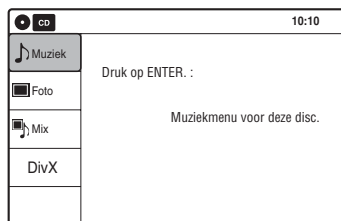
DVD afspelen



1 Druk op DVD om de bediening van de DVD-recorder te activeren.

2 Plaats een DATA CD/DATA DVD in de disclade.

Nadat u een DATA CD/DATA DVD met MP3-audiotracks, JPEG-beeldbestanden of DivX-videobestanden heeft geplaatst, verschijnt het scherm met het keuzemenu voor het mediumtype.

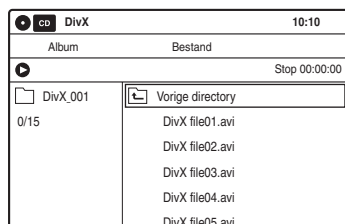


Als u een DATA CD/DATA DVD met uitsluitend DivX-videobestanden heeft geplaatst, verschijnt het scherm "DivX". Ga naar stap 4.

3 Selecteer "DivX" en druk op ENTER.

Het venster "DivX" verschijnt.

4 Selecteer een album en druk op ENTER.



5 Selecteer een bestand en druk op ENTER.

De weergave begint.

Voor meer informatie over weergaveopties, zie pagina 38.

De weergave stoppen

Druk op ■.

Op het venster wordt opnieuw de DivX-videobestandslijst weergegeven.

De weergave onderbreken

Druk op ■■.

Als u het afspelen wilt hervatten, drukt u op ► of ■■.

Terugkeren naar het vorige venster

Druk op ◀ RETURN.

Terugkeren naar het scherm met het keuzemenu voor het mediumtype

Druk tweemaal op ■ en druk vervolgens op TOP MENU.

Tips

- Sommige DivX-videobestanden hebben een menufunctie om te zoeken op een hoofdstuk, geluids- en ondertitelingsinstellingen te veranderen, enz. Volg de instructies in het menu wanneer een menu op het tv-scherm verschijnt. Afhankelijk van het videobestand kunnen menuopties en acties verschillen.
- U kunt in het menu OPTIONS de opties voor het afspelen wijzigen, zoals de ondertiteling, de audio-indeling, enz (pagina 11).

DivX-videobestanden

DivX® is een compressietechnologie voor videobestanden, ontwikkeld door DivXNetworks, Inc.

Dit product is een officieel DivX® Certified-product.

U kunt DivX-videobestanden op DATA CD's (CD-ROM's/CD-R's/CD-RW's) of DATA DVD's (DVD-ROM's/DVD+RW's/DVD+R's/DVD-RW's/DVD-R's) weergeven. Om de bestanden door het toestel te laten herkennen, moeten de discs echter zijn opgenomen conform ISO9660 Level 1/Level 2 of Joliet-formaat en moeten DATA DVD's zijn opgenomen in de indeling Universal Disk Format (UDF).

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de discapparatuur en de opnamesoftware (niet meegeleverd) voor meer informatie over het opnameformaat.

De registratiecode voor de recorder controleren

Selecteer "DivX-registratiecode" in het instelscherm "Features" (pagina 116).

Voor meer informatie, ga naar <http://www.divx.com/vod> op het internet.

Tips

- Wanneer u nummers (01, 02, 03, enz.) voor de bestandsnamen plaatst, worden de bestanden in die volgorde weergegeven.
- De weergave van een disc met een ingewikkelde boomstructuur start minder snel en bijgevolg is het aanbevolen om albums met niet meer dan twee submappen aan te maken.

Opmerkingen

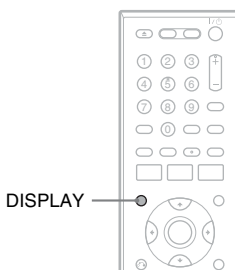
- Afhankelijk van de bestandsindeling kunnen bepaalde DATA CD's of DATA DVD's niet op deze recorder worden afgespeeld.
- Het toestel kan slechts één sessie van een DATA DVD met meerdere sessies afspelen.
- Voor album- of bestandsnamen kunnen alleen letters uit het alfabet en cijfers worden gebruikt. Andere tekens worden weergegeven als een sterretje.
- De recorder kan DivX-videobestanden met de extensie ".AVI" of ".DIVX" afspelen. De recorder zal geen bestanden afspelen die geen DivX-video bevatten, zelfs als ze de extensie ".AVI" of ".DIVX" bevatten.
- De recorder kan mogelijk geen DivX-videobestand afspelen wanneer het bestand gecombineerd is voor twee of meer DivX-videobestanden.
- De recorder kan geen DivX-videobestand afspelen dat groter is dan 720 (breedte) × 576 (hoogte)/2 GB.

- Afhankelijk van de disc kan de normale weergave mogelijk niet mogelijk zijn. Bijvoorbeeld, het beeld kan onduidelijk zijn, de weergave kan niet vloeiend lijken, het geluid kan weggelaten zijn, enzovoort.
- Weergave van DivX-videobestanden die langer zijn dan tien uur is niet gegarandeerd.
- De recorder kan mogelijk sommige DATA CD's/ DATA DVD's aangemaakt in het Packet Write-formaat niet afspelen.
- Afhankelijk van de disc is het mogelijk dat het even duurt voordat de eerste beelden worden weergegeven.
- Bij sommige DivX-videobestanden kan het beeld onderbroken of onscherp zijn. Maak in dat geval een bestand met een lagere bitsnelheid aan. Indien het geluid nog altijd is gestoord, dan is MP3 de aanbevolen audio-indeling. Deze recorder is evenwel niet compatibel met de indeling WMA (Windows Media Audio).
- Bij sommige DivX-videobestanden kan het geluid mogelijk niet samenvallen met het beeld.
- De recorder herkent maximaal 1.499 bestanden op één disc. Merk op dat de afspelvolgorde mogelijk niet van toepassing is, afhankelijk van de software waarmee het DivX-videobestand is aangemaakt of indien er meer dan 500 albums zijn en elk album meer dan 499 DivX-videobestanden bevat.

De speelduur en afspeelinformatie weergeven



U kunt de informatie over de disc controleren, zoals de speelduur, de opnamemodus en de resterende ruimte op de disc.



Druk op DISPLAY.

Het informatievenster verschijnt.

Wanneer u op de toets drukt, wordt het venster als volgt gewijzigd:

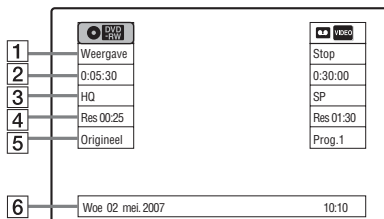
Informatie over de disc en videocassette/datum en tijd



Alleen discinformatie



Geen weergave



◆ DVD

- 1 Afspeelstatus
- 2 Speelduur
- 3 Opnamemodus
- 4 Resterende discruimte (in de stopstand)
Resterende speelduur van de huidige titel
(tijdens afspelen ^{*1})

5 Programmapositie of ingangsbron ^{*2}

6 Datum en tijd

^{*1} Verschijnt ook in de stopstand wanneer Resume Play is ingeschakeld (pagina 40).

^{*2} Titeltype (origineel of afspeellijst) voor DVD-RW's (VR-stand)/DVD-R's (VR-stand).

Vóór het opnemen

Voordat u begint op te nemen...

- Met deze recorder kunt u op verschillende disc types opnemen. Kies het meest geschikte disc type (pagina 32).
- Controleer of er voldoende discruimte beschikbaar is voor de opname (pagina 49). Bij DVD+RW's of DVD-RW's kunt u discruimte vrijmaken door titels te wissen (pagina 64).

Tip

Als u op andere apparatuur een disc wilt afspelen die met deze recorder is opgenomen, moet u de disc finaliseren (pagina 99).

Opmerkingen

- Timergestuurde opnamen zijn niet mogelijk als de recorder is ingeschakeld (pagina 55). De recorder wordt automatisch uitgeschakeld als de opname is voltooid.
- Deze recorder neemt op met een snelheid van $\times 1$.
- De tuner van deze recorder wordt zowel voor de DVD-recorder als voor de videorecorder gebruikt. U kunt op hetzelfde tijdstip geen verschillende programma's op een DVD en op een videocassette opnemen.

Opnamemodus

Net als de SP- of LP-opnamemodus van een videorecorder, heeft ook deze recorder acht verschillende opnamestanden.

Kies een opnamemodus op basis van de beschikbare tijd en de gewenste beeldkwaliteit. Kies bijvoorbeeld de "HQ" (High Quality)-modus, als u een top beeldkwaliteit wenst. Wanneer u zo lang mogelijk wilt kunnen opnemen, dan kiest u beter voor "SLP".






Druk herhaaldelijk op REC MODE om de opnamemodus te selecteren.

Ik wil de beste beeldkwaliteit,
dus kies ik voor HQ.



Opnamemodus en opnameduur

De opnameduur in de onderstaande tabel geldt slechts bij benadering voor een opnameduur op een enkele DVD (4,7 GB).

Opnamemodus	Opnameduur bij benadering (minuten)
HQ (High quality)	60
HSP 	90
SP (Standaardmodus)	120
LSP 	150
ESP 	180
LP 	240
EP 	360
SLP (Lange duur)	480

Tip

De opnameduur bij benadering voor DVD+R DL (Double Layer)-discs is als volgt:

HQ: 1 uur 48 minuten
 HSP: 2 uur 42 minuten
 SP: 3 uur 37 minuten
 LSP: 4 uur 31 minuten
 ESP: 5 uur 25 minuten
 LP: 7 uur 14 minuten
 EP: 10 uur 51 minuten
 SLP: 14 uur 28 minuten

Opmerkingen

- Als de opnamemodus niet is ingesteld op de HQ-modus, comprimeert de recorder voor de opname de audio/videogegevens. Aangezien de compressiesnelheid moet afnemen voor snel bewegende beelden of als er beeldruis aanwezig is, neemt de opgenomen omvang van de gegevens toe en wordt de beschikbare opnametijd korter. Als u dergelijke beelden opneemt, is het raadzaam een opnamemodus te kiezen die over een langere opnametijd beschikt.
- De onderstaande situaties kunnen leiden tot kleine fouten in de opnameduur.
 - Snel bewegende beelden of beelden met beeldruis opnemen.
 - Een programma dat slecht wordt ontvangen of een programma of videobron met slechte beeldkwaliteit opnemen.
 - Opnemen op een disc die al is bewerkt.
 - Alleen stilstaande beelden of geluid opnemen.

- Aangezien de opnamemodus voor opgenomen titels wordt berekend na het samplen van de opgenomen gegevens tijdens het afspelen, kan het zijn dat deze anders wordt weergegeven dan bij de modus die u geselecteerd heeft tijdens de opname. Echter de werkelijke opname zelf wordt correct gemaakt in de geselecteerde modus.

Stereoprogramma's en tweetalige programma's opnemen

De recorder ontvangt automatisch stereoprogramma's en tweetalige programma's gebaseerd op het ZWEITON-systeem of het NICAM-systeem en neemt deze op.

Op een DVD-RW (VR-stand) en een DVD-R (VR-stand) kunnen hoofd- en subgeluiden worden opgenomen. Tijdens het afspelen van de disc kunt u op de toets AUDIO drukken om over te schakelen tussen hoofd- en subgeluid.

Op een DVD+RW, DVD-RW (Video-stand), DVD+R of DVD-R (Video-stand) kunt u maar één geluidsspoor (hoofd- of subgeluid) tegelijkertijd opnemen. Selecteer in het scherm "Instelling" het geluidsspoor voordat u met de opname begint. Stel in het instelscherm "Features" de optie "DVD tweetalige opn" in op "Hoofd" (standaard) of "Sub" (pagina 116).

ZWEITON (Duits stereo)-systeem

Wanneer een stereo- of tweetalig ZWEITON-programma wordt ontvangen, verschijnt "STEREO" op de display op het voorpaneel.

NICAM-systeem

Wanneer een stereo- of tweetalig NICAM-programma wordt ontvangen, verschijnen "STEREO" en "NICAM" op de display op het voorpaneel.

Als u een NICAM-programma wilt opnemen, moet u in het instelscherm "Voorkeuzenders instellen" de optie "Handmatig instellen" – "Tuneraudio" instellen op "NICAM" (standaard) (pagina 106). Als het geluid niet helder is bij het luisteren naar NICAM-uitzendingen, stelt u de optie in op "Standaard".

Tip

U kunt het geluid (hoofd of sub) selecteren tijdens het opnemen van tweetalige programma's met de AUDIO-toets. Dit heeft geen invloed op het opgenomen geluid.

Niet-opneembare beelden

Beelden met kopieerbeveiliging kunnen niet worden opgenomen met deze recorder. Als een kopieerbeveiligingssignaal wordt ontvangen, stopt de recorder met opnemen.

Kopieerbeveiliging signalen	Opneembare discs
Copy-Free	<div>+RW -RWVR -RWVideo</div> <div>+R -RVR -RVideo</div>
Copy-Once	<div>-RWVR</div> <div>Ver.1.1, Ver.1.2 met CPRM*</div> <div>-RVR</div> <div>Ver.2.0, Ver.2.1 met CPRM*</div>
Copy-Never	Geen

* De opgenomen disc kan alleen worden afgespeeld op CPRM-compatibele apparatuur (pagina 32).

Een nieuwe disc formatteren

Nieuwe, ongeformatteerde discs worden automatisch geformatteerd wanneer ze voor de eerste keer in de recorder worden geplaatst. Voor DVD-RW's/DVD-R's kunt u het meest geschikte opnameformaat (VR-stand of Video-stand) kiezen (pagina 32).

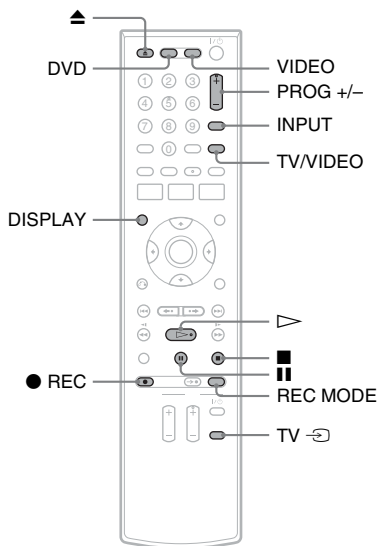
- Lege DVD-RW's worden automatisch geformatteerd volgens de optie die in het instelscherm "Features" voor "DVD-RW formatteren" is gekozen (pagina 115).
- Lege DVD-R's worden automatisch in de Video-stand geformatteerd. Om te formatteren in de VR-stand verandert u het opnameformaat in het scherm "Disc plaatsen" (pagina 75).

Opmerkingen

- De VR-stand en Video-stand kunnen niet samen op dezelfde DVD-RW of DVD-R worden gebruikt.
- U kunt het opnameformaat van DVD-RW's veranderen door ze te formatteren (pagina 75).
- U kunt het opnameformaat op gebruikte DVD-R's niet veranderen.
- De recorder neemt op nieuwe DVD-R's op in de Video-stand tenzij u de discs eerst formatteert in de VR-modus.

Opnemen op een DVD zonder timer

+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo



- 1 Druk op DVD om de bediening van de DVD-recorder te activeren.
- 2 Druk op (openen/sluiten) en plaats een opneembare disc in de disclade.



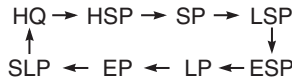
Opnamekant omlaag

- 3 Druk op om de disclade te sluiten.
Wacht tot "LOAD" op de display op het voorpaneel verdwijnt.
Lege discs worden automatisch geformatteerd. Voor het opnameformaat van DVD-RW/DVD-R's (VR-stand of Video-stand), zie "Een nieuwe disc formatteren" op pagina 52.

- 4 Druk herhaaldelijk op PROG +/- of op INPUT om de programmapositie of de ingangsbron die u wilt opnemen, te selecteren.

- 5 Druk herhaaldelijk op REC MODE om de opnamemodus te selecteren.

Het venster op het televisiescherm wordt dan als volgt gewijzigd:



Voor meer informatie over de opnamemodus, zie pagina 51.

- 6 Druk op .

Het opnemen wordt gestart.

De opname gaat door tot u de opname stopt of tot de disc vol is.

DVD opnemen

Het opnemen stoppen

Druk op .

Het duurt enkele seconden voordat de opname wordt gestopt.

Een opname onderbreken

Druk op .

Als u weer wilt opnemen, drukt u opnieuw op .

Een videocassette bekijken tijdens het opnemen

Druk op VIDEO om de bediening van de videorecorder te activeren, plaats de videocassette en druk vervolgens op .

Tijdens het opnemen naar een ander televisieprogramma kijken

Als uw televisie is aangesloten op de LINE 1 - TV-aansluiting, dient u uw televisie met de toets TV/VIDEO op de TV-ingang te zetten en het programma te selecteren waarnaar u wilt kijken. Als uw televisie is aangesloten op de LINE 2 OUT-, S VIDEO OUT-, HDMI OUT- of COMPONENT VIDEO OUT-aansluiting, dient u uw televisie met de TV -toets (pagina 21) op de TV-ingang te zetten.

Tips

- Als u op andere apparatuur een disc wilt afspelen die met deze recorder is opgenomen, moet u de disc finaliseren (pagina 99).

- U kunt de cijfertoetsen gebruiken om een programmapositie te selecteren (pagina 23).
- U kunt met de toets INPUT een videobron van de LINE-aansluitingen selecteren.
- U kunt tijdens de opname de televisie uitschakelen. Als u een decoder gebruikt, moet deze ingeschakeld blijven.

Opmerkingen

- Het opnemen begint niet onmiddellijk nadat u op **● REC** heeft gedruwd.
- U kunt tijdens de opname of de opnamepauze de opnamemodus niet wijzigen.
- Als er een stroomstoring is, kan het programma dat u opneemt, worden gewist.
- U kunt tijdens de opname de programmapositie of de ingangsbron niet wijzigen.
- U kunt geen PAY-TV/Canal +-programma bekijken tijdens het opnemen van een ander PAY-TV/Canal +-programma.

Opnemen met de Quick Timer (Opnemen met de one-touch-timer)

U kunt de recorder instellen om telkens 30 minuten op te nemen.

1 Druk op DVD om de bediening van de DVD-recorder te activeren.

2 Druk herhaaldelijk op **● REC om de tijdsduur in te stellen.**

Telkens wanneer u op deze toets drukt, neemt de opnameduur toe in stappen van 30 seconden, tot maximaal acht uur*.

0:30 → 1:00 → ... → 7:30 → 8:00 → (Normale opname)

De indicatielampjes "⊕" en "OTR" gaan branden en de resterende opnameduur verschijnt op de display op het voorpaneel. Als de teller op "0:00" staat, stopt de recorder met opnemen en wordt het toestel uitgeschakeld.

* 14 uur 30 minuten voor DVD+R DL (Double Layer)-discs.

Quick Timer annuleren

Druk herhaaldelijk op **● REC** tot de teller op de display op het voorpaneel verschijnt. De recorder keert terug naar de normale opnamemodus.

Het opnemen stoppen

Druk tweemaal op **■**.

Het duurt enkele seconden voordat de opname wordt gestopt.

De discstatus controleren tijdens de opname

U kunt de opnamegegevens, zoals de opnametijd of het discstype, controleren.

Druk tijdens het opnemen op DISPLAY.

Het informatievenster verschijnt.

Druk herhaaldelijk op de toets om telkens andere informatie in het venster weer te geven (pagina 49).

1	● DVD+R DL
2	Opnemen
3	0:00:03
4	HQ
5	Res 00:59
6	Prog. 1

1 Discstype

2 Opnamestatus

3 Opnameduur

4 Opnamemodus

5 Resterende discruimte

6 Programmapositie of ingangsbron

Hoofdstukken in een titel maken

Een opname (een titel) wordt door de recorder automatisch gesplitst in hoofdstukken door tijdens het opnemen hoofdstukmarkeringen toe te voegen op intervallen van 5 of 15 minuten. Selecteer het interval "5 Min" (standaard) of "15 Min" bij "DVD Auto Hoofdstuk" in het instelscherm "Features" (pagina 115).

Als u de titels niet in hoofdstukken wilt opsplitsen, selecteert u "Uit".

Timergestuurde opname op DVD (Standaard/ShowView)

+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

U kunt voor de DVD- en videorecorder maximaal 12 programma's voor timergestuurde opnamen instellen, maximaal één maand van tevoren.

Bedenk dat de maximale ononderbroken opnameduur voor een enkele titel 12 uur is. Na deze periode worden de beelden niet meer opgenomen.

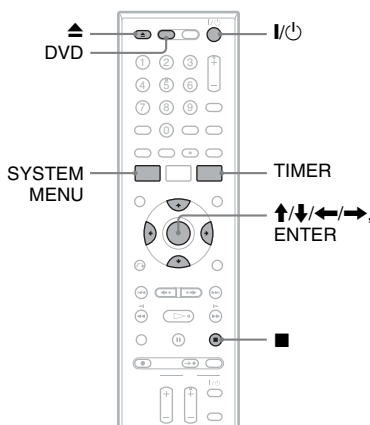
De timer kan op twee manieren worden ingesteld: de standaardmethode en de ShowView-methode.

- Standaard: de datum, de tijd en de programmapositie van het programma handmatig instellen.
- ShowView: het ShowView-codenummer invoeren dat is vastgelegd voor elk televisieprogramma (pagina 57).

Opmerking

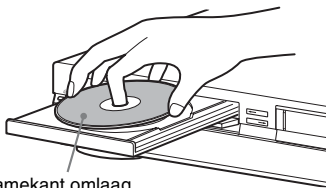
De recorder moet in de wachtstand (stand-by) zijn gezet, anders wordt de timeropname niet uitgevoerd.

De timer handmatig instellen (Standaard)



- 1 Druk op DVD om de bediening van de DVD-recorder te activeren.

- 2 Druk op \triangle (openen/sluiten) en plaats een opneembare disc in de disclade.



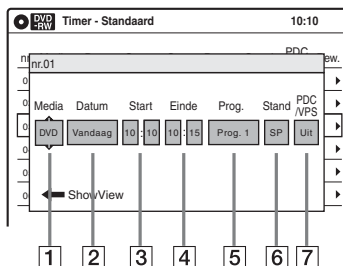
Opnamekant omlaag

- 3 Druk op \triangle om de disclade te sluiten.

Wacht tot "LOAD" op de display op het voorpaneel verdwijnt.

Lege discs worden automatisch geformatteerd. Voor het opnameformaat van DVD-RW/DVD-R's (VR-stand of Video-stand), zie "Een nieuwe disc formateren" op pagina 52.

- 4 Druk op TIMER.



- Als het Timer (ShowView)-menu verschijnt, drukt u op \leftarrow om het venster over te schakelen naar "Standaard".

- 5 Kies een item met \leftarrow/\rightarrow en stel het in met \uparrow/\downarrow .

1 "Media": kies "DVD".

2 "Datum": hiermee stelt u de datum in met \uparrow .

Als u hetzelfde programma elke dag opnieuw of telkens op dezelfde weekday wilt opnemen, drukt u op \downarrow .

Het item wordt als volgt gewijzigd:

Vandaag \leftrightarrow Zon~Zat (zondag tot zaterdag) \leftrightarrow Maa~Zat (maandag tot zaterdag) \leftrightarrow Maa~Vri (maandag tot vrijdag) \leftrightarrow Zon (elke zondag) \leftrightarrow Maa (elke maandag) \leftrightarrow ... \leftrightarrow Zat (elke zaterdag) \leftrightarrow 1 maand later \leftrightarrow ... \leftrightarrow Vandaag

3 "Start": hiermee stelt u de starttijd in.

- 4 "Einde": hiermee stelt u de eindtijd in.
- 5 "Prog.": hiermee selecteert u de programmapositie of ingangsbron.
- 6 "Stand": hiermee selecteert u de opnamemodus (pagina 51).
Als u de functie "Opnamestand regelen" (pagina 56) wilt gebruiken, selecteert u "AUTO".
- 7 "PDC/VPS": hiermee stelt u de PDC/VPS-functie in. Zie "De PDC/VPS-functie" (pagina 56).

- Indien u zich heeft vergist, selecteert u het desbetreffende item en wijzigt u de instelling.

6 Druk op ENTER.

Het timerlijstmenu (pagina 60) verschijnt. Als de timerinstellingen elkaar overlappen, verschijnt een bericht op het scherm. Als u een timergestuurde opname wilt wijzigen of annuleren, kiest u in het timerlijstmenu de optie "Bew." (pagina 60).

7 Druk op SYSTEM MENU om het menu uit te schakelen.

8 Druk op I/⏻ (aan/wachtstand) om de recorder uit te schakelen.

Het indicatielampje ☹ op de display op het voorpaneel gaat branden en de recorder is klaar voor het opnemen met de timer. Als het indicatielampje ☹ op de display op het voorpaneel knippert, moet u controleren of een opneembare disc in de lade is geplaatst en of deze voldoende discruimte voor de opname bevat.

Het opnemen stoppen

Druk tweemaal op ■.

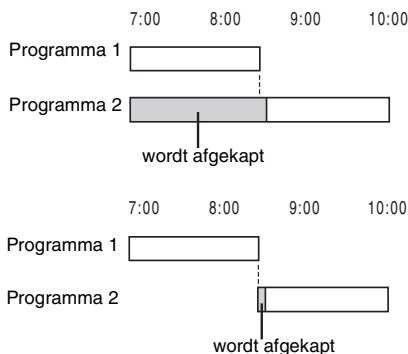
Het duurt enkele seconden voordat de opname wordt gestopt.

Als de timerinstellingen elkaar overlappen

Het programma dat het eerst begint, heeft voorrang. Het tweede programma begint pas met opnemen nadat het eerste programma is afgelopen.

Als de programma's op hetzelfde tijdstip beginnen, heeft het programma dat in het menu op de eerste plaats staat voorrang. Als de eindtijd van een geprogrammeerde opname en de begintijd van

een andere timerinstelling dezelfde zijn, zal de opname van het programma dat het laatst start iets later beginnen.



Het opnemen met de timer wijzigen of annuleren

Zie "Timerinstellingen voor de DVD wijzigen of annuleren (Timerlijst)" op pagina 60.

De functie "Opnamestand regelen" gebruiken

Als de resterende discruimte niet volstaat voor de huidige opname, zal de recorder automatisch de opnamestand aanpassen. Selecteer voor "Stand" de optie "AUTO" wanneer u de timer instelt.

De PDC/VPS-functie

Bij bepaalde uitzendsystemen worden samen met televisieprogramma's PDC/VPS-signalen verzonden. Deze signalen zorgen ervoor dat de opnamen met de timer worden gemaakt, zelfs als de uitzendingen te vroeg of te laat beginnen of worden onderbroken.

◆ Gebruik van de PDC/VPS-functie

Zet "PDC/VPS" op "Aan" in stap 5 hierboven. De recorder begint te zoeken naar het kanaal voordat het opnemen met de timer begint.

💡 Tips

- U kunt het opgenomen programma afspelen door de programmatitel te kiezen in het titellijstmenu (pagina 42).
- Nadat u de timer heeft ingesteld, kunt u de recorder blijven gebruiken. Druk op I/⏻ om de recorder in te schakelen. Schakel de recorder uit om opnieuw de opnamewachtstand te activeren voordat de timergestuurde opname begint.

- Als de begintijd en de programmapositie of de ingangsbron waarvan moet worden opgenomen dezelfde zijn, maar de instelling "Media" verschillend is, wordt het programma op zowel de DVD-disc als de VHS-videocassette opgenomen.
- U kunt het menu voor timerprogrammering ook inschakelen via het systeemmenu. Druk op SYSTEM MENU om de optie "Timer" te selecteren en kies "Timer - Standaard".

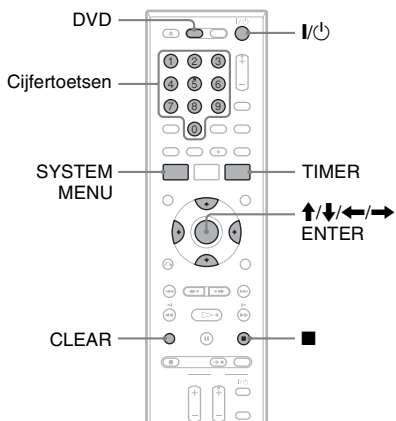
Opmerkingen

- Als u een satellietprogramma wilt opnemen, schakelt u de satelliettuner in en selecteert u het satellietprogramma dat u wilt opnemen. Houd de satelliettuner ingeschakeld totdat de opnamen met de recorder zijn voltooid. Als u apparatuur met een timerfunctie aansluit, kunt u de Synchro-opnamefunctie gebruiken (pagina 59).
- Zelfs als alles correct is ingesteld, is het mogelijk dat het programma niet wordt opgenomen als de recorder bezig is met een andere opname of als een andere timerinstelling hiermee samenvalt en deze voorrang heeft.
- Voordat het opnemen met de timer begint, zal op de display op het voorpaneel de melding "TIMER REC" knipperen.
- De recorder wordt automatisch uitgeschakeld als de timergestuurde opname is voltooid.
- Met deze recorder kunt u geen programma's met het "Copy-Never"-kopieerbeveiligingssignaal opnemen. De opname wordt in dat geval na enkele seconden gestopt.
- Het is mogelijk dat het begin van een programma niet wordt opgenomen met de PDC/VPS-functie.

Televisieprogramma's opnemen met het ShowView-systeem

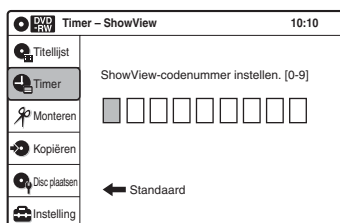
Het ShowView-systeem is een functie die het opgeven van instellingen voor timergestuurde opname vereenvoudigt. U geeft gewoon het ShowView-nummer op dat in de televisiegids wordt vermeld. De datum, het tijdstip en de programmapositie van het programma worden automatisch ingesteld.

Controleer of de kanalen in het instelscherm "Voorkeuzenders instellen" correct zijn ingesteld (pagina 106).



DVD opnemen

- 1 Druk op DVD om de bediening van de DVD-recorder te activeren.
- 2 Plaats een opneembare disc in de lade.
- 3 Druk op TIMER.



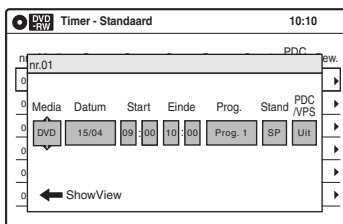
- Als het Timer (Standaard)-menu verschijnt, drukt u op ← om het venster over te schakelen naar "ShowView".

- 4 Druk op de cijfertoetsen om het ShowView-nummer in te voeren.

- Als u zich heeft vergist, drukt u op CLEAR en voert u het juiste nummer in.

5 Druk op ENTER.

De datum, start- en stoptijd, programmapositie, opnamestand, PDC/VPS-instelling (pagina 56), enz. verschijnen.





- Om de instelling te wijzigen, drukt u op **←/→** om het item te selecteren en op **↑/↓** om de instelling te wijzigen.

6 Selecteer voor "Media" de optie "DVD" en druk vervolgens op ENTER.

Het timerlijstmenu (pagina 60) verschijnt. Als de timerinstellingen elkaar overlappen, verschijnt een bericht op het scherm. Als u een timergestuurde opname wilt wijzigen of annuleren, kiest u in het timerlijstmenu de optie "Bew." (pagina 60).

7 Druk op SYSTEM MENU om het menu uit te schakelen.

8 Druk op I/⏻ (aan/wachtstand) om de recorder uit te schakelen.

Het indicatielampje  op de display op het voorpaneel gaat branden en de recorder is klaar voor het opnemen met de timer. Als het indicatielampje  op de display op het voorpaneel knippert, moet u controleren of een opneembare disc in de lade is geplaatst en of deze voldoende discruimte voor de opname bevat.

💡 Tips

- U kunt het opgenomen programma afspelen door de programmatitel te kiezen in het titellijstmenu.
- Nadat u de timer heeft ingesteld, kunt u de recorder blijven gebruiken. Druk op **I/⏻** om de recorder in te schakelen. Schakel de recorder uit om opnieuw de opnamewachtstand te activeren voordat de timergestuurde opname begint.
- Als de begintijd en de programmapositie of de ingangsbron waarvan moet worden opgenomen dezelfde zijn, maar de instelling "Media" verschillend is, wordt het programma op zowel de DVD-disc als de VHS-videocassette opgenomen.
- U kunt het menu voor timerprogrammering ook inschakelen via het systeemmenu. Druk op SYSTEM MENU om de optie "Timer" te selecteren en kies "Timer - ShowView".

Opmerkingen

- Als u een satellietprogramma wilt opnemen, schakelt u de satelliet tuner in en selecteert u het satellietprogramma dat u wilt opnemen. Houd de satelliet tuner ingeschakeld totdat de opnamen met de recorder zijn voltooid. Als u apparatuur met een timerfunctie aansluit, kunt u de Synchro-opnamefunctie gebruiken (pagina 59).
- Zelfs als alles correct is ingesteld, is het mogelijk dat het programma niet wordt opgenomen als de recorder bezig is met een andere opname of als een andere timerinstelling hiermee samenvalt en deze voorrang heeft.
- Voordat het opnemen met de timer begint, zal op de display op het voorpaneel de melding "TIMER REC" knippen.
- De recorder wordt automatisch uitgeschakeld als de timergestuurde opname is voltooid.
- Met deze recorder kunt u geen programma's met het "Copy-Never"-kopieerbeveiligingssignaal opnemen. De opname wordt in dat geval na enkele seconden gestopt.
- Het is mogelijk dat het begin van een programma niet wordt opgenomen met de PDC/VPS-functie.

Het opnemen stoppen

Druk tweemaal op **■**.

Het duurt enkele seconden voordat de opname wordt gestopt.

Als de timerinstellingen elkaar overlappen

Zie pagina 56.

Het opnemen met de timer wijzigen of annuleren

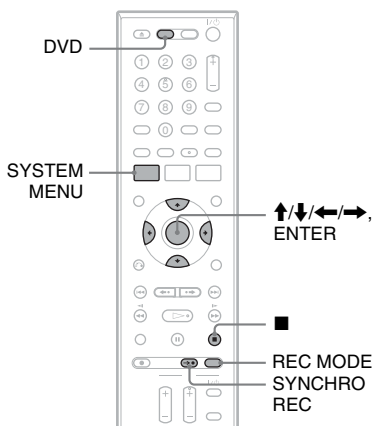
Zie "Timerinstellingen voor de DVD wijzigen of annuleren (Timerlijst)" op pagina 60.

Opnemen vanaf aangesloten apparatuur met een timer (Synchro-opname)

+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

U kunt de recorder zo instellen dat programma's van aangesloten apparatuur met een timerfunctie (bijvoorbeeld een satelliet tuner) automatisch worden opgenomen. Sluit de apparatuur aan op de LINE 3/DECODER-connector op de achterzijde van de recorder (pagina 29).

Als de aangesloten apparatuur wordt ingeschakeld, begint de recorder met het opnemen van een programma via de LINE 3/DECODER-aansluiting.



1 Druk op DVD om de bediening van de DVD-recorder te activeren.

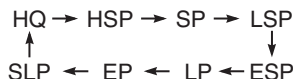
2 Plaats een opneembare disc in de lade.

3 Kies de audiolijningang.

Stel in het "Audio"-instelscherm de optie "Line Audio Input" in op "Stereo" of "Tweetalige" (pagina 114).

4 Druk herhaaldelijk op REC MODE om de opnamemodus te selecteren.

Het venster op het televisiescherm wordt dan als volgt gewijzigd:



Voor meer informatie over de opnamemodus, zie pagina 51.

5 Druk op SYSTEM MENU met de recorder in de stopstand.

6 Kies "Instelling" en druk op ENTER.

7 Kies "Features" en druk op ENTER.

Het instelscherm "Features" verschijnt.

8 Selecteer "Synchro-opname" en druk op ENTER.

9 Selecteer "naar DVD" en druk op ENTER.

10 Druk op SYSTEM MENU om het menu uit te schakelen.

11 Stel de timer op het aangesloten apparaat in op het tijdstip wanneer u wilt opnemen en schakel het apparaat uit.

12 Druk op SYNCHRO REC.

Het indicatielampje SYNCHRO REC op de display op het voorpaneel gaat branden en de recorder is gereed voor het opnemen met de Synchro-opnamefunctie.

De recorder zal beginnen opnemen wanneer van de aangesloten apparatuur een signaal wordt ontvangen. Wanneer de aangesloten apparatuur wordt uitgeschakeld, stopt de opname en wordt de recorder uitgeschakeld.

Het opnemen stoppen

Druk tweemaal op ■.

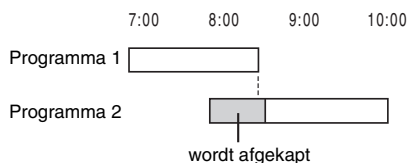
De Synchro-opnamefunctie annuleren

Druk op SYNCHRO REC voordat het toestel begint op te nemen. Het indicatielampje SYNCHRO REC op de recorder gaat uit.

Als u tijdens een Synchro-opname op SYNCHRO REC drukt, stopt de opname, gaat het indicatielampje SYNCHRO REC uit en wordt de recorder uitgeschakeld.

Als de timerinstellingen voor een synchro-opname en een andere timeropname elkaar overlappen

Het programma dat het eerst begint, heeft prioriteit, ongeacht of het programma een Synchro-opnameprogramma is. De recorder begint het tweede programma op te nemen ongeveer tien seconden nadat het eerste programma is afgelopen. Als de eindtijd van een geprogrammeerde opname en de begintijd van een andere timerinstelling dezelfde zijn, zal de opname van het programma dat het laatst start iets later beginnen.



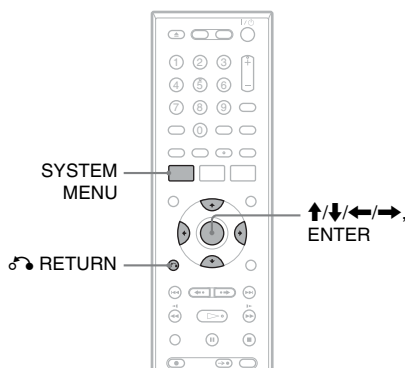
Opmerkingen

- De recorder begint alleen met opnemen nadat het videosignaal van het aangesloten apparaat is gedetecteerd en ontvangen. Het begin van het programma wordt wellicht niet opgenomen, ongeacht of de recorder is in- of uitgeschakeld.
- Als u de aangesloten apparatuur wilt gebruiken terwijl de Synchro-opnamefunctie in stand-by staat, moet u de stand-bymodus annuleren door op SYNCHRO REC te drukken. Als u opnieuw wilt overschakelen naar de stand-bymodus, moet u voordat de Synchro-opnamefunctie begint op te nemen ervoor zorgen dat de apparatuur is uitgeschakeld en drukt u vervolgens op SYNCHRO REC.
- De Synchro-opnamefunctie werkt niet bij een aantal tuners. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de tuner voor meer informatie.
- Tijdens de stand-bymodus van de Synchro-opname zal de automatische klokinstelfunctie niet werken (pagina 108).
- Nadat een opname is beëindigd, schakelt de recorder terug naar de stand-bymodus van de Synchro-opnamefunctie tot het indicatielampje SYNCHRO REC uit gaat.
- Als de Synchro-opname begint terwijl de recorder nog is ingeschakeld, zal de recorder na de opname worden uitgeschakeld.
- Met deze recorder kunt u geen programma's met het "Copy-Never"-kopieerbeveiligingssignaal opnemen. De opname wordt in dat geval na enkele seconden gestopt.

Timerinstellingen voor de DVD wijzigen of annuleren (Timerlijst)

+RW **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-RVR** **-RVideo**

U kunt timerinstellingen wijzigen en annuleren met het timerlijstmenu.



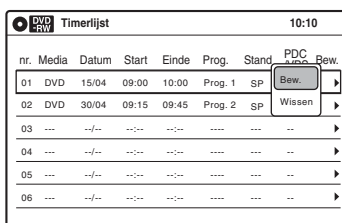
- 1 Druk op SYSTEM MENU.**
Het systeemmenu verschijnt.
- 2 Selecteer "Timer" en druk op ENTER.**
- 3 Kies "Timerlijst" en druk op ENTER.**

Timerlijst							10:10
nr.	Media	Datum	Start	Einde	Prog.	Stand	PDC / VPS Bew.
01	DVD	15/04	09:00	10:00	Prog. 1	SP	Uit ▶
02	DVD	30/04	09:15	09:45	Prog. 2	SP	Uit ▶
03	---	--/--	--:--	--:--	---	---	---
04	---	--/--	--:--	--:--	---	---	---
05	---	--/--	--:--	--:--	---	---	---
06	---	--/--	--:--	--:--	---	---	---

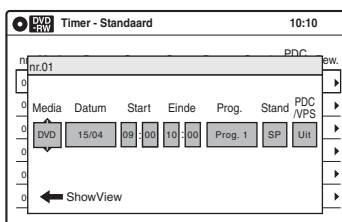
De timerinformatie toont de opnamedatum, tijd, modus, enzovoort.

Als er meer dan zes timerinstellingen zijn, drukt u op **↓** om de volgende pagina weer te geven.

- 4** Kies de timerinstelling die u wilt wijzigen of annuleren en druk op ENTER. Het submenu verschijnt.



- 5** Kies een optie en druk op ENTER. "Bew.": Om de timerinstelling te wijzigen. Kies een item met \leftarrow/\rightarrow en stel het in met \uparrow/\downarrow . Druk op ENTER.



"Wissen": Om de timerinstelling te wissen. Kies "OK" en druk op ENTER als om een bevestiging wordt gevraagd.



- 6** Druk op SYSTEM MENU om de Timerlijst uit te schakelen.

Als er nog andere timerinstellingen zijn opgegeven, schakelt u de recorder uit om opnieuw de opnamewachtstand te activeren.

Opmerkingen

- Zelfs als alles correct is ingesteld, is het mogelijk dat het programma niet wordt opgenomen als de recorder bezig is met een andere opname of als een andere timerinstelling hiermee samenvalt en deze voorrang heeft. Voor meer informatie over de opnamevoorrang, zie pagina 56.
- U kunt de timerinstellingen niet wijzigen voor een opname die de recorder op dat ogenblik maakt.
- In de Timerlijst worden de timerinstellingen van zowel de DVD-recorder als de videorecorder weergegeven.

Terugkeren naar het vorige venster

Druk op \leftarrow RETURN.

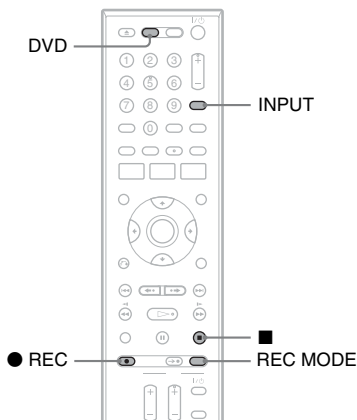
Opnemen vanaf aangesloten apparatuur zonder een timer

+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

U kunt opnemen van een aangesloten videorecorder of dergelijke. Voor meer informatie over de aansluitingen, zie "Een andere videorecorder of ander apparaat aansluiten" op pagina 27.

Maak gebruik van de DV IN-aansluiting op het voorpaneel indien de apparatuur is uitgerust met een DV-uitgang (i.LINK-aansluiting).

Als u wilt opnemen van een digitale camcorder die aangesloten is op de DV IN-aansluiting, zie pagina 101.

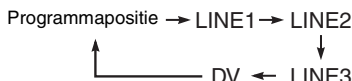


1 Druk op DVD om de bediening van de DVD-recorder te activeren.

2 Plaats een opneembare disc in de lade.

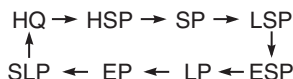
3 Druk herhaaldelijk op INPUT om een ingangsbron te selecteren aan de hand van de gemaakte aansluiting.

De display op het voorpaneel wordt als volgt gewijzigd:



4 Druk herhaaldelijk op REC MODE om de opnamemodus te selecteren.

Het venster op het televisiescherm wordt dan als volgt gewijzigd:



Voor meer informatie over de opnamemodus, zie pagina 51.

5 Kies de audiolijnangang.

Stel in het "Audio"-instelscherm de optie "Line Audio Input" in op "Stereo" of "Tweetalige" (pagina 114).

6 Plaats de bronband in het aangesloten apparaat en zet dat apparaat in de pauzmodus voor afspelen.

7 Druk tegelijkertijd op ● REC op deze recorder en de pauze- of afspeeltoets op de aangesloten apparatuur.

Het opnemen wordt gestart.

Druk op deze recorder op ■ als u het opnemen wilt stoppen.

Opmerkingen

- Het is mogelijk dat het beeld van een videogame niet helder wordt opgenomen.
- Met deze recorder kunt u geen programma's met het "Copy-Never"-kopieerbeveiligingssignaal opnemen. De opname wordt in dat geval na enkele seconden gestopt.
- Tijdens de opname of de pauzestand voor de opname kunt u de opnamemodus niet wijzigen.
- U kunt tijdens de opname de programmapositie of de ingangsbron niet wijzigen.

Vóór het bewerken

Deze recorder biedt verschillende bewerkingsmogelijkheden voor diverse disc types. Controleer vóór het bewerken het disc type en selecteer de optie die beschikbaar is voor uw disc (pagina 32).

Opmerkingen

- De bewerkte inhoud kan verloren gaan als u de disc verwijdt of als tijdens de bewerking een timeropname wordt gestart.
- U kunt geen opnamen bewerken op DVD-RW's (Video-stand), DVD+R's of DVD-R's (Video-stand) die zijn gemaakt met andere DVD-apparatuur.

Bewerkingsopties voor DVD+RW's/ DVD-RW's (Video-stand)/DVD+R's/ DVD-R's (Video-stand)

+RW **-RW_{Video}** **+R** **-R_{Video}**

U kunt eenvoudige bewerkingen uitvoeren. Aangezien titels in de Video-stand daadwerkelijk opnamen op de disc zijn, kunt u bewerkingen niet ongedaan maken. Bewerkingsfuncties beschikbaar voor titels in de Video-stand:

- De naam van een titel wijzigen (pagina 68).
- Een titel wissen (pagina 64).
- Beveiliging instellen tegen wissen (uitsluitend voor DVD+RW's) (pagina 64).
- Een deel van een titel wissen (A-B wissen) (uitsluitend voor DVD+RW's) (pagina 66).
- Een titel opsplitsen (uitsluitend voor DVD+RW's) (pagina 67).

Opmerkingen

- Als de disc eenmaal is gefinaliseerd, kunt u de disc niet meer bewerken en er niets meer op opnemen (met uitzondering van DVD+RW's).
- Wis overbodige titels wanneer een bericht verschijnt met de melding dat de discinformatie vol is.

Bewerkingsopties voor DVD+RW's (VR-stand)/DVD+R's (VR-stand)

-RW_{VR} **-R_{VR}**

U beschikt over geavanceerde bewerkingsfuncties. Er zijn om te beginnen twee opties voor een DVD-RW (VR-stand) en DVD-R (VR-stand): u kunt de oorspronkelijke opname die "Origineel" wordt genoemd, of de afspelinformatie die voor dat origineel is gemaakt en die "Playlist" wordt genoemd, bewerken. Omdat de opties wezenlijk van elkaar verschillen en elk hun eigen voordelen bieden, kunt u beter eerst het onderstaande doorlezen en de optie selecteren die het meest voldoet aan uw wensen.

Originele titels bewerken

Bewerkingen die u in de oorspronkelijke titel maakt, zijn definitief. Als u een onbewerkte versie van de opname wilt bewaren, kunt u beter een afspeellijst maken en die bewerken (zie hieronder). Bewerkingsfuncties beschikbaar voor originele titels:

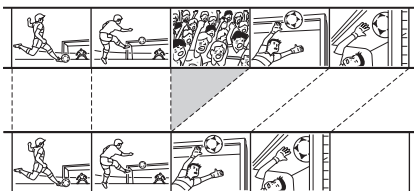
- De naam van een titel wijzigen (pagina 68).
- Een titel wissen (pagina 64).
- Een hoofdstuk wissen (pagina 65).
- Beveiliging instellen tegen wissen (pagina 64).
- Een deel van een titel wissen (A-B wissen) (pagina 66).
- Een titel opsplitsen (pagina 67).

Titels in een afspeellijst aanmaken en bewerken

Een afspeellijst is een groep titels die is gemaakt op basis van de originele titel voor bewerkingsdoeleinden. Als u een afspeellijst maakt, wordt alleen de informatie die nodig is voor het afspelen, bijvoorbeeld de volgorde waarin titels worden afgespeeld, opgeslagen op de disc. Doordat de originele titels ongewijzigd blijven, kunnen de titels in de afspeellijst opnieuw worden bewerkt.

Als u een originele titel wist die in een afspeellijst wordt gebruikt, wordt ook de afspeellijst gewist.

Voorbeeld: u heeft de laatste paar wedstrijden van een voetbaltoernooi opgenomen op een DVD-RW (VR-stand). U wilt een samenvatting maken met alle doelpunten en andere hoogtepunten, maar u wilt ook de oorspronkelijke opname handhaven.



In dit geval kunt u de belangrijkste scènes compileren tot een afspeellijsttitel. U kunt zelfs de volgorde van de scènes binnen de afspeellijsttitel wijzigen. Zie "Een afspeellijst bewerken" op pagina 70.

Geavanceerde bewerkingsfuncties voor titels in een afspeellijst:

- De naam van een titel wijzigen (pagina 68).
- Een titel wissen (pagina 64).
- Een hoofdstuk wissen (pagina 65).
- Een deel van een titel wissen (A-B wissen) (pagina 66).
- Een scène in een afspeellijst bewerken (pagina 70).
- Een titel opsplitsen (pagina 67).
- Titels samenvoegen (pagina 72).

Tip

U kunt de titellijst omschakelen naar origineel of Afspeellijst. Terwijl het Titellijstmenu is geactiveerd, drukt u herhaaldelijk op ORIGINAL/PLAYLIST.

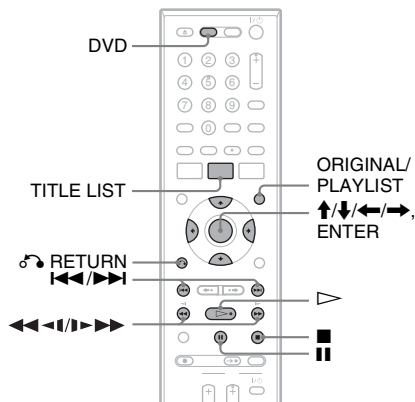
Opmerkingen

- U kunt de titels in een afspeellijst niet beveiligen.
- Wis overbodige titels wanneer een bericht verschijnt met de melding dat de discinformatie vol is.
- Op een disc die gefinaliseerd is, kunt u geen titels van de afspeellijst meer aanmaken of bewerken. Als u nogmaals op de DVD-RW (VR-stand) wilt opnemen of deze wilt bewerken, dient u de finalisatie van de disc ongedaan te maken (pagina 99).

Een titel bewerken

+RW **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-RVR** **-RVideo**

In dit gedeelte worden de basisfuncties voor bewerken uitgelegd. Houd er rekening mee dat de bewerking onomkeerbaar is. Maak een afspeellijsttitel als u een DVD-RW (VR-stand) of DVD-R (VR-stand) wilt bewerken zonder wijzigingen aan te brengen in de originele opnamen (pagina 69).



1 Druk op DVD om de bediening van de DVD-recorder te activeren.

2 Druk op TITLE LIST.

Wanneer u een DVD-RW (VR-stand) of DVD-R (VR-stand) bewerkt, drukt u indien nodig op ORIGINAL/PLAYLIST om over te schakelen naar de "Titellijst (Origineel)".

Titellijst (Origineel)		10:10
nr.	Titel	Lengte Bew.
01	Prog. 1	01:29:03 >
02	Prog. 2	00:31:23 >
03	Prog. 4	01:59:00 >
04	Prog. 3	00:58:56 >

	Prog. 1
	02.mei.2007
	08:00
	LP

3 Kies een titel en druk op ENTER.
Het submenu verschijnt.

4 Kies een optie en druk op ENTER.

U kunt kiezen uit de volgende opties:

"Titel wissen": Wist de geselecteerde titel.

Kies "OK" ter bevestiging.

"Hfdstk wissen"*¹: Hiermee kunt u een hoofdstuk in de titel selecteren en wissen (zie verder).

"Beveiligen"*²: De titel beveiligen tegen wissen. Kies de optie "Aan" als het scherm "Beveiliging" verschijnt. Het symbool " " verschijnt als de titel beveiligd is. Als u de beveiliging wilt opheffen, kiest u "Uit". Het symbool " " verandert dan in " ".

"Titelnaam": Hiermee kunt u de naam van de titel wijzigen (pagina 68).

"A-B wissen"*²: Wist een deel van een titel (pagina 66).

"Titel splitsen"*²: Een titel opsplitsen in twee titels (pagina 67).

*¹ Uitsluitend voor DVD-RW's (VR-stand) en DVD-R's (VR-stand)

*² Uitsluitend voor DVD+RW's, DVD-RW's (VR-stand) en DVD-R's (VR-stand)

Ruimte op de disc vrijmaken

Titel, hoofdstukken of scènes wissen:

—maakt discruimte op een DVD-RW (VR-stand) vrij.

—maakt uitsluitend discruimte vrij op een DVD+RW/DVD-RW (Video-stand) wanneer u de laatste titel of hoofdstuk wist.

—kan geen discruimte vrijmaken op een DVD+R/DVD+R DL/DVD-R.

Tip

U kunt de naam van een disc ook wijzigen (pagina 75).

Opmerkingen

- Bij het bewerken van een DVD-RW (Video-stand), DVD+R of DVD-R moeten alle bewerkingen zijn voltooid voor de disc wordt gefinaliseerd. U kunt geen gefinaliseerde disc bewerken.
- Beveiligde titels of hoofdstukken in een beveiligde titel kunt u niet wissen.
- Als u een originele titel wist die in een afspeellijst wordt gebruikt, wordt ook de afspeellijst gewist.

Een hoofdstuk wissen (Hfdstk wissen)

-RWVR

-RVR

U kunt een hoofdstuk in een titel selecteren en wissen. Houd er rekening mee dat het wissen van hoofdstukken in originele titels niet ongedaan kan worden gemaakt.

1 Druk op TITLE LIST.

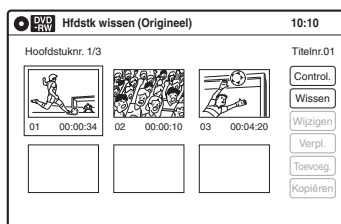
Druk op ORIGINAL/PLAYLIST om indien nodig over te schakelen naar de "Titellijst (Origineel)".

2 Kies een titel en druk op ENTER.

Het submenu verschijnt.

3 Kies "Hfdstk wissen" en druk op ENTER.

Het scherm voor het wissen van hoofdstukken verschijnt.



4 Selecteer het hoofdstuk dat u wilt wissen en druk op ENTER.

"Control." is geselecteerd. Als u een voorbeeld van het hoofdstuk wilt bekijken, drukt u op ENTER. Wanneer het afspelen voltooid is of wanneer u op RETURN drukt, wordt het scherm "Hfdstk wissen (Origineel)" opnieuw weergegeven.

5 Selecteer "Wissen" en druk op ENTER.

Er verschijnt een vraag ter bevestiging.

6 Kies "OK" en druk op ENTER.

Het geselecteerde hoofdstuk is nu uit de titel verwijderd.

Als u andere hoofdstukken wilt wissen, voert u de instructies uit vanaf stap 4.

Tip

U kunt ook hoofdstukken uit een afspeellijstitel wissen (pagina 70).

Opmerking

Als u een originele titel wist die in een afspeellijst wordt gebruikt, wordt ook de afspeellijst gewist.

Een deel van een titel wissen (A-B Wissen)

+RW -RWvR -RvR

U kunt een deel (scène) van een titel selecteren en wissen. Houd er rekening mee dat het wissen van scènes in originele titels niet ongedaan kan worden gemaakt.

1 Druk op TITLE LIST.

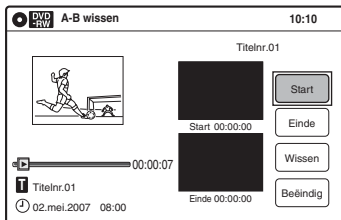
Wanneer u een DVD-RW (VR-stand) of DVD-R (VR-stand) bewerkt, drukt u indien nodig op ORIGINAL/PLAYLIST om over te schakelen naar de "Titellijst (Origineel)".

2 Kies een titel en druk op ENTER.

Het submenu verschijnt.

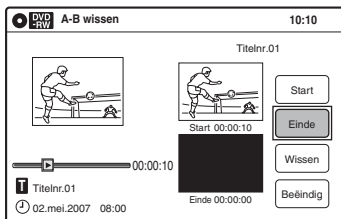
3 Kies "A-B wissen" en druk op ENTER.

Het venster voor het instellen van de punten A en B verschijnt.
"Start" is geselecteerd.



4 Druk op het beginpunt van het deel dat u wilt wissen (punt A) op ENTER.

U kunt de toetsen \triangleright , $\triangleleft\triangleleft\triangleleft\triangleleft$, $\triangleright\triangleright\triangleright\triangleright$, \blacksquare en $\blacksquare\blacksquare$ gebruiken om het beginpunt te zoeken.
"Einde" is geselecteerd.



5 Druk op het eindpunt van het deel dat u wilt wissen (punt B) op ENTER.

"Wissen" is geselecteerd.

Als u het begin- of eindpunt opnieuw wilt instellen, kiest u "Start" of "Einde" en voert u de instructies opnieuw uit vanaf stap 4 of 5.

6 Druk op ENTER.

Er verschijnt een vraag ter bevestiging.

7 Kies "OK" en druk op ENTER.

De scène is nu gewist.

Voer de instructies opnieuw uit vanaf stap 4 om verder te gaan. Kies "Beëindig" en druk op ENTER als u klaar bent.

Tips

- Na het wissen van de scène wordt een hoofdstukmarkering aangebracht. De hoofdstukmarkering deelt de titel op in verschillende hoofdstukken.
- U kunt ook delen (scènes) uit een afspeellijstitel wissen (pagina 70).

Opmerkingen

- De beelden of het geluid kunnen tijdelijk worden onderbroken op het punt waar u een gedeelte van een titel wist.
- U kunt geen gedeelten wissen die korter zijn dan vijf seconden.
- Het is mogelijk dat de begin- en eindpunten van een titel niet precies overeenkomen met de punten die u heeft ingesteld.
- De totale speelduur van de titel verandert niet, zelfs niet als een scène wordt gewist.
- Als u een originele titel wist die in een afspeellijst wordt gebruikt, wordt ook de afspeellijst gewist.

Een titel opsplitsen in twee titels (Titel splitsen)

+RW -RWvR -RvR

U kunt een titel opsplitsen in twee titels. Houd er rekening mee dat het splitsen van de originele titels niet ongedaan kan worden gemaakt.

1 Druk op TITLE LIST.

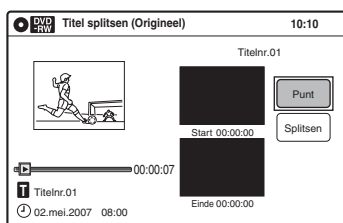
Wanneer u een DVD-RW (VR-stand) of DVD-R (VR-stand) bewerkt, drukt u indien nodig op ORIGINAL/PLAYLIST om over te schakelen naar de "Titellijst (Origineel)".

2 Kies een titel en druk op ENTER.

Het submenu verschijnt.

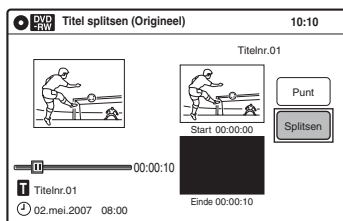
3 Selecteer "Titel splitsen" en druk op ENTER.

Het venster voor het instellen van het splitsingspunt verschijnt.
"Punt" is geselecteerd.



4 Druk op ENTER op het punt waar u de titel wilt splitsen.

U kunt de toetsen \triangleright , \lll , $\lll|$, $|$, $| \ggg$, \ggg , \blacksquare en \square gebruiken om het beginpunt te zoeken.
"Splitsen" is geselecteerd.



5 Druk op ENTER.

Er verschijnt een vraag ter bevestiging.

Als u een ander splitsingspunt wilt instellen, kiest u "Nee" en drukt u op ENTER; daarna voert u de instructies vanaf stap 4 uit.

6 Kies "Ja" en druk op ENTER.

In het venster verschijnt een vraag of u de naam van de titel wilt wijzigen.

Als u dezelfde naam wilt gebruiken als daarvoor, kiest u "Nee" en drukt u op ENTER om te beëindigen.

7 Kies "Ja" en druk op ENTER.

Het venster "Titelnaam" verschijnt.

8 Volg de stappen 5 tot en met 7 van "De naam van een titel wijzigen" (pagina 68) om de naam te wijzigen.

De gesplitste titel verschijnt nu met een nieuwe naam in de Titellijst.

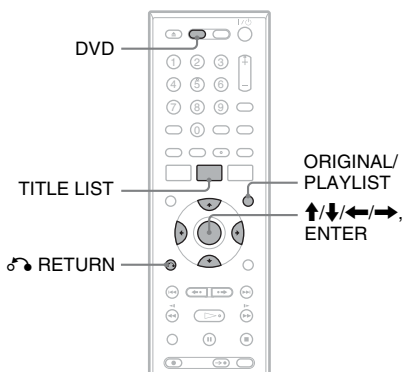
Tips

- U kunt ook een titel in een afspeellijst splitsen (pagina 70).
- Als het splitsingspunt te dicht aan het begin van de titel wordt geplaatst, kan de titel niet worden gesplitst.

De naam van een titel wijzigen

+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

U kunt een titelnaam van maximaal 32 tekens invoeren. Omdat het aantal tekens dat kan worden weergegeven beperkt is, is het mogelijk dat de namen in menu's zoals de Titellijst anders op het scherm verschijnen. Voer de onderstaande procedure uit als het invoervenster voor tekens verschijnt.



1 Druk op DVD om de bediening van de DVD-recorder te activeren.

2 Druk op TITLE LIST.

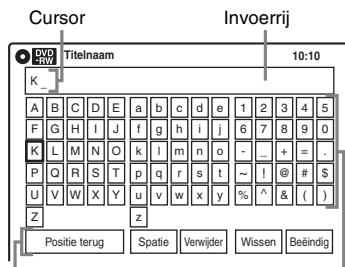
Wanneer u een DVD-RW (VR-stand) of DVD-R (VR-stand) bewerkt, drukt u indien nodig op ORIGINAL/PLAYLIST om over te schakelen naar de "Titellijst (Origineel)".

3 Kies een titel en druk op ENTER.

Het submenu verschijnt.

4 Selecteer "Titelnaam" en druk op ENTER.

Het venster "Titelnaam" verschijnt.



Instelknoppen

Alfanumerieke tekens

5 Selecteer het teken dat u wilt invoeren met de toetsen $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ en druk vervolgens op ENTER.

Het door u geselecteerde teken verschijnt nu in de invoerrij.

U kunt alleen de tekens en symbolen invoeren die op het scherm worden weergegeven.

- Als u de positie van de cursor wilt wijzigen, selecteert u de invoegrij met \uparrow en drukt u op \leftarrow/\rightarrow .
- Als u een teken wilt wissen, selecteert u één van de volgende instelknoppen en drukt u vervolgens op ENTER.
"Positie terug": hiermee wist u het teken dat links van de cursor staat.
"Verwijder": hiermee wist u het teken dat op de positie van de cursor staat.
"Wissen": hiermee wist u alle tekens van de invoerrij.
- Als u een spatie wilt invoeren, verplaatst u de cursor naar de gewenste positie, selecteert u "Spatie" en drukt u vervolgens op ENTER.
- Als u een teken wilt invoeren, verplaatst u de cursor naar de gewenste positie, selecteert u het teken dat u wilt invoegen en drukt u vervolgens op ENTER.

6 Herhaal stap 5 om meer tekens in te voeren.

Als u wilt terugkeren naar de Titellijst zonder de naam van de titel te wijzigen, drukt u op \hookrightarrow RETURN.

7 Selecteer "Beëindig" en druk op ENTER.

Tip

U kunt de naam van een disc ook wijzigen (pagina 75). Volg de stappen 5 tot en met 7 hierboven wanneer het scherm "Disc naam" wordt weergegeven.

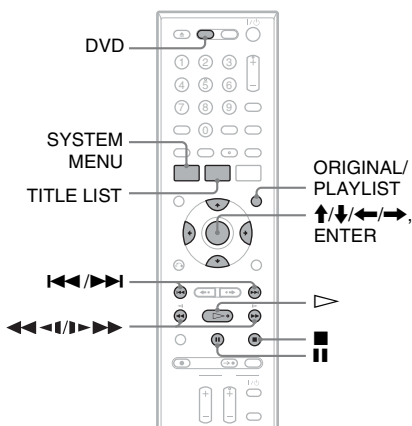
Een afspeellijst maken

-RWVR -RVR

Met afspeellijsttitels kunt u bewerkingen uitvoeren zonder dat u de originele opnamen wijzigt (zie "Bewerkingsopties voor DVD+RW's (VR-stand)/DVD+R's (VR-stand)" op pagina 63). U kunt een afspeellijsttitel maken door maximaal 99 delen (scènes) van originele titels samen te voegen.

Opmerkingen

- Als u een originele titel wist die in een afspeellijst wordt gebruikt, wordt ook de afspeellijst gewist.
- Op een disc die gefinaliseerd is, kunt u geen titels van de afspeellijst meer aanmaken of bewerken. Als u nogmaals op de DVD-RW (VR-stand) wilt opnemen of deze wilt bewerken, dient u de finalisatie van de disc ongedaan te maken (pagina 99).



- 1 Druk op DVD om de bediening van de DVD-recorder te activeren.**
- 2 Druk op SYSTEM MENU met de recorder in de stopstand.**

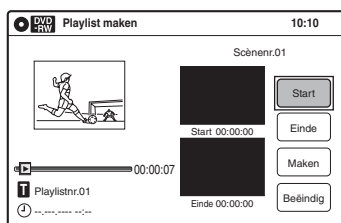


- 3 Selecteer "Monteren" en druk op ENTER.**



- 4 Kies "Playlist maken" en druk op ENTER.**

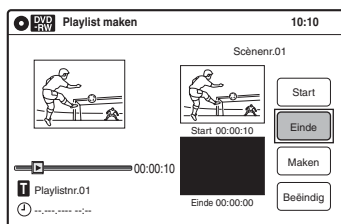
Het venster voor het maken van een afspeellijst verschijnt. "Start" is geselecteerd.



- 5 Druk op het beginpunt op ENTER.**

U kunt de toetsen \triangleright , \lll , \lll/\triangleright , \triangleright/\lll , \lll/\triangleright en \lll gebruiken om het beginpunt te zoeken. Als u het punt bereikt dat u wilt selecteren, drukt u op \triangleright of \lll en drukt u op ENTER.

"Einde" is geselecteerd.



- 6 Druk op het eindpunt op ENTER.**

"Maken" is geselecteerd.

Als u het begin- of eindpunt opnieuw wilt instellen, kiest u "Start" of "Einde" en voert u de instructies opnieuw uit vanaf stap 5 of 6.

- 7 Druk op ENTER.**

Het door u geselecteerde deel wordt als een scène vastgelegd. Voer de instructies opnieuw uit vanaf stap 5 om verder te gaan.

8 Selecteer "Beëindig" wanneer u klaar bent met het vastleggen van scènes en druk op ENTER.

Een afspeellijsttitel afspelen

- 1** Druk op TITLE LIST.
- 2** Druk op ORIGINAL/PLAYLIST om over te schakelen naar de titellijst "Playlist".
- 3** Selecteer een afspeellijsttitel en druk op ENTER.
Het submenu verschijnt.
- 4** Selecteer "Weergave" en druk op ENTER.

Tip
Bij het maken van een afspeellijsttitel worden de begin- en eindpunten hoofdstukmarkeringen en wordt elke scène een hoofdstuk.

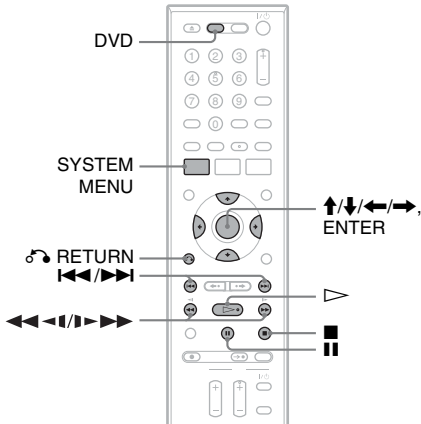
Opmerkingen

- Mogelijk wordt het beeld in de pauzmodus gezet wanneer een bewerkte scène wordt afgespeeld.
- Het is mogelijk dat de begin- en eindpunten in een titel niet precies overeenkomen met de punten die u heeft ingesteld.

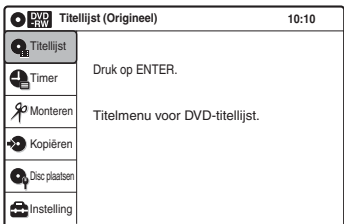
Een afspeellijst bewerken

-RWVR -RVR

U kunt de titels of scènes in de titels van een afspeellijst bewerken zonder wijzigingen aan te brengen in de oorspronkelijke opnamen.



- 1** Druk op DVD om de bediening van de DVD-recorder te activeren.
- 2** Druk op SYSTEM MENU met de recorder in de stopstand.

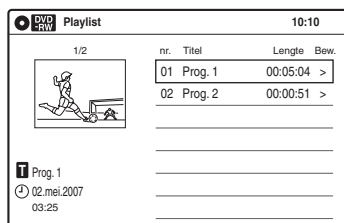


- 3** Selecteer "Monteren" en druk op ENTER.



4 Kies "Playlist bewerken" en druk op ENTER.

De titellijst "Playlist" verschijnt op het scherm.



5 Selecteer een afspeellijsttitel en druk op ENTER.

Het submenu verschijnt.

6 Kies een optie en druk op ENTER.

U kunt voor de bewerkingen kiezen uit de volgende opties. Zie de pagina's tussen haakjes voor meer gedetailleerde informatie.

"Titel wissen": Wist de geselecteerde titel.

Kies "OK" ter bevestiging.

"Hfdstk wissen": Hiermee kunt u hoofdstukken in de titel van de Afspeellijst selecteren en wissen (pagina 66).

"Titelnaam": Hiermee kunt u de naam van de titel wijzigen (pagina 68).

"A-B wissen": Hiermee kunt u scènes in de titel van de Afspeellijst selecteren en wissen (pagina 66).

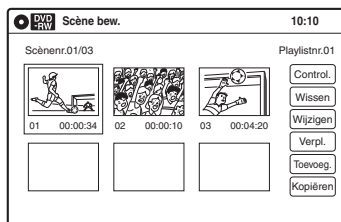
"Scène bew.": Hiermee kunt u scènes in de titel van de Afspeellijst opnieuw bewerken. Ga naar stap 7.

"Titel splitsen": Hiermee splitst u de titel op het gewenste punt in twee nieuwe titels (pagina 67).

"Titels samenv.": Hiermee kunt u twee bestaande titels samenvoegen tot één titel (pagina 72).

7 Kies "Scène bew." en druk op ENTER.

Het venster voor het bewerken van scènes verschijnt.



"Control.": Met deze optie kunt u een voorbeeld van een scène bekijken. Als u op ENTER drukt, wordt de geselecteerde scène afgespeeld. Wanneer het afspelen voltooid is of wanneer u op RETURN drukt, verschijnt het venster "Scène bew." opnieuw. "Wissen": Hiermee wist u de geselecteerde scène (pagina 72).

"Wijzigen": Hiermee kunt u het begin- en eindpunt van een scène wijzigen (pagina 72).

"Verpl.": Met deze optie kunt u de volgorde van de scènes veranderen (pagina 73).

"Toevoeg.": Hiermee kunt u andere scènes vóór een geselecteerde scène invoegen (pagina 73).

"Kopiëren": Met deze optie kunt u een scène kopiëren (pagina 74).

Terugkeren naar het vorige venster

Druk op RETURN.

Het venster uitschakelen

Druk op SYSTEM MENU.

Tip

Tijdens het afspelen van scènes kunt u de functie "Afspelen hervatten" niet gebruiken.

Opmerking

Op een disc die gefinaliseerd is, kunt u geen titels van de afspeellijst meer aanmaken of bewerken. Als u nogmaals op de DVD-RW (VR-stand) wilt opnemen of deze wilt bewerken, dient u de finalisatie van de disc ongedaan te maken (pagina 99).

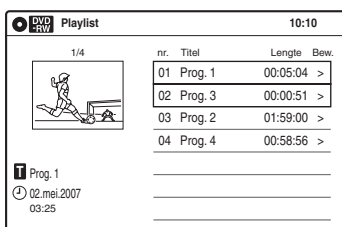
Twee titels samenvoegen tot één titel (Titels samenv.)

-RWVR -RVR

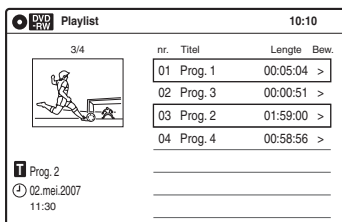
U kunt een titel in een afspeellijst selecteren en deze samenvoegen met een andere titel in de afspeellijst.

1 Voer de stappen 1 tot en met 5 van "Een afspeellijst bewerken" (pagina 70) uit om een titel in de afspeellijst te selecteren. Het submenu verschijnt.

2 Selecteer de optie "Titels samenv." en druk vervolgens op ENTER. Hieronder is ook de volgende titel geselecteerd.



3 Selecteer een titel in de afspeellijst waarmee de geselecteerde titel moet worden samengevoegd.



4 Druk op ENTER.

Er verschijnt een vraag ter bevestiging.

5 Kies "Ja" en druk op ENTER.

In het venster verschijnt een vraag of u de naam van de titel wilt wijzigen.

Als u dezelfde naam wilt gebruiken als daarvoor, kiest u "Nee" en drukt u op ENTER om te beëindigen.

6 Kies "Ja" en druk op ENTER.

Het venster "Titelnaam" verschijnt.

7 Volg de stappen 5 tot en met 7 van "De naam van een titel wijzigen" (pagina 68) om de naam te wijzigen.

De twee afspeellijsttitels zijn nu samengevoegd tot één titel in de afspeellijst en bovendien is hieraan een nieuwe naam toegekend.

Een scène wissen (Wissen)

-RWVR -RVR

U kunt een geselecteerde scène wissen.

1 Voer de stappen 1 tot en met 7 van "Een afspeellijst bewerken" (pagina 70) uit. Het scherm "Scène bew." verschijnt.

2 Selecteer de scène die u wilt wissen en druk op ENTER.

3 Selecteer "Wissen" en druk op ENTER. Er verschijnt een vraag ter bevestiging.

4 Kies "OK" en druk op ENTER.

De geselecteerde scène is nu gewist.

Als u andere scènes wilt wissen, voert u de instructies opnieuw uit vanaf stap 2.

Een scène wijzigen (Wijzigen)

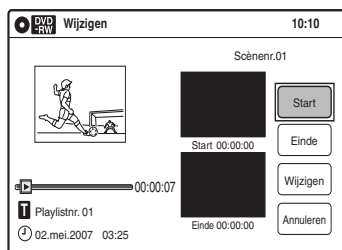
-RWVR -RVR

U kunt het begin- en eindpunt van de geselecteerde scène wijzigen.

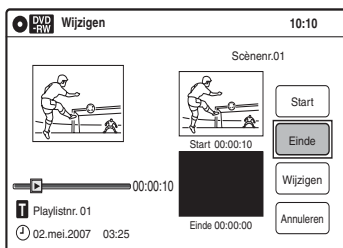
1 Voer de stappen 1 tot en met 7 van "Een afspeellijst bewerken" (pagina 70) uit. Het scherm "Scène bew." verschijnt.

2 Selecteer de scène die u wilt wijzigen en druk op ENTER.

3 Selecteer "Wijzigen" en druk op ENTER. "Start" is geselecteerd.



- 4 Druk op het beginpunt op ENTER.**
U kunt de toetsen \triangleright , \lll , \lll/\triangleright , \lll/\triangleright en \parallel gebruiken om het beginpunt te zoeken. Als u het punt bereikt dat u wilt selecteren, drukt u op \triangleright of \parallel en drukt u op ENTER.
"Einde" is geselecteerd.



- 5 Druk op het eindpunt op ENTER.**
De knop "Wijzigen" is geactiveerd. Als u het begin- of eindpunt opnieuw wilt instellen, kiest u "Start" of "Einde" en voert u de instructies opnieuw uit vanaf stap 4 of 5.

- 6 Druk op ENTER.**
Het scherm "Scène bew." wordt opnieuw weergegeven.
Het door u opnieuw geselecteerde deel wordt als een scène vastgelegd.
Als u andere scènes wilt wijzigen, voert u de instructies opnieuw uit vanaf stap 2.

De wijzigingen annuleren

Selecteer "Annuleren" en druk op ENTER.

Opmerking

Het is mogelijk dat de begin- en eindpunten van een scène niet precies overeenkomen met de punten die u heeft ingesteld.

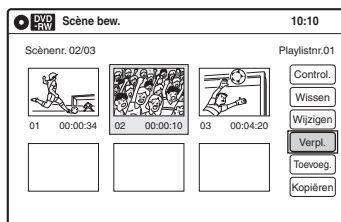
Een scène verplaatsen (Verplaatsen)

-RWVR -RVR

U kunt de volgorde van de scènes binnen de afspeellijsttitel wijzigen.

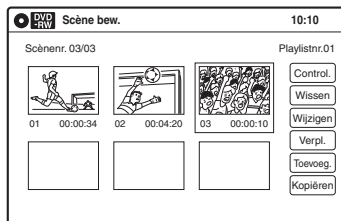
- 1 Voer de stappen 1 tot en met 7 van "Een afspeellijst bewerken" (pagina 70) uit.**
Het scherm "Scène bew." verschijnt.

- 2 Selecteer de scène die u wilt verplaatsen en druk op ENTER.**
3 Selecteer "Verpl." en druk op ENTER.



- 4 Selecteer een nieuwe locatie met de toetsen \leftarrow/\rightarrow en druk vervolgens op ENTER.**

De geselecteerde scène wordt dan naar de nieuwe locatie verplaatst.
Als u andere scènes wilt verplaatsen, voert u de instructies opnieuw uit vanaf stap 2.



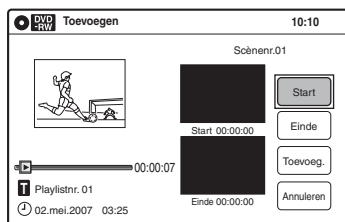
Een scène toevoegen (Toevoegen)

-RWVR -RVR

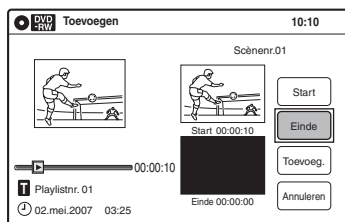
U kunt vóór de geselecteerde scène een scène invoegen.

- 1 Voer de stappen 1 tot en met 7 van "Een afspeellijst bewerken" (pagina 70) uit.**
Het scherm "Scène bew." verschijnt.
2 Selecteer de locatie waar u wilt toevoegen en druk op ENTER.
Een nieuwe scène zal vóór de geselecteerde scène toegevoegd worden.

3 Kies "Toevoeg." en druk op ENTER. "Start" is geselecteerd.



4 Druk op het beginpunt op ENTER. U kunt de toetsen \blacktriangleleft , $\blacktriangleleft\blacktriangleleft$, $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$, $\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft\blacktriangleleft$, \blacktriangleright , $\blacktriangleright\blacktriangleright$ en $\blacktriangleright\blacktriangleright\blacktriangleright$ gebruiken om het beginpunt te zoeken. Als u het punt bereikt dat u wilt selecteren, drukt u op \blacktriangleright of $\blacktriangleright\blacktriangleright$ en drukt u op ENTER. "Einde" is geselecteerd.



5 Druk op het eindpunt op ENTER. "Toevoeg." is geselecteerd. Als u het begin- of eindpunt opnieuw wilt instellen, kiest u "Start" of "Einde" en voert u de instructies opnieuw uit vanaf stap 4 of 5.

6 Druk op ENTER. Het scherm "Scène bew." wordt opnieuw weergegeven. Het geselecteerde deel is nu vóór de geselecteerde scène in stap 2 ingevoegd. Als u andere scènes wilt toevoegen, voert u de instructies opnieuw uit vanaf stap 2.

Het toevoegen annuleren

Selecteer "Annuleren" en druk op ENTER.

Opmerking

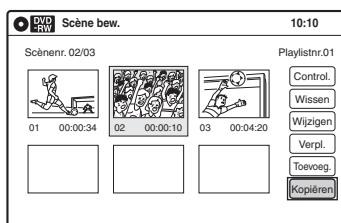
Het is mogelijk dat de begin- en eindpunten van een scène niet precies overeenkomen met de punten die u heeft ingesteld.

Een scène kopiëren (Kopiëren)

-RWVR -RVR

U kunt een geselecteerde scène kopiëren en toevoegen.

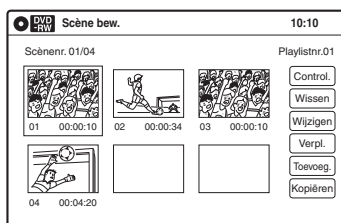
- 1 Voer de stappen 1 tot en met 7 van "Een afspeellijst bewerken" (pagina 70) uit.
Het scherm "Scène bew." verschijnt.
- 2 Selecteer de scène die u wilt kopiëren en druk op ENTER.
- 3 Selecteer "Kopiëren" en druk op ENTER.



- 4 Selecteer een locatie om te kopiëren met de toetsen \blacktriangleleft / \blacktriangleright en druk vervolgens op ENTER.

De scène is gekopieerd naar de geselecteerde locatie.

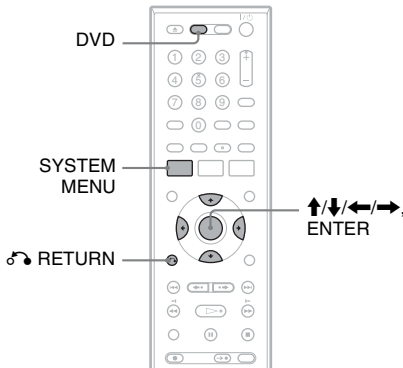
Als u andere scènes wilt kopiëren, voert u de instructies opnieuw uit vanaf stap 2.



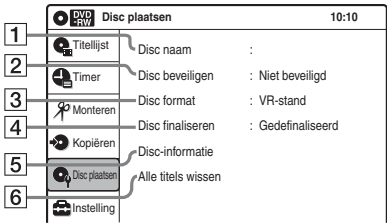
Een disc formatteren/ benoemen/beveiligen

+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

In het scherm "Disc plaatsen" kunt u de discinformatie controleren of de naam van de disc wijzigen. Afhankelijk van het disc type dat u gebruikt, kunt u de disc ook formatteren en de beveiliging instellen.



- 1 Druk op DVD om de bediening van de DVD-recorder te activeren.
- 2 Druk op SYSTEM MENU met de recorder in de stopstand.
- 3 Kies "Disc plaatsen" en druk op ENTER. Het venster "Disc plaatsen" verschijnt.



- 4 Kies een optie en druk op ENTER.
 - 1 "Disc naam": Met deze optie kunt u de naam van een disc wijzigen. Voor details hoe u karakters kunt invoeren, zie pagina 68.

- 2 "Disc beveiligen" (alleen DVD+RW's/ DVD-RW's (in VR-stand)/DVD-R's (in VR-stand)): Als u de optie "Beveiligd" selecteert, schakelt u voor alle titels op de disc de beveiliging in. Als u de beveiliging wilt opheffen, kiest u de optie "Niet beveiligd".
- 3 "Disc Format" (alleen voor DVD+RW's/DVD-RW's/DVD-R's): Hiermee wordt de volledige inhoud van de disc gewist, met inbegrip van beveiligde titels, zodat de disc leeg wordt gemaakt (behalve voor DVD-R's). Voor DVD-RW's kiest u de opname-indeling ("VR-stand" of "Video-st.") die u wilt gebruiken. Om lege DVD-R's in de VR-stand te formatteren selecteert u "VR-stand" en dan "OK".
- 4 "Disc finaliseren": Met deze optie finaliseert u een disc. Zie pagina 99 voor meer informatie.
- 5 "Disc-informatie": Hiermee geeft u de volgende gegevens over de disc weer.
 - Discnaam
 - Disc type (en opnameformaat voor een DVD-RW (VR-stand)/DVD-R (VR-stand))
 - Totaal aantal titels
 - Beveiligingsinstelling
 - De oudste en meest recente opnamedatum
 - De totale beschikbare opnametijd voor elke opnamemodus.

Disc-informatie			
Disc naam		Disc 1	
Media	DVD-RW	formaat	VR-stand
Titel nr.	Origineel 6 / Playlist 1		
Beveiligd	Niet beveiligd		
Datum	5.04.2007 - 30.04.2007		
resterend	HQ : 0H 57M	HSP : 1H 26M	SP : 1H 55M
	LSP : 2H 23M	ESP : 2H 52M	LP : 3H 50M
	EP : 5H 46M	SLP : 7H 40M	4.4/4.7GB

- 6 "Alle titels wissen" (DVD+RW's/
DVD-RW's/DVD-R's (VR-stand));
Hiermee wist u alle titels op de disc
(behalve de beveiligde titels). Kies
"OK" ter bevestiging.
Op DVD-RW's (VR-stand)/DVD-R's
(VR-stand) zullen de afspeellijsten die
beveiligde titels bevatten ook worden
gewist.
-

Terugkeren naar het vorige venster

Druk op  RETURN.

Tips

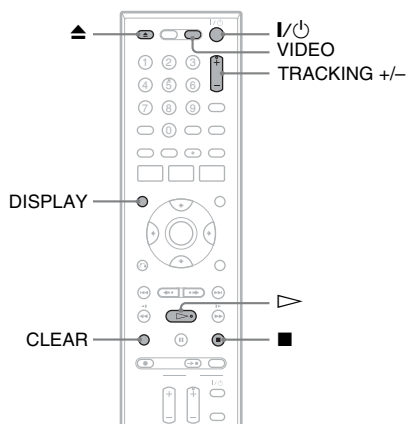
- U kunt bepaalde titels beveiligen (pagina 64).
- Als u opnieuw formatteert, kunt u de opname-indeling van een DVD-RW wijzigen of opnieuw opnemen op een DVD-RW (Video-stand) die is gefinaliseerd.

Opmerkingen

- U kunt aan een disc een naam van maximaal 32 tekens toewijzen; het is echter mogelijk dat deze naam niet op andere DVD-apparatuur wordt weergegeven.
- U kunt een lege DVD-R (Video-stand) geen label geven. Label de disc na de eerste opname op de disc.
- De VR-stand en Video-stand kunnen niet samen op dezelfde DVD-RW of DVD-R worden gebruikt.
- U kunt het opnameformaat op gebruikte DVD-R's niet veranderen.
- De recorder neemt op nieuwe DVD-R's op in de Video-stand tenzij u de discs eerst formatteert in de VR-modus (pagina 52).

Een VHS-cassette afspelen

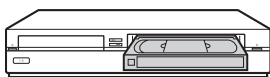
VHS



1 Druk op VIDEO om de bediening van de videorecorder te activeren.

2 Plaats een videocassette in het toestel.

Als u een videocassette plaatst waarvan het beveiligingslipje is verwijderd, wordt de videocassette automatisch afgespeeld.



3 Druk op ▶ (afspelen).

Op de display op het voorpaneel wordt de speelduur weergegeven.

Wanneer het einde van de videocassette is bereikt, wordt de cassette automatisch teruggespoeld.

Het toestel uitschakelen terwijl de cassette wordt teruggespoeld (Uitschakelen tijdens terugspoelen)

Druk op **I/⏻** terwijl de videocassette wordt teruggespoeld. De stroom wordt uitgeschakeld, maar het toestel blijft de videocassette terugspoelen tot dit volledig is gebeurd.

De tijdteller gebruiken

Druk op **CLEAR** op het punt waar u later naar wilt terugkeren. De teller op de display op het voorpaneel wordt terug ingesteld op "0:00:00". Als u automatisch wilt zoeken naar het tijdstip 0:00:00, zie pagina 80.

Als u de teller op het televisiescherm wilt weergeven, drukt u op **DISPLAY**.

Opmerkingen

- Tijdens het afspelen detecteert de videorecorder automatisch welk opnamesysteem en welke opnamemodus voor de videocassette is gebruikt, namelijk SP (Standard Play) of LP (Long Play). Opnamen die met de EP (Extended Play)-modus op andere videorecorders zijn gemaakt, worden afgespeeld maar dezelfde beeldkwaliteit kan niet worden gegarandeerd.
- Wanneer u een videocassette in het toestel plaatst, wordt de teller opnieuw ingesteld op "0:00:00".
- De teller stopt met tellen wanneer op de videocassette een gedeelte wordt afgespeeld dat geen opgenomen beelden bevat.
- Als u een videocassette plaatst waarvan het beveiligingslipje is verwijderd en de cassette niet automatisch wordt afgespeeld, moet u in het instelscherm "Features" de optie "Videorecorderfunctie" – "Autom. weergeven" instellen op "Aan" (pagina 115).
- Als u tijdens het afspelen van een disc overschakelt naar de videorecorder, wordt het afspelen van de DVD stopgezet.
- Als u een videocassette van het type NTSC-systeem afspeelt in de LP- of EP-modus, wordt het geluid als monogeluid weergegeven.
- Voor gelijktijdig gebruik van de videorecorder en de DVD-recorder, zie pagina 9.

De weergave stoppen

Druk op **■** (stoppen).

De videocassette uitwerpen

Druk op **▲** (uitwerpen).

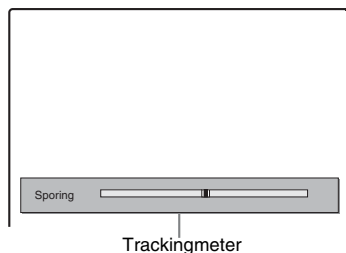
Het beeld regelen (sporing)

U kunt de beeldtracking handmatig aanpassen als de opnamekwaliteit zo laag is dat de automatische trackingfunctie van de videorecorder deze niet kan verbeteren (tijdens de automatische beeldtracking verschijnt een trackingmeter op het scherm).

Druk op TRACKING +/-.

De trackingmeter verschijnt op het scherm.

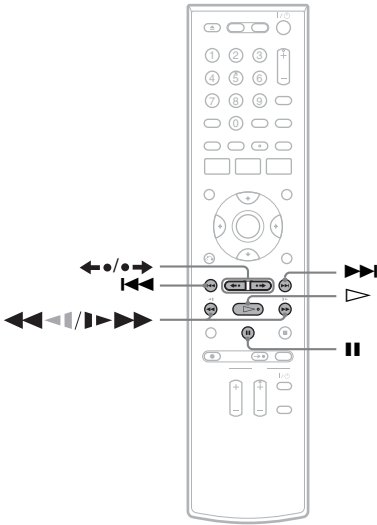
Druk herhaaldelijk op TRACKING +/- tot de beeldvervorming zo goed mogelijk is verholpen.





De automatische beeldtracking opnieuw inschakelen

Houd op de recorder de toetsen TRACKING + en TRACKING – tegelijkertijd ingedrukt gedurende meer dan tien seconden. U kunt ook de videocassette uitwerpen en opnieuw in het toestel plaatsen voor hetzelfde resultaat.

Weergavemogelijkheden



Video afspelen

Toets	Handeling
 (snel achteruit/ snel vooruit)	<ul style="list-style-type: none">Als u tijdens de stopstand hierop drukt, wordt de videocassette snel terug of vooruit gespoeld.Als u tijdens het snel achteruit of vooruit spoelen de toets ingedrukt houdt, worden de beelden op het scherm weergegeven.Als u tijdens het afspelen kort op deze toets drukt, worden de beelden met een hoge snelheid afgespeeld.Als u tijdens het afspelen deze toets ingedrukt houdt, blijft het toestel de beelden met een hoge snelheid afspelen tot u de toets loslaat.
 (langzaam)	Als u in de pauzestand op deze toets drukt, worden de beelden vertraagd afgespeeld.
•➡ (vooruit)	<ul style="list-style-type: none">Telkens wanneer u in de pauzestand op deze toets drukt, wordt het volgende beeld weergegeven.Als u tijdens het afspelen op deze toets drukt, wordt de huidige scène 30 seconden snel vooruit gespoeld.*1
←• (achteruit)	Als u tijdens het afspelen op deze toets drukt, wordt de vorige scène opnieuw afgespeeld.*2
⏮️/⏭️ (vorige/ volgende)	Druk tijdens het afspelen op deze toetsen. De afspeelsnelheid verandert telkens wanneer u op de toets drukt: →x7 ↔ →x5 ↔ →x3 ↔ PAUZE ↔ LANGZAAM ↔ WEERGAVE ↔ x2 ↔ x3 ↔ x5 ↔ x7
⏸️ (pauze)	Hiermee onderbreekt u het afspelen. Als u het afspelen onderbreekt en er verstrijken meer dan vijf minuten, wordt automatisch verder afgespeeld.

*1 U kunt maximaal vier maal op deze toets drukken om twee minuten snel vooruit te spoelen.

*2 Gedurende 10 seconden in de SP- of LP-modus/
gedurende 15 seconden in de EP-modus.

Druk op ▷ om de normale weergave te hervatten.

Opmerkingen

- Tijdens het afspelen met een andere snelheid dan de normale snelheid wordt het geluid uitgeschakeld.
- Het is mogelijk dat tijdens het achteruit afspelen met een hoge snelheid beeldruis op het scherm verschijnt.

Zoeken met de verschillende functies

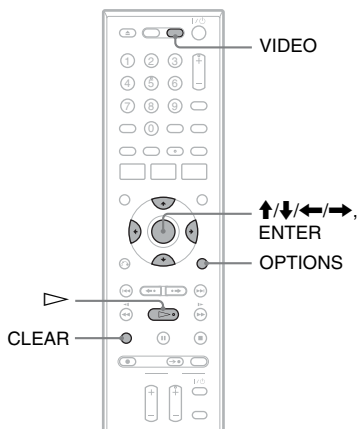
VHS

De videorecorder plaatst automatisch een markering met een indexsignaal op de videocassette op de positie waar elke opname wordt gestart.

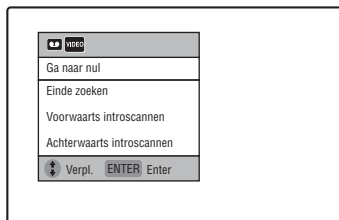
Zo kunt u met de verschillende zoekfuncties makkelijk een bepaalde positie terugvinden.

Opmerking

Wanneer u een opname op een DVD maakt, kunt u de zoekfuncties van de videorecorder niet gebruiken.



- 1** Druk op VIDEO om de bediening van de videorecorder te activeren.
- 2** Druk op OPTIONS.
- 3** Kies een zoekmethode in het menu OPTIONS en druk op ENTER.



"Ga naar nul": Hiermee zoekt u naar de positie 0:00:00 van de teller van de videocassette. Als u de teller opnieuw op 0:00:00 wilt instellen, drukt u op CLEAR.

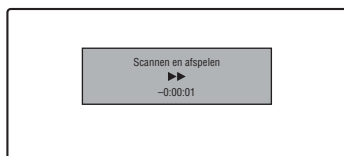


"Einde zoeken": Hiermee zoekt u naar het begin van een deel zonder opgenomen beelden. Als geen deel zonder opgenomen beelden wordt gevonden, loopt de videocassette tot aan het einde.



"Voorwaarts introscannen"/"Achterwaarts introscannen": Hiermee wordt gezocht naar een indexmarkering en worden de beelden vanaf deze positie ongeveer vijf seconden afgespeeld.

Druk op ▷ (afspelen) om het programma te bekijken. Als u niet op ▷ drukt, zoekt de videorecorder automatisch verder naar de volgende indexmarkering of tot het einde van de videotape is bereikt.



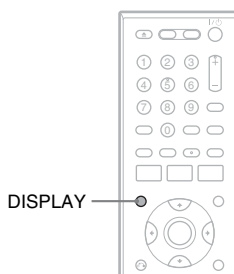
Opmerkingen

- Het is mogelijk dat de videorecorder het einde van een deel zonder opgenomen beelden niet vindt, afhankelijk van de lengte van dat deel.
- Er wordt geen markering met een indexsignaal aangebracht als u tijdens een opname op de pauze-toets drukt en vervolgens verdergaat met het opnemen van hetzelfde programma. Als u alsnog een markering met een indexsignaal wilt aanbrengen, drukt u op ■ of wijzigt u de programmapositie nadat u tijdens de opname op de pauze-toets heeft gedrukt.

De speelduur en afspeelinformatie weergeven

VHS

U kunt op het televisiescherm de afspeelinformatie controleren, zoals de verstreken en resterende speelduur, de opnamemodus, enzovoort.



Druk tijdens het afspelen op DISPLAY.

Het informatievenster verschijnt.

Wanneer u op de toets drukt, wordt het venster als volgt gewijzigd:

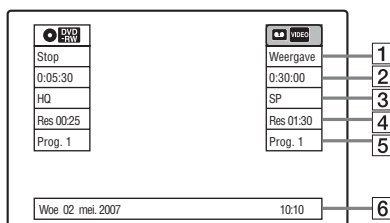
Informatie over de videocassette en disc/datum en tijd



Alleen informatie over de videocassette



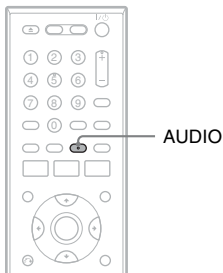
Geen weergave



- 1 Afspeldstatus
- 2 Tijdteiler (verstreken tijd)
- 3 Opnamemodus
- 4 Resterende duur van de videocassette
- 5 Programmapositie of ingangsbron
- 6 Datum en tijd

Het geluid selecteren tijdens het afspelen

VHS



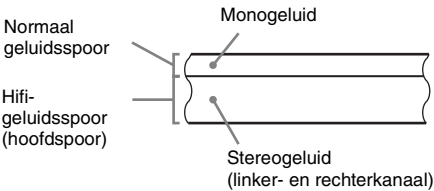
Druk tijdens het afspelen herhaaldelijk op **AUDIO**.

Voor het volgende geluid	Scherm	Display op het voorpaneel
Stereo	Hifi	STEREO
Linkerkanaal	Links	STEREO
Rechterkanaal	Rechts	STEREO
Linker- en rechterkanaal gemengd	Mix	STEREO
Monogeluid op het normale geluidsspoor	Mono	STEREO*

* Op de display op het voorpaneel gaat geen indicatielampje branden wanneer u een videocassette zonder hifi-geluidsopname afspeelt.

Hoe het geluid op een videocassette wordt opgenomen

De videorecorder neemt het geluid op twee afzonderlijke geluidssporen op. Hifi-geluid wordt samen met de beelden op het hoofdspoor opgenomen. Monogeluid wordt opgenomen op het normale geluidsspoor op de rand van de magneetband.



Opmerkingen

- Als u een videocassette met stereogeluid wilt afspelen, moet u de A/V-aansluitingen gebruiken.
- Wanneer u een videocassette afspeelt die in mono is opgenomen, wordt het geluid altijd als monogeluid weergegeven, ongeacht de instelling die voor audio is gekozen.

Vóór het opnemen

Voordat u begint op te nemen...

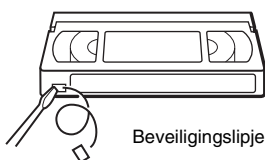
- Deze videorecorder neemt beelden op in VHS-formaat.
- Controleer of de videocassette voldoende opnametijd bevat (pagina 81).

Opmerkingen

- Timergestuurde opnamen zijn niet mogelijk als de recorder is ingeschakeld (pagina 86). De recorder wordt automatisch uitgeschakeld als de opname is voltooid.
- De tuner van deze recorder wordt zowel voor de DVD-recorder als voor de videorecorder gebruikt. U kunt op hetzelfde tijdstip geen verschillende programma's op een DVD en op een videocassette opnemen.
- Deze recorder heeft een kopieerbeveiligingsfunctie. Programma's met een "Copy-Never"-kopieerbeveiligingssignaal kunnen niet op correcte wijze op de videorecorder worden opgenomen.

Een opname beveiligen

Om te vermijden dat een opname per ongeluk wordt gewist, moet u het beveiligingslipje afbreken zoals in de illustratie is weergegeven. Als u opnieuw op de videocassette wilt opnemen, moet u op de opening van het beveiligingslipje een strook plakband aanbrengen.



Opnamemodus

Voor de opnamemodus (snelheid van de videocassette) kunt u kiezen uit "LP" (Long Play) of "SP" (Standard Play). De "LP"-modus biedt u een opnametijd die twee keer zo lang is als in de "SP"-modus. De "SP"-modus biedt echter een betere beeld- en geluidskwaliteit.

Maximale opnameduur

Lengte van cassette	SP	LP
E180	3 uur	6 uur
E240	4 uur	8 uur
E260	4 uur 20 min.	8 uur 40 min.
E300	5 uur	10 uur

Opmerkingen

- Videocassettes die met deze videorecorder zijn opgenomen in de LP (×2)-modus kunt u niet afspelen op een videoapparaat dat alleen opnamen in de SP-modus kan afspelen.
- Het is mogelijk dat de beelden ruis vertonen wanneer u een videocassette die met deze videorecorder in de LP-modus is opgenomen, afspelt op een ander videoapparaat dat beelden in de LP-modus kan weergeven.

Stereoprogramma's en tweetalige programma's opnemen

De recorder ontvangt automatisch stereoprogramma's en tweetalige programma's gebaseerd op het ZWEITON-systeem of het NICAM-systeem en neemt deze op. U kunt tijdens het afspelen van een tape schakelen tussen hoofd- en subgeluid (pagina 82).

ZWEITON (Duits stereo)-systeem

Wanneer een stereo- of tweetalig ZWEITON-programma wordt ontvangen, verschijnt "STEREO" op de display op het voorpaneel.

NICAM-systeem

Wanneer een stereo- of tweetalig NICAM-programma wordt ontvangen, verschijnen "STEREO" en "NICAM" op de display op het voorpaneel.

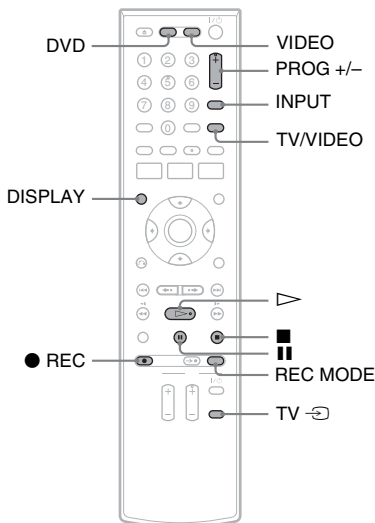
Als u een NICAM-programma wilt opnemen, moet u in het instelscherm "Voorkeuzers instellen" de optie "Handmatig instellen" – "Tuneraudio" instellen op "NICAM" (standaard) (pagina 106). Als het geluid niet helder is bij het luisteren naar NICAM-uitzendingen, stelt u de optie in op "Standaard".

💡 Tip

U kunt het geluid (hoofd of sub) selecteren tijdens het opnemen van tweetalige programma's met de AUDIO-toets. Dit heeft geen invloed op het opgenomen geluid.

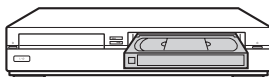
Video opnemen zonder timer

VHS



1 Druk op VIDEO om de bediening van de videorecorder te activeren.

2 Plaats een videocassette waarvan het beveiligingslipje niet is afgebroken.



3 Druk herhaaldelijk op PROG +/- of op INPUT om de programmapositie of de ingangsbron die u wilt opnemen, te selecteren.

4 Druk herhaaldelijk op REC MODE om de opnamemodus "SP" of "LP" te selecteren.
Voor meer informatie over de opnamemodus, zie pagina 83.

5 Druk op ● REC.

Op de display op het voorpaneel verschijnt "REC" en de videorecorder begint op te nemen.

Het opnemen stoppen

Druk op ■.

Een opname onderbreken

Druk op ■■.

Als u weer wilt opnemen, drukt u opnieuw op ■■.

Als u het opnemen onderbreekt en er verstrijken meer dan vijf minuten, wordt de opname automatisch gestopt.

Een DVD bekijken tijdens het opnemen

Druk op DVD om de bediening van de DVD-recorder te activeren, plaats een disc en druk vervolgens op ▷.

Tijdens het opnemen naar een ander televisieprogramma kijken

Als uw televisie is aangesloten op de ⇄ LINE 1 - TV-aansluiting, dient u uw televisie met de toets TV/VIDEO op de TV-ingang te zetten en het programma te selecteren waarnaar u wilt kijken. Als uw televisie is aangesloten op de LINE 2 OUT-, S VIDEO OUT-, HDMI OUT- of COMPONENT VIDEO OUT-aansluiting, dient u uw televisie met de TV ⇄-toets (pagina 21) op de TV-ingang te zetten.

⚡ Tips

- U kunt de cijfertoetsen gebruiken om een programmapositie te selecteren (pagina 23).
- U kunt met de toets INPUT een videobron van de LINE-aansluiting selecteren.
- De informatie over de videocassette die op het televisiescherm verschijnt, wordt niet op de cassette opgenomen.
- U kunt tijdens de opname de televisie uitschakelen. Als u een decoder gebruikt, moet deze ingeschakeld blijven.

Opmerkingen

- U kunt tijdens het opnemen de opnamemodus, de programmapositie of de ingangsbron niet wijzigen.
- Als u een videocassette plaatst waarvan het beveiligingslipje is verwijderd, wordt de cassette uitgeworpen wanneer u op ● REC drukt.
- U kunt geen PAY-TV/Canal +-programma bekijken tijdens het opnemen van een ander PAY-TV/Canal +-programma.

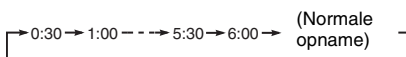
Opnemen met de Quick Timer (Opnemen met de one-touch-timer)

U kunt de recorder instellen om telkens 30 minuten op te nemen.

1 Druk op VIDEO om de bediening van de videorecorder te activeren.

2 Druk herhaaldelijk op ● REC om de tijdsduur in te stellen.

Telkens wanneer u op deze toets drukt, verhoogt u de opnameduur met 30 minuten tot maximaal zes uur.



De indicatielampjes "☺" en "OTR" gaan branden en de resterende opnameduur verschijnt op de display op het voorpaneel. Als de teller op "0:00" staat, stopt de recorder met opnemen en wordt het toestel uitgeschakeld.

Quick Timer annuleren

Druk herhaaldelijk op ● REC tot de teller op de display op het voorpaneel verschijnt. De recorder keert terug naar de normale opnamemodus.

Het opnemen stoppen

Druk tweemaal op ■.

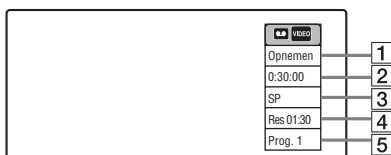
De resterende opnameduur van de videocassette controleren

U kunt de informatie over de opname controleren, zoals de opnamemodus of de resterende opnameduur van de videocassette, enzovoort.

Druk tijdens het opnemen op DISPLAY.

Het informatievenster verschijnt.

Druk herhaaldelijk op de toets om telkens andere informatie in het venster weer te geven (pagina 81).



1 Opnamestatus

2 Tijdteiler

3 Opnamemodus

4 Resterende duur van de videocassette

5 Huidige programmapositie

Als u de resterende opnameduur van de videocassette wilt controleren, moet in het instelscherm "Features" de optie "Videorecorderfunctie" – "Lengte van cassette" correct zijn ingesteld (pagina 115).

Opmerkingen

- Het is mogelijk dat de resterende opnameduur van de videocassette niet correct wordt weergegeven voor cassettes met een korte opnameduur, zoals E-20 of E-30, of voor videocassettes waarop in de EP-modus is opgenomen.
- Nadat u op DISPLAY heeft gedrukt, kan het tot één minuut duren voordat de resterende opnameduur van de videocassette wordt weergegeven.

Timergestuurde video-opname (Standaard/ShowView)

VHS

U kunt voor de DVD- en videorecorder maximaal 12 programma's voor timergestuurde opnamen instellen, maximaal één maand van tevoren.

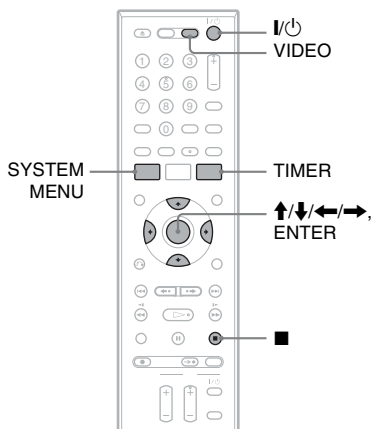
De timer kan op twee manieren worden ingesteld: de standaardmethode en de ShowView-methode.

- Standaard: de datum, de tijd en de programmapositie van het programma handmatig instellen.
- ShowView: het ShowView-codenummer invoeren dat is vastgelegd voor elk televisieprogramma (pagina 88).

Opmerking

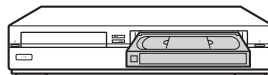
De recorder moet in de wachtstand (stand-by) zijn gezet, anders wordt de timeropname niet uitgevoerd.

De timer handmatig instellen (Standaard)

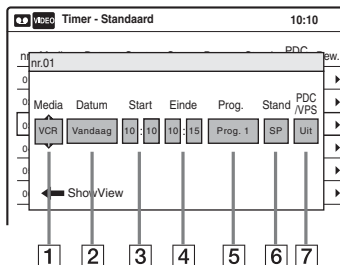


- 1 Druk op VIDEO om de bediening van de videorecorder te activeren.**

- 2 Plaats een videocassette waarvan het beveiligingslipje niet is afgebroken.**



- 3 Druk op TIMER.**



- Als het Timer (ShowView)-menu verschijnt, drukt u op om het venster over te schakelen naar "Standaard".

- 4 Kies een item met / en stel het in met /.**

- 1 "Media":** kies "VCR".
- 2 "Datum":** hiermee stelt u de datum in met .
Als u hetzelfde programma elke dag opnieuw of telkens op dezelfde weekday wilt opnemen, drukt u op .
Het item wordt als volgt gewijzigd:
Vandaag \leftrightarrow Zon~Zat (zondag tot zaterdag) \leftrightarrow Maa~Zat (maandag tot zaterdag) \leftrightarrow Maa~Vri (maandag tot vrijdag) \leftrightarrow Zon (elke zondag) \leftrightarrow Maa (elke maandag) \leftrightarrow ... \leftrightarrow Zat (elke zaterdag) \leftrightarrow 1 maand later \leftrightarrow ... \leftrightarrow Vandaag
- 3 "Start":** hiermee stelt u de starttijd in.
- 4 "Einde":** hiermee stelt u de eindtijd in.
- 5 "Prog.":** hiermee selecteert u de programmapositie of ingangsbron.
- 6 "Stand":** hiermee selecteert u de opnamemodus: "SP" of "LP". Als u de functie "Opnamestand regelen" (pagina 87) wilt gebruiken, selecteert u "AUTO".

7 "PDC/VPS": hiermee stelt u de PDC/VPS-functie in. Zie "De PDC/VPS-functie" (pagina 87).



- Indien u zich heeft vergist, selecteert u het desbetreffende item en wijzigt u de instelling.

5 Druk op ENTER.


Het timerlijstmenu (pagina 91) verschijnt. Als de timerinstellingen elkaar overlappen, verschijnt een bericht op het scherm. Als u een timergestuurde opname wilt wijzigen of annuleren, kiest u in het menu timerlijst de optie "Bew." (pagina 91).

6 Druk op SYSTEM MENU om het menu uit te schakelen.

7 Druk op I/⏻ (aan/wachtstand) om de recorder uit te schakelen.

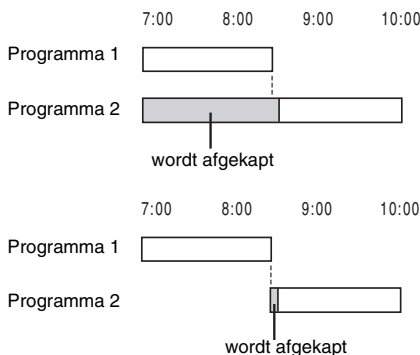
Het indicatielampje  op de display op het voorpaneel gaat branden en de recorder is klaar voor het opnemen met de timer. Als het indicatielampje  op de display op het voorpaneel knippert, moet u controleren of u een videocassette heeft geplaatst waarvan het beveiligingslipje niet is afgebroken.

Het opnemen stoppen

Druk tweemaal op .

Als de timerinstellingen elkaar overlappen

Het programma dat het eerst begint, heeft voorrang. Het tweede programma begint pas met opnemen nadat het eerste programma is afgelopen. Als de programma's op hetzelfde tijdstip beginnen, heeft het programma dat in het menu op de eerste plaats staat voorrang. Als de eindtijd van een geprogrammeerde opname en de begintijd van een andere timerinstelling dezelfde zijn, zal de opname van het programma dat het laatst start iets later beginnen.



Het opnemen met de timer wijzigen of annuleren

Zie "Timerinstellingen voor de videorecorder wijzigen of annuleren (Timerlijst)" op pagina 91.

De functie "Opnamestand regelen" gebruiken

Als de resterende opnametijd van de videocassette niet volstaat voor de huidige opname, verandert de videorecorder automatisch de opnamemodus van SP in LP.

Wanneer u de timer instelt, kiest u voor "Stand" de optie "AUTO" en controleert u of de instelling "Lengte van cassette" correct is voor de videocassette die u heeft geplaatst ("Videorecorderfunctie" - "Lengte van cassette" in het instelscherm "Features" (pagina 115)). Houd er rekening mee dat het beeld enige beeldruis kan vertonen wanneer de opnamemodus wordt gewijzigd. Als u dezelfde opnamemodus wilt blijven gebruiken, kiest u voor "Stand" de optie "SP" of "LP".

De PDC/VPS-functie

Bij bepaalde uitzendsystemen worden samen met televisieprogramma's PDC/VPS-signalen verzonden. Deze signalen zorgen ervoor dat de opnamen met de timer worden gemaakt, zelfs als de uitzendingen te vroeg of te laat beginnen of worden onderbroken.

◆Gebruik van de PDC/VPS-functie

Zet "PDC/VPS" op "Aan" in stap 4 hierboven. De recorder begint te zoeken naar het kanaal voordat het opnemen met de timer begint.

Tips

- Nadat u de timer heeft ingesteld, kunt u de recorder blijven gebruiken. Druk op **I/⏻** om de recorder in te schakelen. Schakel de recorder uit om opnieuw de opnamewachtstand te activeren voordat de timergestuurde opname begint.
- Als de begintijd en de programmapositie of de ingangsbron waarvan moet worden opgenomen dezelfde zijn, maar de instelling "Media" verschillend is, wordt het programma op zowel de DVD-disc als de VHS-videocassette opgenomen.
- U kunt het menu voor timerprogrammering ook inschakelen via het systeemmenu. Druk op **SYSTEM MENU** om de optie "Timer" te selecteren en kies "Timer - Standaard".

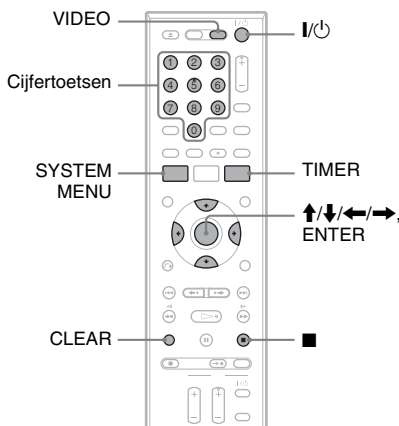
Opmerkingen

- Als u een satellietprogramma wilt opnemen, schakelt u de satelliet tuner in en selecteert u het satellietprogramma dat u wilt opnemen. Houd de satelliet tuner ingeschakeld totdat de opnamen met de recorder zijn voltooid. Als u apparatuur met een timerfunctie aansluit, kunt u de Synchro-opnamefunctie gebruiken (pagina 90).
- Zelfs als alles correct is ingesteld, is het mogelijk dat het programma niet wordt opgenomen als de recorder bezig is met een andere opname of als een andere timerinstelling hiermee samenvalt en deze voorrang heeft.
- U kunt geen opnamen maken op een videocassette waarvan het beveiligingslipje is verwijderd.
- Voordat het opnemen met de timer begint, zal op de display op het voorpaneel de melding "TIMER REC" knipperen.
- De recorder wordt automatisch uitgeschakeld als de timergestuurde opname is voltooid.
- Het is mogelijk dat het begin van een programma niet wordt opgenomen met de PDC/VPS-functie.

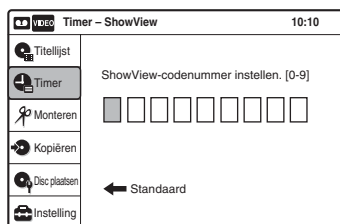
Televisieprogramma's opnemen met het ShowView-systeem

Het ShowView-systeem is een functie die het opgeven van instellingen voor timergestuurde opname vereenvoudigt. U geeft gewoon het ShowView-nummer op dat in de televisiegids wordt vermeld. De datum, het tijdstip en de programmapositie van het programma worden automatisch ingesteld.

Controleer of de kanalen in het instelscherm "Voorkeurzenders instellen" correct zijn ingesteld (pagina 106).



- 1 Druk op VIDEO om de bediening van de videorecorder te activeren.**
- 2 Plaats een videocassette waarvan het beveiligingslipje niet is afgebroken.**
- 3 Druk op TIMER.**



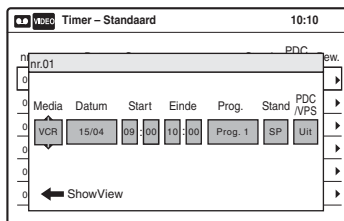
- Als het Timer (Standaard)-menu verschijnt, drukt u op **←** om het venster over te te schakelen naar "ShowView".

4 Druk op de cijfertoetsen om het ShowView-nummer in te voeren.

- Als u zich heeft vergist, drukt u op CLEAR en voert u het juiste nummer in.

5 Druk op ENTER.

De datum, start- en stoptijd, programmapositie, opnamestand, PDC/VPS-instelling (pagina 87), enz. verschijnen.



- Om de instelling te wijzigen, drukt u op om het item te selecteren en op om de instelling te wijzigen.

Druk op CLEAR om het ShowView-nummer opnieuw in te voeren.

6 Selecteer voor "Media" de optie "VCR" en druk vervolgens op ENTER.

Het timerlijstmenu (pagina 91) verschijnt. Als de timerinstellingen elkaar overlappen, verschijnt een bericht op het scherm. Als u een timergestuurde opname wilt wijzigen of annuleren, kiest u in het menu timerlijst de optie "Bew." (pagina 91).

7 Druk op SYSTEM MENU om het menu uit te schakelen.

8 Druk op I/⏻ (aan/wachtstand) om de recorder uit te schakelen.

Het indicatielampje op de display op het voorpaneel gaat branden en de recorder is klaar voor het opnemen met de timer.

Als het indicatielampje op de display op het voorpaneel knippert, moet u controleren of u een videocassette heeft geplaatst waarvan het beveiligingslipje niet is afgebroken.

Het opnemen stoppen

Druk tweemaal op .

Als de timerinstellingen elkaar overlappen

Zie pagina 87.

Het opnemen met de timer wijzigen of annuleren

Zie "Timerinstellingen voor de videorecorder wijzigen of annuleren (Timerlijst)" op pagina 91.

⚡ Tips

- Nadat u de timer heeft ingesteld, kunt u de recorder blijven gebruiken. Druk op om de recorder in te schakelen. Schakel de recorder uit om opnieuw de opnamewachtstand te activeren voordat de timergestuurde opname begint.
- Als de begintijd en de programmapositie of de ingangsbron waarvan moet worden opgenomen dezelfde zijn, maar de instelling "Media" verschillend is, wordt het programma op zowel de DVD-disc als de VHS-videocassette opgenomen.
- U kunt het menu voor timerprogrammering ook inschakelen via het systeemmenu. Druk op SYSTEM MENU om de optie "Timer" te selecteren en kies "Timer - ShowView".

Opmerkingen

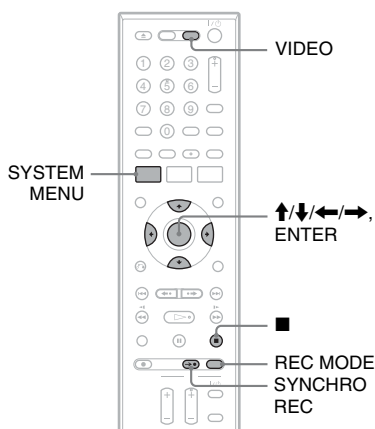
- Als u een satellietprogramma wilt opnemen, schakelt u de satelliet tuner in en selecteert u het satellietprogramma dat u wilt opnemen. Houd de satelliet tuner ingeschakeld totdat de opnamen met de recorder zijn voltooid. Als u apparatuur met een timerfunctie aansluit, kunt u de Synchro-opnamefunctie gebruiken.
- Zelfs als alles correct is ingesteld, is het mogelijk dat het programma niet wordt opgenomen als de recorder bezig is met een andere opname of als een andere timerinstelling hiermee samenvalt en deze voorrang heeft.
- Voordat het opnemen met de timer begint, zal op de display op het voorpaneel de melding "TIMER REC" knipperen.
- De recorder wordt automatisch uitgeschakeld als de timergestuurde opname is voltooid.

Opnemen vanaf aangesloten apparatuur met een timer (Synchro-opname)

VHS

U kunt de recorder zo instellen dat programma's van aangesloten apparatuur met een timerfunctie (bijvoorbeeld een satelliet tuner) automatisch worden opgenomen. Sluit de apparatuur aan op de LINE 3/DECODER-connector op de achterzijde van de recorder (pagina 29).

Als de aangesloten apparatuur wordt ingeschakeld, begint de recorder met het opnemen van een programma via de LINE 3/DECODER-aansluiting.



- 1** Druk op VIDEO om de bediening van de videorecorder te activeren.
- 2** Plaats een videocassette waarvan het beveiligingslipje niet is afgebroken.
- 3** Druk herhaaldelijk op REC MODE om de opnamemodus "SP" of "LP" te selecteren.
- 4** Druk op SYSTEM MENU met de recorder in de stopstand.
- 5** Kies "Instelling" en druk op ENTER.
- 6** Kies "Features" en druk op ENTER.
Het instelscherm "Features" verschijnt.

- 7** Selecteer "Synchro-opname" en druk op ENTER.
- 8** Selecteer "naar VIDEO" en druk op ENTER.
- 9** Druk op SYSTEM MENU om het menu uit te schakelen.
- 10** Stel de timer op het aangesloten apparaat in op de tijd van het programma dat u wilt opnemen en schakel het apparaat uit.
- 11** Druk op SYNCHRO REC.

Het indicatielampje SYNCHRO REC op de display op het voorpaneel gaat branden en de recorder is gereed voor het opnemen met de Synchro-opnamefunctie.

De recorder zal beginnen opnemen wanneer van de aangesloten apparatuur een signaal wordt ontvangen. Wanneer de aangesloten apparatuur wordt uitgeschakeld, stopt de opname en wordt de recorder uitgeschakeld.

Het opnemen stoppen

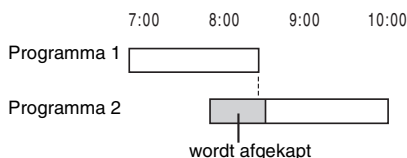
Druk tweemaal op ■.

De Synchro-opnamefunctie annuleren

Druk op SYNCHRO REC voordat het toestel begint op te nemen. Het indicatielampje SYNCHRO REC op de recorder gaat uit. Als u tijdens een Synchro-opname op SYNCHRO REC drukt, stopt de opname, gaat het indicatielampje SYNCHRO REC uit en wordt de recorder uitgeschakeld.

Als de timerinstellingen voor een synchro-opname en een andere timeropname elkaar overlappen

Het programma dat het eerst begint, heeft prioriteit, ongeacht of het programma een Synchro-opnameprogramma is. De recorder begint het tweede programma op te nemen ongeveer tien seconden nadat het eerste programma is afgelopen. Als de eindtijd van een geprogrammeerde opname en de begintijd van een andere timerinstelling dezelfde zijn, zal de opname van het programma dat het laatst start iets later beginnen.



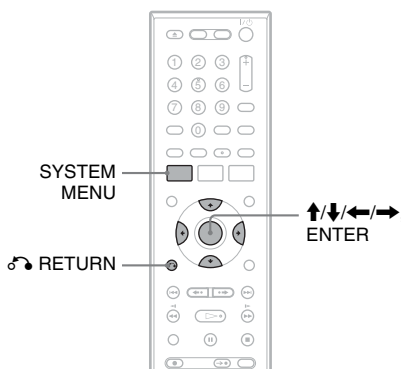
Opmerkingen

- De recorder begint alleen met opnemen nadat het videosaal van het aangesloten apparaat is gedetecteerd en ontvangen. Het begin van het programma wordt wellicht niet opgenomen, ongeacht of de recorder is in- of uitgeschakeld.
- Als u de aangesloten apparatuur wilt gebruiken terwijl de Synchro-opnamefunctie in stand-by staat, moet u de stand-bymodus annuleren door op SYNCHRO REC te drukken. Als u opnieuw wilt overschakelen naar de stand-bymodus, moet u voordat de Synchro-opnamefunctie begint op te nemen ervoor zorgen dat de apparatuur is uitgeschakeld en drukt u vervolgens op SYNCHRO REC.
- De Synchro-opnamefunctie werkt niet bij een aantal tuners. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de tuner voor meer informatie.
- Tijdens de stand-bymodus van de Synchro-opname zal de automatische klokinstelfunctie (pagina 108) niet werken.
- Nadat een opname is beëindigd, schakelt de recorder terug naar de stand-bymodus van de Synchro-opnamefunctie tot het indicatielampje SYNCHRO REC uit gaat.
- U kunt geen opnamen maken op een videocassette waarvan het beveiligingslipje is verwijderd.
- Als de Synchro-opname begint terwijl de recorder nog is ingeschakeld, zal de recorder na de opname worden uitgeschakeld.

Timerinstellingen voor de videorecorder wijzigen of annuleren (Timerlijst)

VHS

U kunt timerinstellingen wijzigen en annuleren met het timerlijstmenu.



- 1 Druk op SYSTEM MENU.**
Het systeemmenu verschijnt.
- 2 Selecteer "Timer" en druk op ENTER.**
- 3 Kies "Timerlijst" en druk op ENTER.**

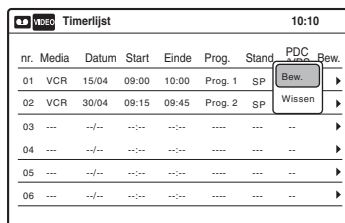
Timerlijst							
10:10							
nr.	Media	Datum	Start	Einde	Prog.	Stand	PDC /VPS Bew.
01	VCR	15/04	09:00	10:00	Prog. 1	SP	Uit ▶
02	VCR	30/04	09:15	09:45	Prog. 2	SP	Uit ▶
03	---	--/--	--:--	--:--	---	---	---
04	---	--/--	--:--	--:--	---	---	---
05	---	--/--	--:--	--:--	---	---	---
06	---	--/--	--:--	--:--	---	---	---

De timerinformatie toont de opnamedatum, tijd, modus, enzovoort.

Als er meer dan zes timerinstellingen zijn, drukt u op ↓ om de volgende pagina weer te geven.

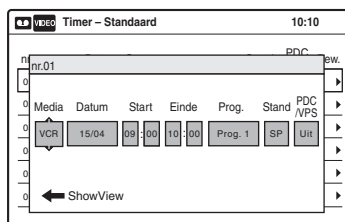
4 Kies de timerinstelling die u wilt wijzigen of annuleren en druk op ENTER.

Het submenu verschijnt.

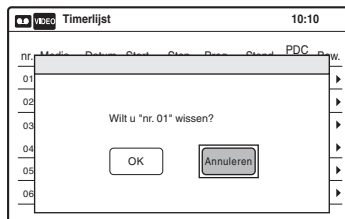


5 Kies een optie en druk op ENTER.

"Bew.": Om de timerinstelling te wijzigen.
Kies een item met ◀/▶ en stel het in met
↑/↓. Druk op ENTER.



"Wissen": Om de timerinstelling te wissen.
Kies "OK" en druk op ENTER als om een
bevestiging wordt gevraagd.



6 Druk op SYSTEM MENU om de Timerlijst uit te schakelen.

Als er nog andere timerinstellingen zijn
opgegeven, schakelt u de recorder uit om
opnieuw de opnamewachtstand te activeren.

Opmerkingen

- Zelfs als alles correct is ingesteld, is het mogelijk dat het programma niet wordt opgenomen als de recorder bezig is met een andere opname of als een andere timerinstelling hiermee samenvalt en deze voorrang heeft. Voor meer informatie over de opnamevoorrang, zie pagina 87.
- U kunt de timerinstellingen niet wijzigen voor een opname die de recorder op dat ogenblik maakt.
- In de Timerlijst worden de timerinstellingen van zowel de DVD-recorder als de videorecorder weergegeven.

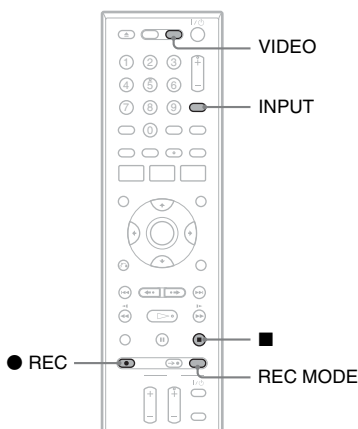
Terugkeren naar het vorige venster

Druk op ⏮ RETURN.

Opnemen vanaf aangesloten apparatuur zonder een timer

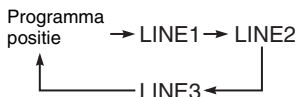
VHS

U kunt opnemen van een aangesloten videorecorder of dergelijke. Voor meer informatie over de aansluitingen, zie "Een andere videorecorder of ander apparaat aansluiten" op pagina 27.



- 1 Druk op VIDEO om de bediening van de videorecorder te activeren.
- 2 Plaats een videocassette waarvan het beveiligingslipje niet is afgebroken.
- 3 Druk herhaaldelijk op INPUT om een ingangsbron te selecteren aan de hand van de gemaakte aansluiting.

De display op het voorpaneel wordt als volgt gewijzigd:



- 4 Druk herhaaldelijk op REC MODE om de opnamemodus "SP" of "LP" te selecteren.
- 5 Plaats de bronband in het aangesloten apparaat en zet dat apparaat in de pauzemodus voor afspelen.
- 6 Druk tegelijkertijd op ● REC op deze recorder en de pauze- of afspeeltoets op de aangesloten apparatuur.
Het opnemen wordt gestart.
Druk op deze recorder op ■ als u het opnemen wilt stoppen.

Opmerkingen

- Het is mogelijk dat het beeld van een videogame niet helder wordt opgenomen.
- U kunt geen opnamen maken op een videocassette waarvan het beveiligingslipje is verwijderd.
- Tijdens de opname of de pauzestand voor de opname kunt u de opnamemodus niet wijzigen.
- U kunt tijdens het opnemen de opnamemodus, de programmapositie of de ingangsbron niet wijzigen.

Kopiëren (VIDEOCASSETTE ↔ DVD)

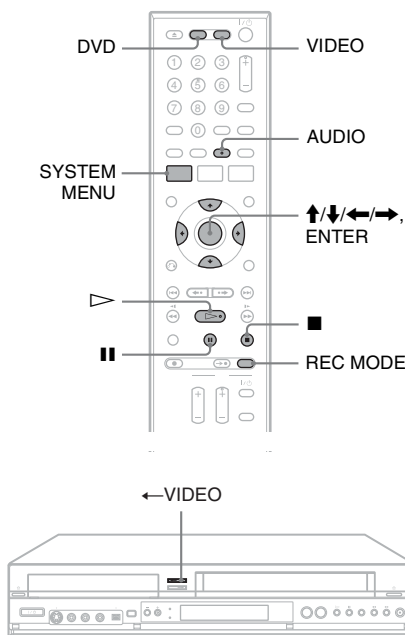
Kopiëren van een VHS-videocassette naar een DVD

+RW -RWVR -RWvideo +R -RVR -RVideo
VHS

U kunt een VHS-videocassette makkelijk opnemen (kopiëren) op een disc. Voordat u de kopie maakt, moet u de vereiste instellingen voor het geluid op de videorecorder instellen.

◆Hoe titels en hoofdstukken worden aangemaakt

De recorder maakt voor elke opname op de VHS-videocassette automatisch een onderverdeling in titels in de volgorde waarin deze op een disc zijn gekopieerd. Deze titels worden verder onderverdeeld in hoofdstukken van intervallen van 5 of 15-minuten, overeenkomstig de instelling "DVD Auto Hoofdstuk" in het menu "Features" (pagina 115).



- 1 Druk op DVD en plaats een opneembare disc in de lade.**
Druk herhaaldelijk op REC MODE om de opnamemodus te selecteren (zie pagina 51).
- 2 Plaats de VHS-brontape in de videorecorder.**
- 3 Druk op VIDEO om de bediening van de videorecorder te activeren.**
- 4 Begin de VHS-videocassette af te spelen en druk vervolgens op ■ (stoppen) of op ■■ (pauze) op de positie vanaf waar u wilt beginnen te kopiëren.**
Om het geluid van de videorecorder te selecteren, drukt u tijdens het afspelen op AUDIO (zie pagina 82).
- 5 Druk op de recorder op ← VIDEO.**
Het kopiëren wordt gestart.

Het kopiëren stoppen

Druk op ■.

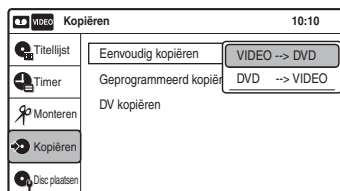
Het is mogelijk dat het enkele seconden duurt voordat het kopiëren wordt gestopt.

Discs die met deze recorder zijn opgenomen, afspelen op andere DVD-apparatuur

Zorg ervoor dat de disc is gefinaliseerd (zie pagina 99).

Kopiëren met het schermmenu

- 1 Druk na stap 4 hierboven op SYSTEM MENU.**
- 2 Kies in het systeemmenu de optie "Kopiëren" en druk vervolgens op ENTER.**
- 3 Kies "Eenvoudig kopiëren" en druk op ENTER.**



- 4 Kies "VIDEO → DVD" en druk op ENTER.**
Er verschijnt een vraag ter bevestiging.
- 5 Kies "Ja" en druk op ENTER.**
Het kopiëren wordt gestart.

Tips

- Als op het einde van de gekopieerde disc een zwart scherm (geen signaal) wordt weergegeven, wijst dit niet op een storing. Dit zwart scherm wordt opgenomen als er een tijdsverschil optreedt tussen de disc en de videocassette op het ogenblik dat de opname wordt gestopt.
- Wanneer u een VHS-videocassette naar een DVD kopieert, is het mogelijk dat de teller van de videorecorder een klein verschil met de DVD-opnametijd weergeeft.
- Tijdens het kopiëren hoort u het geluid van de videocassette die wordt afgespeeld.

Opmerkingen

- U kunt niet kopiëren in de volgende situaties:
 - als u een niet-opneembare DVD gebruikt.
 - als u videosoftware met kopieerbeveiligingsfuncties gebruikt.
- Het kopiëren wordt gestopt wanneer:
 - het einde van de VHS-videocassette is bereikt en de recorder stopt.
 - de videorecorder of de DVD-recorder wordt gestopt.
 - de resterende opnametijd op de disc verstreken is.
- Tijdens het kopiëren worden het systeemmenu, het menu OPTIONS en het informatiescherm niet weergegeven.
- Auteursrechten
 - Opnamen die u maakt van VHS-videocassettes en ander materiaal waarop een auteursrecht rust, zijn uitsluitend toegelaten voor persoonlijk plezier en elk ander gebruik zonder de vereiste toestemming is verboden volgens de wetgeving op de auteursrechten.
 - Het zonder toestemming bewerken van materiaal waarop een auteursrecht rust is eveneens verboden volgens de wetgeving op de auteursrechten.

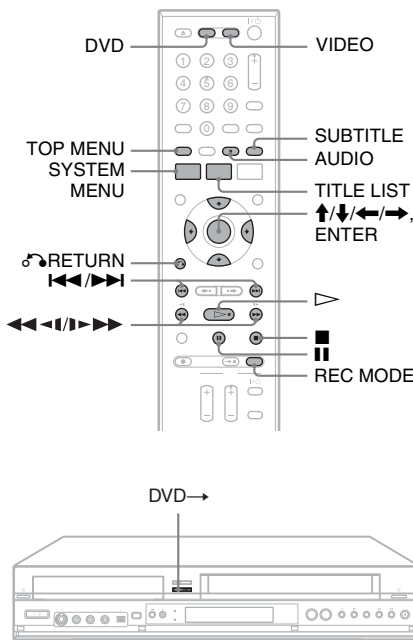
Kopiëren van een DVD naar een VHS-videocassette



U kunt een DVD-titel opnemen (kopiëren) op een VHS-videocassette. Houd er rekening mee dat wanneer u software met een kopieerbeveiliging naar een videocassette kopieert, het mogelijk is dat de beelden storingen vertonen wanneer u de videocassette afspeelt.

U kunt ook eerst titels of scènes selecteren en deze allemaal tegelijk kopiëren. Zie "Geselecteerde titels en scènes kopiëren (Geprogrammeerd kopiëren)" op pagina 96.

Voordat u begint te kopiëren, moet u de vereiste instellingen voor het geluid op de DVD-recorder opgeven.



1 Druk op VIDEO en plaats een VHS-videocassette waarvan het beveiligingslipje niet is afgebroken.

Druk herhaaldelijk op REC MODE om de opnamemodus "SP" of "LP" te selecteren.

2 Plaats een brondisc in de lade.

3 Druk op DVD om de bediening van de DVD-recorder te activeren.

4 Druk op TOP MENU of op TITLE LIST om een titel te selecteren.

5 Begin de DVD af te spelen en druk vervolgens op ■ (stoppen) of op II (pauze) op de positie vanaf waar u wilt beginnen te kopiëren.

Als u het geluid, de taal of ondertiteling van de DVD wilt selecteren, drukt u tijdens het afspelen op AUDIO of SUBTITLE (zie pagina 38).

6 Druk op de recorder op DVD →.

Het kopiëren wordt gestart.

stoppen. Anders wordt het menu van de disc opgenomen tot aan het einde van de videocassette.

⚡ Tips

- De helderheid van het beeld dat wordt afgespeeld, kan verschillen van het normale beeld bij het afspelen van de DVD.
- De afspeeltijd van de DVD kan enigszins verschillen van de waarde die de teller voor de VHS-videocassette weergeeft.
- Het geluid dat wordt afgespeeld (hoofdgeluid, subgeluid, enz.) is het geluid dat is gekopieerd.

Opmerkingen

- U kunt niet kopiëren wanneer in het instelscherm "Video" de optie "Progressive" is ingesteld op "Aan" (pagina 111).
- Het kopiëren wordt gestopt wanneer:
 - de DVD wordt afgespeeld tot aan het einde en de recorder stopt.
 - de DVD-recorder of de videorecorder wordt gestopt.
 - de resterende opnametijd op de videocassette verstreken is.
- Tijdens het kopiëren worden het systeemmenu, het menu OPTIONS en het informatiescherm niet weergegeven.
- Auteursrechten
 - Opnamen die u maakt van DVD's en ander materiaal waarop een auteursrecht rust, zijn uitsluitend toegelaten voor persoonlijk plezier en elk ander gebruik zonder de vereiste toestemming is verboden volgens de wetgeving op de auteursrechten.
 - Het zonder toestemming bewerken van materiaal waarop een auteursrecht rust is eveneens verboden volgens de wetgeving op de auteursrechten.

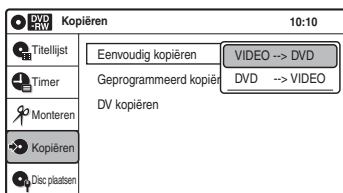
Het kopiëren stoppen

Druk op ■.

Het is mogelijk dat het enkele seconden duurt voordat het kopiëren wordt gestopt.

Kopiëren met het schermmenu

- 1 Druk na stap 5 hierboven op SYSTEM MENU.
- 2 Kies in het systeemmenu de optie "Kopiëren" en druk vervolgens op ENTER.
- 3 Kies "Eenvoudig kopiëren" en druk op ENTER.



- 4 Kies "DVD → VIDEO" en druk op ENTER. Er verschijnt een vraag ter bevestiging.

- 5 Kies "Ja" en druk op ENTER. Het kopiëren wordt gestart.

Als het menu van de disc op het scherm verschijnt wanneer het afspelen van de DVD voltooid is, drukt u op ■ om het kopiëren te

Geselecteerde titels en scènes kopiëren (Geprogrammeerd kopiëren)

U kunt titels of scènes op een DVD selecteren en deze inhoud tegelijk naar een VHS-videocassette kopiëren.

1 Druk op VIDEO en plaats een VHS-videocassette waarvan het beveiligingslipje niet is afgebroken.

Druk herhaaldelijk op REC MODE om de opnamemodus "SP" of "LP" te selecteren.

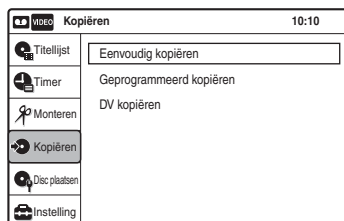
2 Druk op DVD en plaats een brondisc in de lade.

Als u het geluid, de taal of ondertiteling van de DVD wilt selecteren, drukt u tijdens het afspelen op AUDIO of SUBTITLE (zie pagina 38).

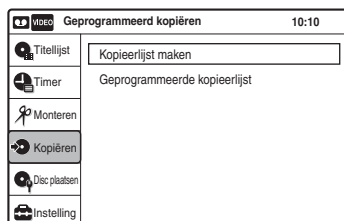
3 Druk op SYSTEM MENU.

Het systeemmenu verschijnt.

4 Kies "Kopiëren" en druk op ENTER.

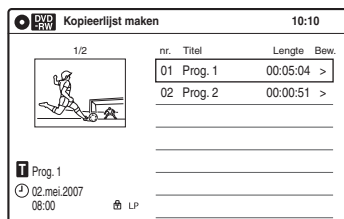


5 Kies "Geprogrammeerd kopiëren" en druk op ENTER.



6 Kies "Kopieerlijst maken" en druk op ENTER.

Als u eerder de functie "Geprogrammeerd kopiëren" heeft uitgevoerd, verschijnt een scherm ter bevestiging. Als u wilt verdergaan, kiest u "Ja" en drukt u op ENTER. Het venster voor het selecteren van titels verschijnt.



7 Selecteer de titel die u wilt kopiëren en druk vervolgens op ENTER.

Het submenu verschijnt.

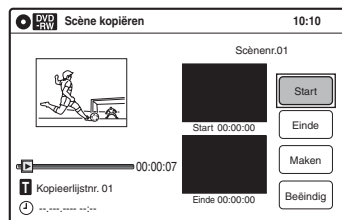
Als u de volledige titel wilt kopiëren, kiest u "Titel kopiëren" en drukt u op ENTER. De Geprogrammeerde kopieerlijst verschijnt en hierin is de geselecteerde titel weergegeven. Ga naar stap 13.

Als u een scène wilt selecteren om deze te kopiëren, gaat u naar stap 8.

8 Kies "Scène kopiëren" en druk op ENTER.

Het venster voor het instellen van een scène verschijnt.

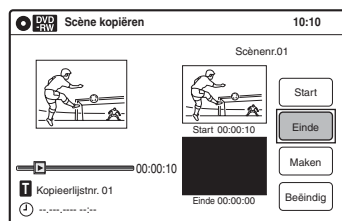
"Start" is geselecteerd.



9 Druk op het beginpunt op ENTER.

U kunt de toetsen \triangleright , $\triangleleft\triangleleft\triangleleft\triangleleft$, $\triangleright\triangleright\triangleright\triangleright$, $\triangleleft\triangleleft\triangleright\triangleright$, \blacksquare en \blacksquare gebruiken om het beginpunt te zoeken.

"Einde" is geselecteerd.



10 Druk op het eindpunt op ENTER.

"Maken" is geselecteerd.

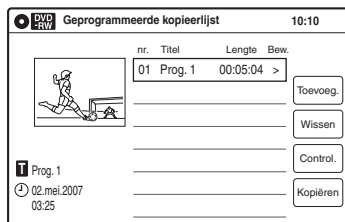
Als u het begin- of eindpunt opnieuw wilt instellen, kiest u "Start" of "Einde" en voert u de instructies opnieuw uit vanaf stap 9 of 10.

11 Druk op ENTER.

Voer de instructies opnieuw uit vanaf stap 9 om verder te gaan.

12 Selecteer "Beëindig" en druk op ENTER.


De Geprogrammeerde kopieerlijst verschijnt en hierin is de geselecteerde scène weergegeven.




13 Kies indien nodig een optie en druk op ENTER.

"Toevoeg.": Met deze optie kunt u andere titels of scènes toevoegen. Voer de instructies opnieuw uit vanaf stap 7.

"Wissen": Hiermee kunt u de geselecteerde titel of scène annuleren. Kies "OK" en druk op ENTER als om een bevestiging wordt gevraagd.

"Control.": Hiermee kunt u de geselecteerde titel of scène afspelen. Wanneer het afspelen voltooid is of wanneer u op  RETURN drukt, wordt het scherm "Geprogrammeerde kopieerlijst" opnieuw weergegeven.

Als u het kopiëren wilt annuleren, drukt u op  RETURN.

14 Kies "Kopiëren" en druk op ENTER.

Het kopiëren wordt gestart.


Tips

- De helderheid van het videobeeld dat wordt afgespeeld, kan verschillen van het normale beeld bij het afspelen van de DVD.
- De afspeeltijd van de DVD kan enigszins verschillen van de waarde die de teller voor de VHS-videocassette weergeeft.
- Het geluid dat wordt afgespeeld (hoofdgeluid, subgeluid, enz.) is het geluid dat is gekopieerd.

Opmerkingen

- Het kopiëren wordt gestopt wanneer:
 - de DVD wordt afgespeeld tot aan het einde en de recorder stopt.
 - de DVD-recorder of de videorecorder wordt gestopt.
 - de resterende opnametijd op de videocassette verstreken is.
- Tijdens het kopiëren worden het systeemmenu, het menu OPTIONS en het informatiescherm niet weergegeven.
- Auteursrechten
 - Opnamen die u maakt van DVD's en ander materiaal waarop een auteursrecht rust, zijn uitsluitend toegelaten voor persoonlijk plezier en elk ander gebruik zonder de vereiste toestemming is verboden volgens de wetgeving op de auteursrechten.
 - Het zonder toestemming bewerken van materiaal waarop een auteursrecht rust is eveneens verboden volgens de wetgeving op de auteursrechten.
- Als de disc wordt uitgeworpen, wordt de Geprogrammeerde kopieerlijst gewist.

Het kopiëren stoppen

Druk op .

Het is mogelijk dat het enkele seconden duurt voordat het kopiëren wordt gestopt.

Een disc finaliseren (Klaarmaken voor weergave met andere apparatuur)

+RW **-RWVR** **-RWVideo** **+R** **-RVR** **-RVideo**

Finaliseren is noodzakelijk als u discs die u met deze recorder heeft opgenomen, wilt afspelen op andere DVD-apparatuur.

Als u een DVD+RW/DVD-RW (Video-stand)/DVD+R/DVD-R (Video-stand) finaliseert, wordt automatisch een DVD-menu gemaakt dat op andere DVD-apparatuur kan worden weergegeven.

Controleer de verschillen tussen de disc types voordat u begint met finaliseren.

Verschillen tussen de disc types

+RW Discs worden automatisch gefinaliseerd wanneer ze uit de recorder worden gehaald. Zelfs na het finaliseren kunt u de inhoud van de disc nog bewerken en nieuwe inhoud opnemen.

-RWVR Finaliseren is niet nodig voor het afspelen van een disc op apparatuur die compatibel is met de VR-indeling. De disc moet mogelijk worden gefinaliseerd, ook al is de andere DVD-apparatuur VR-compatibel, vooral bij korte opnames. Na het finaliseren kunt u de inhoud van de disc niet meer bewerken en niets meer op de disc opnemen. Als u opnieuw op de disc wilt opnemen of de inhoud wilt bewerken, moet u het finaliseren ongedaan maken of de disc opnieuw formatteren (pagina 75). Merk echter op dat wanneer u een disc opnieuw formateert alle opgenomen inhoud wordt gewist.

-RWVideo Finaliseren is nodig als u de disc wilt afspelen op andere apparatuur dan deze recorder. Na het finaliseren kunt u de inhoud van de disc niet meer bewerken en niets meer op de disc opnemen. Als u opnieuw op de disc wilt opnemen of de inhoud wilt bewerken, moet u het finaliseren ongedaan maken of de disc opnieuw formatteren (pagina 75). Merk echter op dat wanneer u een disc opnieuw formateert alle opgenomen inhoud wordt gewist.

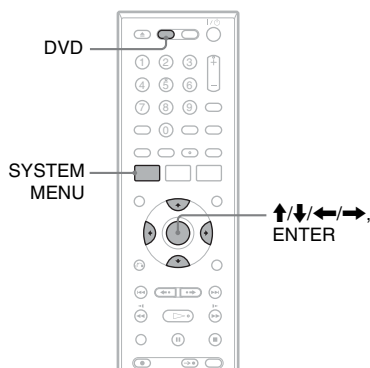
-RVR

Finaliseren is nodig als u de disc wilt afspelen op andere apparatuur dan deze recorder. De gefinaliseerde discs kunnen afgespeeld worden op andere VR-compatibele spelers. U kunt na het finaliseren de inhoud van de disc niet meer bewerken en geen nieuwe inhoud opnemen.

+R

-RVideo

Finaliseren is nodig als u de disc wilt afspelen op andere apparatuur dan deze recorder. U kunt na het finaliseren de inhoud van de disc niet meer bewerken en geen nieuwe inhoud opnemen.



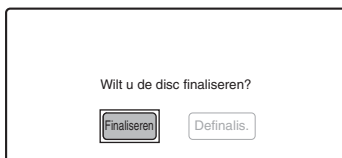
- 1 Druk op DVD om de bediening van de DVD-recorder te activeren.
- 2 Plaats een disc in de lade.
- 3 Druk op SYSTEM MENU met de recorder in de stopstand.
Het systeemmenu verschijnt.
- 4 Kies "Disc plaatsen" en druk op ENTER.
Het venster "Disc plaatsen" verschijnt.

Disc plaatsen		10:10
Titellijst	Disc naam : <input type="text"/>	
Timer	Disc beveiligen	: Niet beveiligd
Monteren	Disc format	: VR-stand
Kopiëren	Disc finaliseren	: Gefinaliseerd
Disc plaatsen	Disc-informatie	
Instelling	Alle titels wissen	

Kopiëren (VIDEOCASSETTE ↔ DVD)

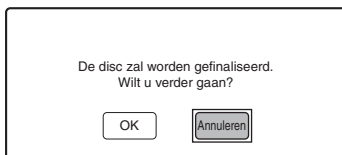
5 Kies "Disc finaliseren" en druk op ENTER.

Er verschijnt een vraag ter bevestiging.



6 Selecteer "Finaliseren" en druk op ENTER.

Opnieuw verschijnt er een scherm met een vraag ter bevestiging.



7 Kies "OK" en druk op ENTER.

De recorder begint met het finaliseren van de disc.

Het venster uitschakelen

Druk op SYSTEM MENU.

Het finaliseren van een DVD-RW (VR-stand) ongedaan maken

Als u geen inhoud kunt opnemen of bewerken op een DVD-RW (VR-stand) die is gefinaliseerd, maakt u het finaliseren van de disc ongedaan door in stap 6 hierboven "Definalis." te kiezen.

🔧 Tips

- U kunt controleren of een disc al dan niet is gefinaliseerd. Indien u in stap 6 hierboven de optie "Finaliseren" niet kunt kiezen, is de disc reeds gefinaliseerd.
- Als u de discinformatie wilt controleren, kiest u in het scherm "Disc plaatsen" de optie "Disc-informatie" en drukt u op ENTER. Zie pagina 75 voor meer gedetailleerde informatie.

Opmerkingen

- Zelfs als een disc gefinaliseerd is, is het soms mogelijk dat u deze niet kunt afspelen omdat de disc, de opname of de DVD-apparatuur in slechte staat verkeert.
- Het is mogelijk dat de recorder een disc die met een andere recorder is opgenomen, niet kan finaliseren.

Vóór DV kopiëren

In dit hoofdstuk staat uitgelegd hoe u met een digitale camcorder kunt kopiëren via de DV IN-aansluiting op het voorpaneel. Als u wenst te kopiëren via de LINE 2 IN-aansluitingen, zie "Opnemen vanaf aangesloten apparatuur zonder een timer" op pagina 62.

Opnemen via de DV IN-aansluiting

De DV IN-aansluiting van deze recorder beantwoordt aan de i.LINK-norm. U kunt dit toestel verbinden met andere apparatuur met een i.LINK (DV)-aansluiting en digitale signalen opnemen.

Volg de instructies in "Een digitale videocamera aansluiten op de DV IN-connector" en ga dan naar het hoofdstuk over kopiëren.

Voor meer informatie over i.LINK, zie "Betreffende de i.LINK-aansluiting" op pagina 130.

Tip

Voor extra bewerkingen op een disc na het kopiëren, gebruikt u de DV IN-aansluiting en neemt u op op een DVD-RW (VR-stand) of DVD-R (VR-stand). Merk op dat het wissen van ongewenste scènes geen discruimte vrijmaakt voor DVD-R's (VR-stand).

Opmerkingen

- De DV IN-aansluiting is alleen als ingang bedoeld. Ze kan geen signalen uitvoeren.
- U kunt de DV IN-aansluiting niet gebruiken wanneer:
 - uw digitale camcorder niet werkt met deze recorder. Sluit de camcorder aan op de LINE 2 IN-connectoren en volg de instructies onder "Opnemen vanaf aangesloten apparatuur zonder een timer" op pagina 62.
 - het ingangssignaal niet van het type DVC-SD is. Sluit geen MICROMV-camcorder aan, ook al is die voorzien van een i.LINK-aansluiting.
 - de beelden op de cassette zijn beveiligd en kunnen dus niet opgenomen worden.

Een digitale videocamera aansluiten op de DV IN-connector

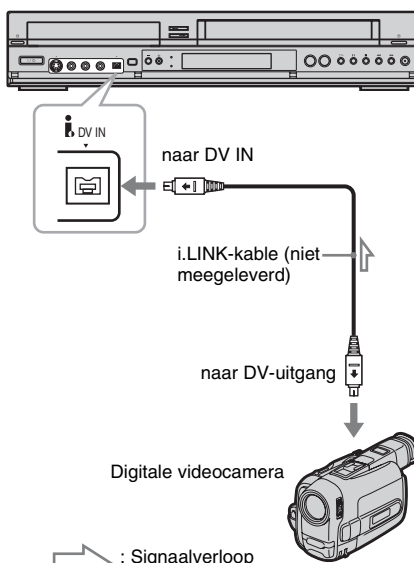
U kunt een digitale camcorder aansluiten op de DV IN-connector op de recorder als u beelden wilt opnemen of bewerken vanaf een DV-tape.

De bediening is heel eenvoudig want de DVD-recorder spoelt de cassette automatisch vooruit en achteruit – u hoeft de digitale camcorder niet eens te bedienen. Doe het volgende om de "DV MONTAGE"-functies van deze recorder te gebruiken.

Raadpleeg ook de gebruiksaanwijzing van de digitale camcorder voor het aansluiten.

Aansluitingen

VCR-DVD-recorder



Kopiëren van een DV-tape naar een DVD

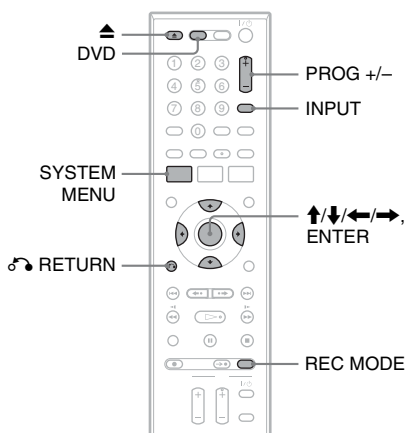
+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

U kunt een DV-tape op een disc opnemen. De digitale videocamera wordt daarbij automatisch door de recorder bediend. U kunt het schermmenu gebruiken om de DV-tape snel vooruit en achteruit te spoelen, beelden vertraagd af te spelen en de tape te stoppen om de gewenste scènes te selecteren.

Als u de volledige inhoud van een DV-tape wilt kopiëren (DV kopiëren met één toets), zie pagina 104.

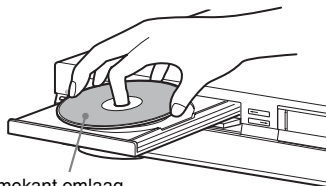
◆Hoe titels en hoofdstukken worden aangemaakt

De gekopieerde inhoud op de disc wordt een titel, die vervolgens wordt onderverdeeld in hoofdstukken met telkens een duur van 5 of 15 minuten, afhankelijk van de instelling voor "DVD Auto Hoofdstuk" die in het instelscherm "Features" is opgegeven (pagina 115).



1 Druk op DVD om de bediening van de DVD-recorder te activeren.

2 Druk op (openen/sluiten) en plaats een opneembare disc in de disclade.



Opnamekant omlaag

3 Druk op om de disclade te sluiten.

Wacht tot "LOAD" op de display op het voorpaneel verdwijnt.

Lege discs worden automatisch geformateerd. Voor het opnameformaat van DVD-RW/DVD-R's (VR-stand of Video-stand), zie "Een nieuwe disc formateren" op pagina 52.

4 Plaats de DV-brontape in uw digitale camcorder.

Om met de recorder op te nemen of te bewerken, moet de digitale camcorder zijn ingesteld op videoweergave.

5 Druk herhaaldelijk op INPUT om "DV" te kiezen.

6 Druk herhaaldelijk op REC MODE om de opnamemodus te selecteren.

Voor meer informatie over de opnamemodus, zie pagina 51.

7 Druk op SYSTEM MENU met de recorder in de stopstand.

Het systeemmenu verschijnt.

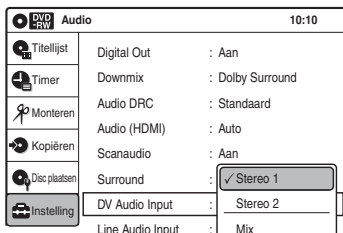
8 Kies "Instelling" en druk op ENTER.

Het scherm "Instelling" verschijnt.

9 Selecteer "Audio" en druk op ENTER.

Audio		10:10
Titellijst	Digital Out	: Aan
Timer	Downmix	: Dolby Surround
Monitoren	Audio DRC	: Standaard
Kopiëren	Audio (HDMI)	: Auto
Disc plaatsen	Scanaudio	: Aan
Instelling	Surround	: Uit
	DV Audio Input	: Stereo 1
	Line Audio Input	: Stereo

10 Selecteer "DV Audio Input" en druk op ENTER.



"Stereo 1": Alleen het originele geluid wordt opgenomen. Doorgaans kiest u deze optie voor het kopiëren van een DV-tape.

"Stereo 2": Alleen het bijkomende geluid wordt opgenomen.

"Mix": Zowel het originele als het bijkomende geluid wordt opgenomen.

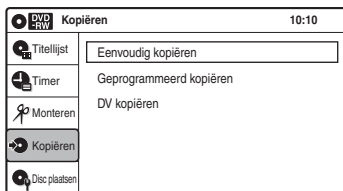
Selecteer "Stereo 2" of "Mix" wanneer een tweede geluidskanaal is toegevoegd bij de opname met uw digitale camcorder.

Voor meer gedetailleerde informatie, zie pagina 114.

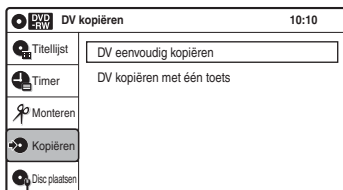
11 Kies een optie en druk op ENTER.

12 Druk tweemaal op RETURN.

13 Kies "Kopiëren" en druk op ENTER.



14 Kies "DV kopiëren" en druk op ENTER.



15 Kies "DV eenvoudig kopiëren" en druk op ENTER.

Het volgende venster verschijnt.



Als op het scherm "DV" of "DV-camerafunct." verschijnt in plaats van "DV-cassettefun.", moet u controleren of de digitale videocamera op correcte wijze is aangesloten en is ingeschakeld, en of deze functie voor het kopiëren wel is ingeschakeld.

16 Zoek het beginpunt op de tape vanaf waar u wilt kopiëren en druk op de stop- of pauze-toets om het afspelen te onderbreken.

Druk op om op het televisiescherm , , , , of te selecteren en druk vervolgens op ENTER om het beginpunt te zoeken, en druk op of op om het afspelen te stoppen of te onderbreken.

17 Druk op om op het televisiescherm te selecteren en druk vervolgens op ENTER.

Het kopiëren wordt gestart.

Het opnemen stoppen

Selecteer op het televisiescherm en druk vervolgens op ENTER.

Het duurt enkele seconden voordat de opname wordt gestopt.

De weergave op het scherm voor DV kopiëren uitschakelen

Druk op INPUT.

Tip

Als op het televisiescherm "DV-camerafunct." verschijnt, kunt u de toets op het televisiescherm gebruiken om het beeld van de camera rechtstreeks op de recorder op te nemen.

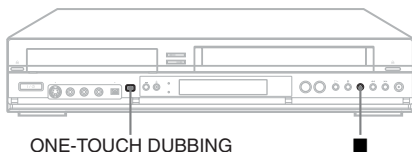
Opmerkingen

- Om de disc af te spelen met andere DVD-apparatuur, moet ze worden gefinaliseerd (pagina 99).
- Op de recorder kan niet meer dan één digitaal video-apparaat worden aangesloten.
- De datum, het tijdstip of de inhoud van een DV-cassettegeheugen kunt u niet op de disc opnemen.
- Bij opname van een DV-tape met een geluidsspoor dat met meervoudige bemonsteringsfrequenties (48 kHz, 44,1 kHz of 32 kHz) is opgenomen, wordt geen of onnatuurlijk geluid geproduceerd bij weergave van het bemonsteringsfrequentie-omschakelpunt op de disc.
- Het opnamebeeld kan tijdelijk zijn gestoord wanneer de beeldgrootte van het bronbeeld verandert of wanneer er niets op de tape is opgenomen.
- Het is mogelijk dat er ruis weerklinkt wanneer u de geluidsbemonsteringsmodus omschakelt (48 kHz/16 bits → 32 kHz/12 bits).

Een volledige DV-tape kopiëren naar een DVD (DV kopiëren met één toets)

+RW -RWVR -RWVideo +R -RVR -RVideo

U kunt een volledige DV-tape opnemen op een disc naar keuze met één enkele druk op de "ONE TOUCH DUBBING"-toets. De recorder bedient de digitale camcorder tijdens het hele opnameproces.



Het opnemen stoppen

Druk op ■ (stoppen).

Het duurt enkele seconden voordat de opname wordt gestopt.

Tip

U kunt de functie "One Touch Dubbing" (DV kopiëren met één toets) ook via het systeemmenu gebruiken. Kies "Kopiëren" en selecteer vervolgens de optie "DV kopiëren met één toets." Volg de instructies die op het televisiescherm verschijnen.

1 Volg de stappen 1 tot 11 van "Kopiëren van een DV-tape naar een DVD" (pagina 102), en druk op SYSTEM MENU om het scherm uit te schakelen.

2 Druk op de recorder op ONE-TOUCH DUBBING.

De recorder spoelt de tape in de digitale camcorder terug en begint de beelden van de DV-tape vanaf het begin op te nemen. Wanneer het afspelen van de tape wordt beëindigd, stopt de "One Touch Dubbing"-functie automatisch.

Instellingen en afstellingen

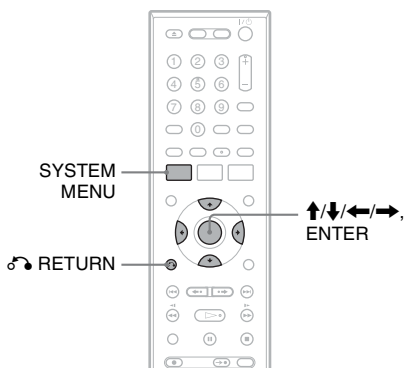
Instelschermen gebruiken

In de instelschermen kunt u items als beeld en geluid aanpassen, maar ook de taal voor de ondertiteling selecteren.

U kunt de instelschermen op de volgende manier gebruiken.

Opmerking

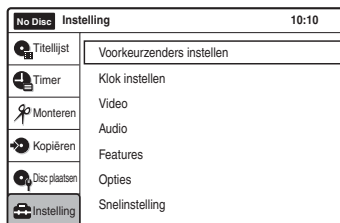
Af speelinstellingen die op de disc zijn opgeslagen, hebben voorrang op de instellingen via het instelscherm. Mogelijk zijn niet alle beschreven functies beschikbaar.



1 Druk op SYSTEM MENU met de recorder in de stopstand.

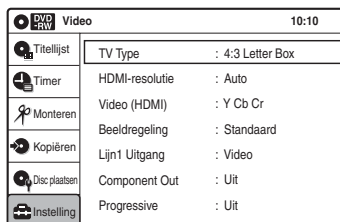


2 Kies "Instelling" en druk op ENTER.



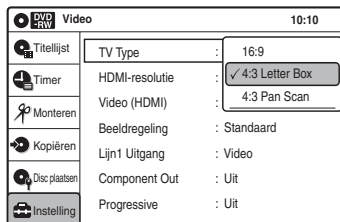
3 Selecteer "Voorkeuzers instellen", "Klok instellen", "Video", "Audio", "Features", "Opties" of "Snelinstelling" en druk op ENTER.

Het geselecteerde instelscherm verschijnt.
Voorbeeld: het instelscherm "Video"

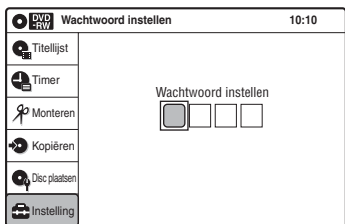


4 Kies het item dat u wilt instellen en druk op ENTER.

De opties voor het item verschijnen.
Voorbeeld: "TV Type"



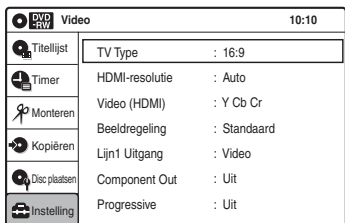
Bij sommige items verschijnt een dialoogvenster waarin u aanvullende instellingen moet opgeven.
Voorbeeld: Wanneer u in het instelscherm "Opties" de optie "Kinderslot" selecteert.



5 Kies een optie en druk op ENTER.

De momenteel gekozen optie verschijnt naast het instelitem.

Voorbeeld: Wanneer de optie "16:9" is ingesteld.



Terugkeren naar het vorige venster

Druk op RETURN.

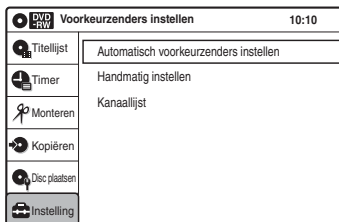
Het venster uitschakelen

Druk op SYSTEM MENU.

Instelling voor de antenne-ontvangst (Voorkeurzenders instellen)

In het instelscherm "Voorkeurzenders instellen" kunt u de tunerinstellingen voor de recorder opgeven.

Selecteer in het instelscherm "Instelling" de optie "Voorkeurzenders instellen".



Opmerking

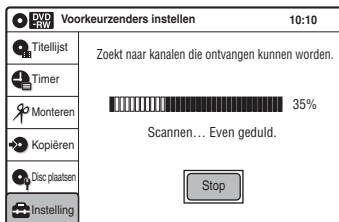
U kunt de kanalen niet instellen voor een aangesloten decoder.

Automatisch voorkeurzenders instellen

Hiermee worden de kanalen die u kunt ontvangen automatisch ingesteld.

Alle kanalen die kunnen worden ontvangen, worden in numerieke volgorde ingesteld.

- 1 Kies "Automatisch voorkeurzenders instellen" en druk op ENTER.
- 2 Selecteer uw land en druk op ENTER.



Handmatig instellen

Hiermee kunt u de kanalen handmatig voorinstellen of uitschakelen.

Als bepaalde kanalen niet kunnen worden ingesteld met de functie "Automatisch voorkeuzenders instellen" of "Snelinstelling", kunt u deze handmatig instellen.

- 1 Kies "Handmatig instellen" en druk op ENTER.

Het venster voor het handmatig instellen verschijnt.

Voorbeeld

Handmatig instellen	
Systeem	L/L'
Programma	01
Kanaal	002
AFT	Aan
Pay TV/Canal+	Uit
Tuneraudio	NICAM
Zendernaam	AAC

- 2 Selecteer een optie en druk op ENTER.

"Systeem": Hiermee selecteert u een beschikbaar tv-systeem (uitsluitend voor Franse modellen).

"Programma": Druk herhaaldelijk op \uparrow/\downarrow om voor het kanaal de programmapositie (1 tot en met 99) te kiezen en druk vervolgens op ENTER.

"Kanaal": Druk herhaaldelijk op \uparrow/\downarrow om het kanaalnummer te selecteren dat u wilt instellen en druk op ENTER.

"AFT": Hiermee kunt u het kanaal fijner afstemmen voor een duidelijker en helder beeld. Als het beeld niet helder is, kiest u "Uit" en drukt u op ENTER. Zie "Beelden handmatig aanpassen" (pagina 107).

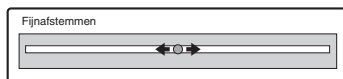
"Pay TV/Canal+": Als u PAY-TV/Canal Plus-kanalen wilt bekijken of opnemen, kiest u "Aan" en drukt u op ENTER.

"Tuneraudio": Hiermee stelt u de kanalen voor de NICAM-programma's in. De normale instelling is "NICAM". Als het geluid van NICAM-programma's niet duidelijk is, kiest u "Standaard" en drukt u op ENTER.

"Zendernaam": Hiermee kunt u de naam van de zender wijzigen. Zie "De naam van een zender wijzigen" (pagina 107).

◆Beelden handmatig aanpassen

Stel in het scherm voor de handmatige instelling de optie "AFT" in op "Uit". Wanneer de fijnafstembalk verschijnt, druk dan op \leftarrow/\rightarrow om een helderder beeld te bekomen en druk vervolgens op ENTER.



◆De naam van een zender wijzigen

Voor de zendernaam kunt u maximaal vier tekens invoeren. Selecteer "Zendernaam" in het scherm voor de handmatige instelling.

Druk op \uparrow/\downarrow om een teken te kiezen.

Telkens wanneer u op \uparrow drukt, verandert het teken als volgt: A \rightarrow B... \rightarrow Z \rightarrow 0 \rightarrow 1... \rightarrow 9 \rightarrow - \rightarrow A

Druk op \rightarrow om het volgende teken in te stellen.

Als u een teken wilt wijzigen, drukt u op \leftarrow om het teken terug in te stellen. Als u alle tekens heeft ingesteld, drukt u op ENTER.

Kanaallijst

Na het instellen van de kanalen kunt u de programmaposities wijzigen of uitschakelen. De uitgeschakelde programmaposities worden overgeslagen wanneer u op PROG +/- drukt.

- 1 Kies "Kanaallijst" en druk op ENTER. Op het scherm verschijnt de lijst van alle vooraf ingestelde kanalen.

Prog	Ch	Naam	DEC
1	002	AAC	Uit
2	005	AAB	Aan
3	011	DDE	Uit
4	012	FGH	Uit
5	061	PQR	Aan
6	128	QQR	Uit

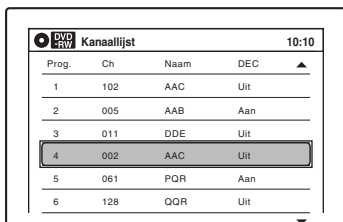
- 2 Druk op \uparrow/\downarrow om de rij te selecteren met de programmapositie die u wilt wijzigen of uitschakelen.

Druk op ENTER en ga naar stap 3 om te wijzigen.

Druk op CLEAR en ga naar stap 5 om uit te schakelen.

Als er meer dan zes programmaposities zijn, drukt u herhaaldelijk op \uparrow/\downarrow om de volgende pagina weer te geven.

- 3 Druk op **↑/↓** tot de geselecteerde kanaalrij op de gewenste programmapositie staat.



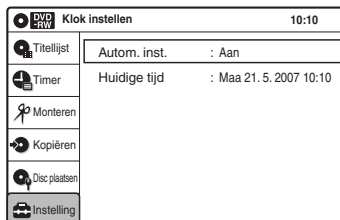
- 4 Druk op **ENTER**.
Het geselecteerde kanaal wordt op de nieuwe programmapositie ingevoegd.
- 5 Als u de programmapositie van een andere zender wilt wijzigen of uitschakelen, herhaalt u de procedure vanaf stap 2.

Opmerking

Selecteer de juiste programmapositie die u wilt uitschakelen. Als u per ongeluk een programmapositie uitschakelt, moet u dat kanaal handmatig herstellen.

Klokinstelling (Klok instellen)

In het instelscherm "Klok instellen" kunt u de klokinstellingen voor de recorder opgeven. Selecteer in het instelscherm "Instelling" de optie "Klok instellen".



Autom. inst.

Hiermee wordt de functie voor de automatische instelling van de klok ingeschakeld als een zender in uw regio een tijdsignaal uitzendt.

De functie voor de automatische instelling van de klok is ingeschakeld wanneer de recorder is uitgeschakeld.

Opmerking

De functie voor de automatische instelling van de klok werkt niet wanneer u opneemt.

Huidige tijd

Als de functie voor de automatische klokinstelling de tijd voor uw regio niet correct instelt, moet u de klok handmatig instellen.

- 1 Kies "Huidige tijd" en druk op **ENTER**.



- 2 Druk op **↑/↓** om de dag in te stellen en druk vervolgens op **→**.
Stel achtereenvolgens de maand, het jaar, de uren en de minuten in. Druk op **←/→** om het item te selecteren dat u wilt instellen en druk vervolgens op **↑/↓** om het item in te stellen. De dag van de week wordt automatisch ingesteld.
- 3 Druk op **ENTER** om de klok te starten.

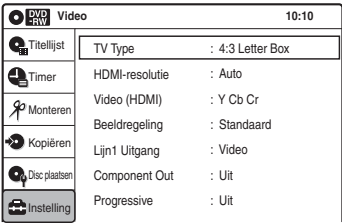
Video-instellingen (Video)

In het instelscherm "Video" kunt u bepaalde beeldaspecten aanpassen, zoals de grootte en de kleur.

Kies de instellingen die horen bij het type televisie of tuner dat op de recorder is aangesloten.

Selecteer in het instelscherm "Instelling" de optie "Video".

De standaardinstellingen zijn onderstreept.



TV Type

Selecteer het af te spelen beeldformaat overeenkomstig het type televisie (breedbeeld/ breedbeeldtelevisie of conventioneel 4:3 televisie).

16:9	Selecteer deze instelling wanneer u een breedbeeldtelevisie of een televisie met breedbeeldfunctie aansluit.
<u>4:3 Letter Box</u>	Selecteer deze instelling wanneer u een televisie met een 4:3-scherm aansluit. Geeft een breed beeld weer met zwarte stroken aan de bovenkant en onderkant van het scherm.
4:3 Pan Scan	Selecteer deze instelling wanneer u een televisie met een 4:3-scherm aansluit. Geeft automatisch een breed beeld weer op het volledige scherm waarbij het overvloedige gedeelte wordt bijgesneden.

16:9



4:3 Letter Box



4:3 Pan Scan



Opmerking

Bij sommige discs kan "4:3 Letter Box" automatisch worden geselecteerd in plaats van "4:3 Pan Scan" en omgekeerd.

HDMI-resolutie

Kiest het type videosignalen dat uitgevoerd wordt via de HDMI OUT-aansluiting. Wanneer u "Auto" (standaard) selecteert, zal de recorder overeenkomstig uw televisie videosignalen uitvoeren met de hoogst mogelijke resolutie. Als het beeld niet helder is, onnatuurlijk is of als u niet tevreden bent over de beeldkwaliteit, dient u een andere optie te proberen die beter past bij de disc en uw televisie/projector, enz. Voor meer details zie de gebruiksaanwijzing van uw televisie/projector, enz.

De instelling werkt alleen als u een televisie die uitgerust is met HDMI aansluit op de HDMI OUT-aansluiting.

<u>Auto</u>	Doorgaans selecteert u deze instelling.
1920×1080i	Verzendt videosignalen van 1920×1080i.
1280×720P	Verzendt videosignalen van 1280×720p.
720×480/576P	Verzendt videosignalen van 720×480/576p.

Video (HDMI)

Kiest het type uitgang dat uitgevoerd wordt via de HDMI OUT-aansluiting.

De instelling werkt alleen als u een televisie die uitgerust is met HDMI aansluit op de HDMI OUT-aansluiting.

<u>Y Cb Cr</u>	Doorgaans selecteert u deze instelling als u het toestel aansluit op een HDMI-apparaat.
RGB	Geeft helderdere kleuren en dieper zwart. Selecteer deze instelling als de kleuren zwak zijn.

Beeldregeling

Kiest de beeldregeling voor de uitvoer van videosignalen van de LINE OUT-aansluitingen (pagina 14).


U kunt het videosignaal van de DVD of VIDEO CD (met PBC-functie uitgeschakeld) van de recorder aanpassen, om de gewenste beeldkwaliteit te krijgen. Kies de instelling die het beste past bij het programma dat u op het televisiescherm bekijkt.

Dynamisch 1	Hiermee wordt een scherp, dynamisch beeld gegenereerd door het beeldcontrast en de kleur te verhogen.
Dynamisch 2	Hiermee wordt een dynamischer beeld gegenereerd dan bij "Dynamisch 1" door het beeldcontrast en de kleur nog meer te verhogen.
<u>Standaard</u>	Hiermee wordt een standaardbeeld weergegeven (de functie is uitgeschakeld).
Bioscoop 1	De witte kleuren worden helderder en de zwarte kleuren voller en bovendien is het kleurcontrast groter.
Bioscoop 2	De details in de donkere zones worden duidelijker doordat het zwartniveau wordt verhoogd.
Persoonlijk	Hiermee kunt u de instellingen "Contrast", "Helderheid", "Kleur" en "Tint" zelf instellen met de toetsen $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$.

Tip

Wanneer u naar een film kijkt, is het aanbevolen de instelling "Bioscoop 1" of "Bioscoop 2" te gebruiken.

Lijn 1 Uitgang

Hiermee selecteert u een methode voor het uitvoeren van videosignalen voor de  LINE 1-TV-aansluiting.

<u>Video</u>	Voert videosignalen uit.
RGB	Voert RGB-signalen uit.

Opmerkingen

- U kunt de optie "RGB" niet selecteren als de optie "Component Out" hieronder is ingesteld op "Aan".
- Wanneer u de tv aansluit met een HDMI-kabel, wordt de instelling "Lijn 1 Uitgang" ingesteld op "Video". In dit geval kunt u "RGB" niet selecteren.

Component Out

Hiermee bepaalt u of de videosignalen worden uitgevoerd via de COMPONENT VIDEO OUT-aansluitingen.

Aan	Voert de componentvideosignalen uit. Kies deze optie als u progressieve signalen wilt weergeven.
<u>Uit</u>	Voert geen signalen uit.

Opmerkingen


- Als u voor "Lijn 1 Uitgang" de optie "RGB" heeft gekozen, kunt u "Component Out" niet instellen op "Aan".
- Als u de recorder uitsluitend aansluit op een monitor of projector via de COMPONENT VIDEO OUT-aansluiting, mag u de optie "Uit" niet selecteren omdat anders geen beelden worden getoond.
- Wanneer u "Progressive" instelt op "Aan", kunt u "Component Out" niet instellen op "Uit".
- Wanneer u de tv aansluit met een HDMI-kabel, wordt de instelling "Component Out" ingesteld op "Aan".

Progressive

Indien uw tv beeldsignalen in "progressive"-formaat (525p/625p) kan verwerken, kunt u genieten van beelden met een zeer nauwkeurige kleurweergave en uitstekende beeldkwaliteit. Verbind uw tv met de COMPONENT VIDEO OUT-aansluitingen (pagina 17) en stel "Component Out" in op "Aan".

Aan	Stelt de recorder in om progressieve signalen uit te zenden.
<u>Uit</u>	Zendt videosignalen uit in interlace-formaat.

Opmerkingen

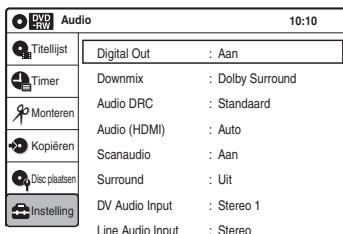
- Wanneer u "Component Out" instelt op "Uit", kunt u "Progressive" niet instellen op "Aan".
- Als u progressieve signalen instelt wanneer u de recorder op een televisie aansluit die geen progressieve signalen kan verwerken, zal de beeldkwaliteit minder goed zijn. In dat geval moet u de optie "Progressive" instellen op "Uit". Of druk in de stopstand op DVD om de bediening van de DVD-recorder te activeren en houd  op de recorder gedurende vijf seconden of langer ingedrukt.
- Als u uw televisie aansluit met een HDMI-kabel, wordt de instelling "Progressive" ingesteld op "Aan".

Audio-instellingen (Audio)

In het instelscherm "Audio" kunt u het geluid instellen op basis van de afspelomstandigheden en de aansluitingen.

Selecteer in het instelscherm "Instelling" de optie "Audio".

De standaardinstellingen zijn onderstreept.



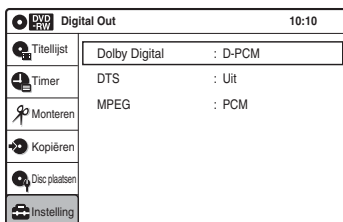
Digital Out

Bepaalt of audiosignalen worden uitgevoerd via de DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL of COAXIAL)/HDMI OUT-aansluiting.

<u>Aan</u>	Doorgaans selecteert u deze instelling. Druk op ENTER en selecteer "Dolby Digital", "DTS" of "MPEG" voor de volgende instellingen (zie hieronder).
Uit	De invloed van de digitale schakeling op de analoge schakeling is minimaal.

Met de volgende instellingen regelt u de uitvoermethode van de audiosignalen wanneer u een component aansluit zoals een versterker (receiver) met een digitale ingang.

Voor meer informatie over de aansluitingen, zie "Stap 4: Uw AV-versterker (receiver) aansluiten" op pagina 18.



Opmerking

Wanneer u een component aansluit die het gekozen audiosignaal niet accepteert, hoort u mogelijk geen geluid of produceren de luidsprekers een hard geluid. Dit kan gevaarlijk zijn voor uw gehoor of de luidsprekers beschadigen.

◆Dolby Digital (alleen voor DVD's)

Hiermee kiest u het Dolby Digital-signaal.

<u>D-PCM</u>	Selecteer deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent zonder ingebouwde Dolby Digital-decoder. U kunt bepalen of de signalen al dan niet compatibel zijn met Dolby Surround door in het instelscherm "Audio" de optie "Downmix" aan te laten staan (pagina 113).
Dolby Digital	Selecteer deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent met ingebouwde Dolby Digital-decoder.

Opmerking

Als de HDMI OUT-aansluiting is aangesloten op apparatuur die niet compatibel is met Dolby Digital-signalen, worden de D-PCM-signalen automatisch doorgestuurd, zelfs als de optie "Dolby Digital" is geselecteerd.

◆DTS (alleen voor DVD VIDEO's)

Hiermee selecteert u of DTS-signalen worden uitgevoerd.

<u>Aan</u>	Selecteer deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent met ingebouwde DTS-decoder.
<u>Uit</u>	Selecteer deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent zonder ingebouwde DTS-decoder.

Opmerking

Als de HDMI OUT-aansluiting is aangesloten op apparatuur die niet compatibel is met DTS-signalen, wordt er geen signaal doorgestuurd, ongeacht de "DTS"-instelling.

◆MPEG (alleen voor DVD VIDEO's)

Hiermee kiest u het MPEG-audiosignaal.

PCM	Selecteer deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent zonder ingebouwde MPEG-decoder. Als u MPEG-geluidstracks afspeelt, voert de recorder stereosignalen uit.
MPEG	Selecteer deze instelling wanneer de recorder is aangesloten op een audiocomponent met ingebouwde MPEG-decoder.

Opmerking

Als de HDMI OUT-aansluiting is aangesloten op apparatuur die niet compatibel is met MPEG-audiosignalen, worden de D-PCM-signalen automatisch doorgestuurd, zelfs als de optie "MPEG" is geselecteerd.

Downmix (alleen voor DVD's)

Mengt het geluid tot twee kanalen bij het afspelen van een DVD met achtergeluidselementen (kanalen) die is opgenomen in Dolby Digital-indeling. Voor meer gedetailleerde informatie

over de achtersignaalcomponenten, zie "A Aansluiting op audio L/R-connectoren" op pagina 19. Deze functie beïnvloedt het uitgangssignaal van de volgende aansluitingen:

- LINE 2 OUT (AUDIO L/R)-, AUDIO OUT L/R-aansluitingen
- LINE 1-TV-aansluiting
- DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL of COAXIAL)/HDMI OUT-aansluitingen, alleen als "Dolby Digital" is ingesteld op "D-PCM".

Dolby Surround	Doorgaans selecteert u deze instelling. Meerkanals audiosignalen worden uitgevoerd naar twee kanalen voor een optimale beleving van surround-geluid.
Normaal	Meerkanals audiosignalen worden gemengd tot twee kanalen voor het afspelen met stereogeluid.

Om te kunnen genieten van het surroundeffect van Dolby Digital, dient u de surroundinstellingen van deze recorder uit te schakelen (pagina 114).

Audio DRC (Dynamic Range Control) (alleen voor DVD's)

Zorgt voor een helder geluid bij weergave met laag volume van een DVD met "Audio DRC"-functie. Deze functie beïnvloedt het uitgangssignaal van de volgende aansluitingen:

- LINE 2 OUT (AUDIO L/R)-, AUDIO OUT L/R-aansluitingen
- LINE 1-TV-aansluiting
- DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL of COAXIAL)/HDMI OUT-aansluitingen, alleen als "Dolby Digital" is ingesteld op "D-PCM".

Standaard	Doorgaans selecteert u deze instelling.
TV-stand	Maakt lage geluiden helder zelfs bij weergave met laag volume.
Breedband	Geeft u het gevoel van een live optreden.

Audio (HDMI) (alleen voor DVD VIDEO's)

Kiest het type uitgang dat uitgevoerd wordt via de HDMI OUT-aansluiting.

Auto	Doorgaans selecteert u deze instelling. Voert geluidssignalen uit volgens de instelling "Dolby Digital" (pagina 112).
PCM	Converteert Dolby Digital naar PCM.

Scanaudio (alleen voor DVD's)

Aan	Hiermee worden de audiosignalen hoorbaar weergegeven tijdens het snel vooruit spoelen (FF1) van een DVD-disc met Dolby Digital-geluidssporen. Voor details, zie pagina 40.
Uit	Schakelt de functie uit. Tijdens het snel vooruit spoelen (FF1) wordt het geluid uitgeschakeld.

Opmerking

Tijdens de Scanaudio-functie zal het geluid worden onderbroken.

Surround

Schakelt de surroundfunctie in om virtuele achterluidsprekers te creëren van een stereotelevisie of twee gescheiden voorluidsprekers (pagina 19).

<u>Uit</u>	Geen surroundeffect
Surround1	Creëert één groep virtuele surroundluidsprekers
Surround2	Creëert twee groepen virtuele surroundluidsprekers
Surround3	Creëert drie groepen virtuele surroundluidsprekers

Opmerkingen

- Wanneer het weergavesignaal geen signaal voor de surround-luidsprekers bevat, kunnen de surround-effecten moeilijk hoorbaar zijn.
- Wanneer u een surround-modus selecteert, moet u de surround-functie van de aangesloten televisie of versterker (receiver) uitschakelen.

DV Audio Input

<u>Stereo 1</u>	Alleen het originele geluid wordt opgenomen. Doorgaans kiest u deze optie voor het kopiëren van een DV-tape.
Stereo 2	Alleen bijkomend geluid wordt opgenomen.
Mix	Zowel het originele als het bijkomende geluid wordt opgenomen.

Opmerking

Selecteer "Stereo 2" of "Mix" wanneer een tweede geluidskanaal is toegevoegd bij de opname met uw digitale camcorder.

Line Audio Input

Als u vanaf apparatuur die is aangesloten op de LINE INPUT-aansluiting opneemt op een DVD-RW met deze recorder, selecteert u hier de audio-ingang.

Voor meer gedetailleerde informatie over het opnemen van tweetalige programma's, zie pagina 52.

<u>Stereo</u>	Alleen het stereogeluid wordt opgenomen.
Tweetalige	De twee verschillende geluidssporen worden op DVD-RW's (Video-stand)/DVD-R's (Video-stand) opgenomen. Bij het afspelen van de disc kan een van de geluidssporen worden gekozen.

Tip

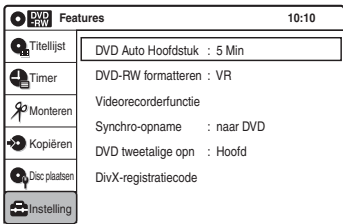
Als u op een andere disc opneemt dan DVD-RW's (VR-stand)/DVD-R's (VR-stand), dient u voor de opname met het aangesloten apparaat een van de geluidssporen te selecteren.

Opname- en videorecorderinstellingen (Features)

Via het instelscherm "Features" kunt u diverse opname- en afspeelinstellingen uitvoeren.

Selecteer in het instelscherm "Instelling" de optie "Features".

De standaardinstellingen zijn onderstreept.



DVD Auto Hoofdstuk

Verdeelt een opname (een titel) automatisch in hoofdstukken door op vaste punten hoofdstukmarkeringen in te voegen. De markeringen worden aangebracht tijdens het opnemen.

Uit	Er worden geen hoofdstukmarkeringen ingevoegd.
<u>5 Min</u>	Voegt hoofdstukmarkeringen in met intervallen van ongeveer 5 minuten.
15 Min	Voegt hoofdstukmarkeringen in met intervallen van ongeveer 15 minuten.

Opmerking

De precieze intervallen kunnen, afhankelijk van de duur van de opname, enigszins verschillen. De gekozen instelling moet eerder worden beschouwd als een hoofdstukmarkering die bij benadering op het interval wordt ingevoegd.

DVD-RW formatteren (alleen voor DVD-RW's)

Hier geeft u het formaat aan voor een ongebruikte DVD-RW wanneer deze voor het eerst in de lade wordt geplaatst.

<u>VR</u>	De disc wordt automatisch in VR-stand geformatteerd.
Video	De disc wordt automatisch in Video-stand geformatteerd.


Videorecorderfunctie

Druk op ENTER en selecteer "Lengte van cassette", "Autom. weergeven", "Autom. herhalen" of "Kleursysteem".

◆Lengte van cassette

E180	Voor E180-cassettes of cassettes met een kortere duur.
<u>E240</u>	Voor E240-cassettes.
E260	Voor E260-cassettes.
E300	Voor E300-cassettes of cassettes met een langere duur.

◆Autom. weergeven

<u>Aan</u>	Als u een videocassette plaatst waarvan het beveiligingslipje is verwijderd, wordt de videocassette automatisch afgespeeld.
Uit	Schakelt de functie uit. U moet dan op  (afspelen) drukken om de videocassette af te spelen, zelfs wanneer u een videocassette plaatst waarvan het beveiligingslipje is verwijderd.

◆Autom. herhalen

Aan	Met deze optie wordt een videocassette telkens opnieuw afgespeeld. De videorecorder spoelt de cassette terug tot aan het begin en speelt de cassette automatisch opnieuw af.
<u>Uit</u>	Schakelt de functie uit.

◆ Kleursysteem

<u>Auto</u>	Hiermee wordt automatisch het kleursysteem bepaald. Doorgaans selecteert u deze instelling. Als er tijdens het afspelen strepen verschijnen, moet u het kleursysteem selecteren waarmee de videocassette is opgenomen (zie hieronder).
PAL	Voor een videocassette die in het PAL-kleursysteem is opgenomen.
SECAM	Voor een videocassette die in het SECAM-kleursysteem is opgenomen (uitsluitend voor Franse modellen).
MESECAM	Voor een videocassette die in het MESECAM-kleursysteem is opgenomen (uitsluitend voor Franse modellen).
B/W	Voor een videocassette die in zwart/wit is opgenomen.
NT4.43	Wanneer u op een tv die voor meerdere systemen geschikt is, een videocassette afspeelt die in het NTSC-systeem is opgenomen.
NTPB	Wanneer u op een PAL-tv een videocassette afspeelt die in het NTSC-systeem is opgenomen.

Synchro-opname

<u>naar DVD</u>	Hiermee stelt u de recorder zo in dat programma's van aangesloten apparatuur met een timerfunctie (bijvoorbeeld een satelliet tuner) automatisch op een DVD-disc worden opgenomen.
naar VIDEO	Hiermee stelt u de recorder zo in dat programma's van aangesloten apparatuur met een timerfunctie (bijvoorbeeld een satelliet tuner) automatisch op een VHS-videocassette worden opgenomen.

DVD tweetalige opname (voor alle opneembare discs, behalve DVD-RW's/ DVD-R's in de VR-stand)

Hiermee selecteert u het geluid dat op de disc moet worden opgenomen. Deze instelling is overbodig als u opneemt op een DVD-RW (VR-stand)/ DVD-R (VR-stand) waarop zowel het hoofd- als het subgeluid wordt opgenomen.

<u>Hoofd</u>	Voor tweetalige programma's wordt het hoofdgeluid opgenomen.
Sub	Voor tweetalige programma's wordt het subgeluid opgenomen.

DivX-registratiecode

Toont de DivX-registratiecode voor deze recorder.

Voor meer informatie, ga naar <http://www.divx.com/vod> op het internet.

Taal- en kinderslotinstellingen/ Fabrieksinstellingen (Opties)

In het instelscherm "Opties" kunt u andere gebruiksinstellingen opgeven.

Selecteer in het instelscherm "Instelling" de optie "Opties".

De standaardinstellingen zijn onderstreept.



Taal

◆ On Screen Display (On Screen Display - Weergavevenster)

Hiermee selecteert u de taal voor het weergavevenster.

◆ Discmenu (alleen voor DVD VIDEO's)

Hiermee selecteert u de taal van het DVD-menu.

◆ Audio (alleen voor DVD VIDEO's)

Hiermee selecteert u de taal van het geluidsspoor. Als u "Origineel" selecteert, wordt de taal gekozen die op de disc voorrang krijgt.

◆ Ondertitel (alleen voor DVD VIDEO's)

Hiermee selecteert u de taal voor de ondertiteling die is opgenomen op de disc.

Wanneer u "Auto" selecteert, wordt de taal voor de ondertiteling gewijzigd aan de hand van de taal die u voor het geluidsspoor heeft geselecteerd. Zie pagina 137 voor een beschrijving van de afkortingen van de talen.

Tip

Als u voor "Discmenu", "Audio" of "Ondertitel" de optie "Overig" selecteert, kunt u kiezen uit de 18 aanvullende talen. Druk op om de gewenste taal te selecteren en druk op ENTER.

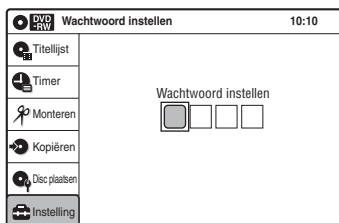
Opmerking

Wanneer u voor "Discmenu", "Ondertitel" of "Audio" een taal kiest die niet op de DVD VIDEO is opgenomen, wordt automatisch een van de opgenomen talen geselecteerd.

Kinderslot (alleen voor DVD VIDEO's)

Het afspelen van bepaalde DVD VIDEO's kan worden beperkt, bijvoorbeeld door het instellen van een vooraf bepaald niveau, zoals een leeftijdsbeperking. Scènes kunnen worden vergrendeld of vervangen door andere scènes.

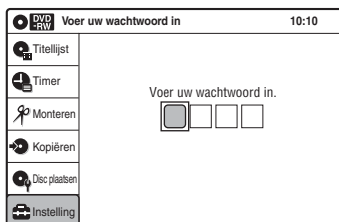
- 1 Selecteer "Kinderslot" en druk op ENTER.
 - Het wachtwoordregistratiescherm verschijnt indien u geen wachtwoord heeft ingevoerd. Voer uw wachtwoord van 4 cijfers met de cijfertoetsen in.



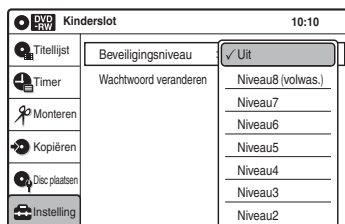
Het venster voor het bevestigen van het wachtwoord verschijnt.

Voer opnieuw uw wachtwoord in.

- Het wachtwoordinvoerscherm verschijnt indien u al een wachtwoord heeft geregistreerd. Voer uw wachtwoord van 4 cijfers met de cijfertoetsen in.



- 2** Kies "Beveiligingsniveau" en druk op ENTER.
De gekozen items voor "Beveiligingsniveau" verschijnen.



Hoe lager de waarde, hoe strenger de beperking.

- 3** Kies het niveau en druk op ENTER.
De kinderbeveiliging is ingesteld.

- Om de kinderbeveiliging voor de disc uit te schakelen, stelt u in stap 3 de optie "Beveiligingsniveau" in op "Uit".
- Als u het wachtwoord wilt wijzigen, kiest u in stap 2 de optie "Wachtwoord veranderen" en drukt u op ENTER. Wanneer het wachtwoordregistratiescherm verschijnt, voert u een nieuw wachtwoord van vier cijfers met de cijfertoetsen in.

Tip

Als u een verkeert nummer invoert, dient u op ◀ of CLEAR te drukken en het nummer opnieuw in te voeren.

Opmerkingen

- Als u uw wachtwoord vergeten bent, kiest u in het instelscherm "Opties" de optie "Fabrieksinstelling."
- Het afspelen van discs zonder de functie "Kinderbeveiliging" kan op deze recorder niet worden gelimiteerd of beperkt.
- Bij sommige discs is het mogelijk dat u het kinderbeveiligingsniveau moet wijzigen terwijl u de disc afspelt. Voer in dat geval uw wachtwoord in en wijzig het niveau.

Display op voorpaneel

Hiermee regelt u de verlichting van de display op het voorpaneel.

<u>Auto</u>	Hiermee wordt de display zwak verlicht wanneer het toestel is uitgeschakeld.
-------------	--

Helder	De display blijft sterk verlicht, ook als het toestel is uitgeschakeld.
Dimmer	De display wordt zwak verlicht, ongeacht of het toestel is in- of uitgeschakeld.
Uit	De verlichting van de display wordt uitgeschakeld wanneer het toestel is uitgeschakeld. De display blijft verlicht wanneer het toestel is ingeschakeld.

Opmerking

Als u programma's van PAY-TV/Canal + wilt bekijken met de recorder uitgeschakeld (pagina 30), stel "Display op voorpaneel" onder "Opties" dan niet in op "Uit".

Bedieningsstand

Hiermee zijgt u de bedieningsstand van deze recorder als aan andere DVD-apparatuur dezelfde bedieningsstand is toegewezen. Vergeet niet om de bedieningsstand op de afstandsbediening in dezelfde modus te zetten. Voor details, zie "Als u een Sony-DVD-speler of meer dan één Sony-DVD-recorder heeft" op pagina 22.

DVD 1 DVD 2	Kies de instelling die overeenstemt met de andere DVD-apparatuur.
<u>DVD 3</u>	De standaardbedieningsstand van deze recorder.

Fabrieksinstelling

Hiermee kunt u de configuratie-instellingen ongedaan maken en opnieuw de standaardinstellingen inschakelen. Houd er rekening mee dat alle bestaande instellingen verloren zullen gaan.

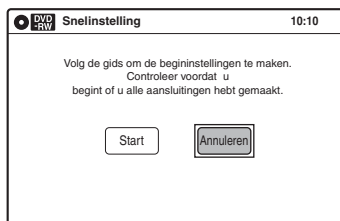
- 1** Kies "Fabrieksinstelling" en druk op ENTER.
- 2** Selecteer "Start" en druk op ENTER.
De standaardwaarden van de geselecteerde instellingen worden opnieuw ingesteld.

- 3** Druk op ENTER als "Beëindig" verschijnt. Het toestel wordt automatisch uit- en opnieuw ingeschakeld, en de standaardwaarden van de fabrieksinstellingen zijn opnieuw ingesteld. Als het scherm "Snelinstelling" verschijnt, volgt u de instructies voor Snelinstelling (pagina 23) vanaf stap 4.

Snelinstelling (Standaardwaarden voor de recorder herstellen)

Selecteer deze optie om het programma Snelinstelling te starten.

- 1** Selecteer in het instelscherm "Instelling" de optie "Snelinstelling."



- 2** Selecteer "Start" en druk op ENTER.
- 3** Volg de instructies voor Snelinstelling (pagina 23) vanaf stap 4.

Problemen oplossen

Als u problemen ondervindt bij het gebruik van deze recorder, probeert u deze eerst zelf op te lossen aan de hand van de onderstaande lijst. Als het probleem daarmee niet is opgelost, raadpleegt u de dichtstbijzijnde Sony-dealer.

Voeding

De recorder wordt niet ingeschakeld.

- ➔ Controleer of het netsnoer goed is aangesloten.

Beeld

Er is geen beeld.

- ➔ Sluit alle kabels goed aan.
- ➔ De aansluitkabels zijn beschadigd.
- ➔ Controleer de aansluiting op de televisie (pagina 13).
- ➔ Stel de ingangskeuzeschakelaar van de televisie zo in (bijvoorbeeld op "VIDEO") dat het signaal van de recorder op het televisiescherm verschijnt.
- ➔ Als u de recorder alleen via de COMPONENT VIDEO OUT-aansluitingen op de televisie aansluit, stelt u in het instelscherm "Video" de optie "Component Out" in op "Aan" (pagina 111).
- ➔ Met deze recorder kunt u geen NTSC-signalen opnemen.

Er verschijnt beeldruis.

- ➔ Controleer de aansluiting op de televisie (pagina 13) en stel de ingangskeuzeschakelaar van de televisie zo in dat het signaal van de recorder op het televisiescherm verschijnt.
- ➔ Als het videosignaal van de recorder via de videorecorder naar de televisie wordt verzonden of wanneer de recorder is aangesloten op een gecombineerde TV/VIDEO, kan de kopieerbeveiliging van sommige DVD-programma's de beeldkwaliteit beïnvloeden. Als u nog altijd problemen heeft wanneer de recorder rechtstreeks is aangesloten op de televisie, probeert u de recorder aan te sluiten op de S VIDEO-ingang van de televisie.

- ➔ U heeft de recorder ingesteld op progressive-formaat, terwijl uw televisie geen progressive-sig-naal kan verwerken. In dit geval dient u in het instelscherm "Video" (pagina 111) "Progressive" in te stellen op "Uit" of in de stopstand op DVD te drukken om de DVD-recorder te bedienen en vervolgens de **II** op de recorder langer dan vijf seconden in te drukken.
- ➔ Wanneer u de recorder instelt op progressive-formaat, kan het beeld hierdoor worden beïnvloed, ook al is de televisie compatibel met "progressive"-signalen (525p/625p). In dit geval dient u in het instelscherm "Video" (pagina 111) "Progressive" in te stellen op "Uit" of in de stopstand op DVD te drukken om de DVD-recorder te bedienen en vervolgens de **II** op de recorder langer dan vijf seconden in te drukken.
- ➔ U speelt een disc af die is opgenomen met een ander kleursysteem dan door de televisie wordt gebruikt.

Er verschijnt geen beeld of er is sprake van beeldruis als het toestel is aangesloten op de DV IN-aansluiting.

- ➔ Probeer het volgende: ①Schakel de recorder uit en weer in. ②Schakel de aangesloten apparatuur uit en weer in. ③Koppel de i.LINK-kabel los en sluit deze weer aan.

Er verschijnt geen beeld of er is sprake van beeldruis als het toestel is aangesloten op de HDMI OUT-aansluiting.

- ➔ Probeer het volgende: ①Schakel de recorder uit en weer in. ②Schakel de aangesloten apparatuur uit en weer in. ③Koppel de HDMI-kabel los en sluit deze weer aan.
- ➔ Als de HDMI OUT-aansluiting wordt gebruikt als video-uitgang, kan het probleem worden opgelost door in het instelscherm "Video" de instelling "HDMI-resolutie" te wijzigen (pagina 110). Sluit de televisie en de recorder op een andere video-aansluiting aan dan de HDMI OUT-aansluiting en zet de TV-ingang op de aangesloten video-ingang, zodat u de on-screen-displays kunt zien. Wijzig in het instelscherm "Video" de instelling "HDMI-resolutie" en zet de TV-ingang terug op HDMI. Als er nog steeds geen beeld verschijnt, dient u de stappen te herhalen en andere opties te proberen.
- ➔ De recorder is aangesloten op een invoerapparaat dat niet geschikt is voor HDCP (pagina 16).

De ontvangst van het televisieprogramma is niet schermvullend.

- ➔ Stel het kanaal handmatig in het instelscherm "Voorkeurzendes instellen" in (pagina 106).
- ➔ Selecteer de juiste bron met de INPUT-toets of selecteer een programmapositie van een televisieprogramma met de "PROG +/-"-toetsen.

Het beeld van televisieprogramma's is vervormd.

- ➔ Richt de televisieantenne opnieuw.
- ➔ Regel het beeld (raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de televisie).
- ➔ Controleer of in het instelscherm "Voorkeurzendes instellen" de optie "Systeem" (TV-systeem) correct is ingesteld (pagina 107) (uitsluitend voor Franse modellen).
- ➔ Plaats de recorder en de televisie verder uit elkaar.
- ➔ Plaats de televisie en gebundelde antennekabels verder uit elkaar.

De programmapositities van de televisie kunnen niet worden gewijzigd.

- ➔ De programmapositie is uitgeschakeld (pagina 107).
- ➔ Er is een timergestuurde opname gestart waardoor de programmapositie is gewijzigd.

Het beeld van apparatuur die is aangesloten op de ingang van de recorder, wordt niet op het scherm weergegeven.

- ➔ Als de apparatuur is aangesloten op de LINE 1-TV-aansluiting, selecteert u "LINE1" op de display op het voorpaneel door op INPUT te drukken.

Als de apparatuur is aangesloten op de LINE 2 IN-aansluitingen, selecteert u "LINE2" op de display op het voorpaneel door op INPUT te drukken.

Als de apparatuur is aangesloten op de LINE 3/DECODER-aansluiting, selecteert u "LINE3" op de display op het voorpaneel door op INPUT te drukken.

Als de apparatuur is aangesloten op de DV IN-aansluiting (dit is doorgaans het geval bij het aansluiten van een digitale camcorder), selecteert u "DV" op de display op het voorpaneel door op INPUT te drukken.

De beeldweergave of het televisieprogramma van de apparatuur die is aangesloten op de recorder, is vervormd.

- ➔ Als het beeld van een DVD-speler, een videorecorder of een tuner via de videorecorder naar de televisie wordt verzonden, kan de kopieerbeveiliging van sommige programma's de beeldkwaliteit beïnvloeden. Koppel het bewuste afspelapparaat los en sluit het rechtstreeks aan op de televisie.

Het beeld vult het scherm niet.

- ➔ Stel in het instelscherm "Video" de optie "TV Type" in volgens de breedte/hoogte-verhouding van uw televisie (pagina 109).

Het beeld is niet schermvullend, ook niet als in het instelscherm "Video" voor "TV Type" de breedte/hoogte-verhouding is ingesteld.

- ➔ De breedte/hoogte-verhouding ligt vast op de DVD.

Geluid

Geen geluid.

- ➔ Sluit alle kabels opnieuw goed aan.
- ➔ De aansluitkabel is beschadigd.
- ➔ De instelling voor de ingangsbron op de versterker of de versterkeraansluiting is niet correct.
- ➔ De recorder staat in snel vooruit-, snel terug-, vertraagde weergave- of pauzestand.
- ➔ Als het audiosignaal niet via de DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL of COAXIAL)-aansluitingen gaat, moet u in het instelscherm "Audio" de instellingen controleren (pagina 112).

Er wordt geen geluid uitgestuurd via de HDMI OUT-aansluiting.

- ➔ Probeer het volgende: ①Schakel de recorder uit en weer in. ②Schakel de aangesloten apparatuur uit en weer in. ③Koppel de HDMI-kabel los en sluit deze weer aan.
- ➔ De HDMI OUT-aansluiting is aangesloten op een DVI-apparaat (DVI-aansluitingen accepteren geen audiosignalen).
- ➔ De apparatuur die aangesloten is op de HDMI OUT-aansluiting, is niet compatibel met het formaat van het audiosignaal.

Het geluid bevat ruis.

- ➔ Tijdens het afspelen van een CD met DTS-audiotracks is er ruis hoorbaar via de LINE 2 OUT (AUDIO L/R)-aansluitingen, de AUDIO OUT L/R-aansluitingen of de LINE 1-TV-aansluiting (pagina 40).

Het volume is te laag.

- ➔ Het volume is te laag bij sommige DVD's. U kunt het volume verhogen door in het instelscherm "Audio" de optie "Audio DRC" in te stellen op "Breedband" (pagina 113).

Een andere audiotrack kan niet worden opgenomen of afgespeeld.

- ➔ Bij het opnemen vanaf aangesloten apparatuur moet u in het instelscherm "Audio" de optie "Line Audio Input" instellen op "Tweetalige" (pagina 114).
- ➔ Meertalige tracks (hoofd en sub) kunnen niet worden opgenomen op DVD+RW's, DVD-RW's (Video-stand), DVD+R's of DVD-R's. Als u de taal wilt opnemen, moet u in het instelscherm "Features" de optie "DVD tweetalige opn" instellen op "Hoofd" of "Sub" voordat u opneemt (pagina 116). Maak de opname op een DVD-RW (VR-stand) of DVD-R (VR-stand) als u zowel het hoofdgeluid als het subgeluid wilt opnemen.
- ➔ Indien een AV-versterker is aangesloten op de DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL of COAXIAL)-aansluiting en u tijdens de weergave de audiotrack van een DVD-RW (VR-stand)/DVD-R (VR-stand) wilt wijzigen, moet u in het instelscherm "Audio" de optie "Digital Out" – "Dolby Digital" instellen op "D-PCM" (pagina 112).

DVD afspelen

De disc wordt niet afgespeeld.

- ➔ De disc is omgekeerd geplaatst. Plaats de disc in de disclade met het label naar boven.
- ➔ De disc is niet correct geplaatst.
- ➔ Er is vocht gecondenseerd in de recorder. Verwijder de disc en laat de recorder ongeveer een half uur aan staan tot alle vocht is verdamp.
- ➔ Als de disc is opgenomen op een andere recorder, kan de recorder de disc niet afspelen als deze niet is gefinaliseerd (pagina 99).

De disc wordt niet afgespeeld vanaf het begin.

- ➔ Afspelen hervatten is ingeschakeld (pagina 40).
- ➔ U heeft een disc geplaatst waarvan het titelmenu of het DVD-menu automatisch op het televisiescherm verschijnt nadat de disc in de disclade is geplaatst. Start de weergave via het menu.

De disc wordt automatisch afgespeeld.

- ➔ De DVD VIDEO is voorzien van een automatische afspeelfunctie.

Het afspelen stopt automatisch.

- ➔ Bij het afspelen van discs met een automatisch pauzesignaal stopt de weergave bij het auto-pauzesignaal.

Sommige functies, zoals stoppen, zoeken of vertraagde weergave, werken niet.

- ➔ Voor sommige discs zijn bepaalde bovenstaande functies niet beschikbaar. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing bij de disc.
- ➔ Terwijl de recorder bezig is met het laden van de discinformatie, werken de functies voor het afspelen niet.

De taal voor het geluid kan niet worden gewijzigd.

- ➔ Er zijn geen meertalige tracks opgenomen op de disc.
- ➔ De taal voor het geluid van een DVD VIDEO kan niet worden gewijzigd.
- ➔ Probeer de taal te wijzigen via het menu van de DVD VIDEO.

De taal voor de ondertiteling kan niet worden gewijzigd of uitgeschakeld.

- ➔ Er zijn geen meertalige ondertitels opgenomen op de DVD VIDEO.
- ➔ De taal voor de ondertitels kan niet worden gewijzigd op de DVD VIDEO.
- ➔ Probeer de taal van de ondertiteling te wijzigen via het menu van de DVD VIDEO.
- ➔ De ondertitels van titels die met deze recorder zijn opgenomen, kunnen niet worden gewijzigd.

De hoeken kunnen niet worden gewijzigd.

- ➔ Er zijn geen meervoudige hoeken opgenomen op de DVD VIDEO.

- ➔ U probeert de hoeken te wijzigen terwijl "📺" niet op de display op het voorpaneel verschijnt (pagina 38).
- ➔ Hoeken kunnen niet worden gewijzigd op de DVD VIDEO.
- ➔ Probeer de hoek te wijzigen via het menu van de DVD VIDEO.
- ➔ De hoeken van titels die met deze recorder zijn opgenomen, kunnen niet worden gewijzigd.

Een MP3-audiotrack kan niet worden afgespeeld.

- ➔ De DATA CD is niet opgenomen in het MP3-formaat conform ISO9660 Level 1/Level 2.
- ➔ De MP3-audiotrack is niet voorzien van de extensie ".MP3".
- ➔ De gegevens zijn niet opgeslagen in MP3-indeling, ondanks de extensie ".MP3".
- ➔ De gegevens zijn niet geschikt voor MPEG1 Audio Layer 3.
- ➔ De recorder kan geen audiotracks met MP3PRO-indeling afspelen.
- ➔ Wanneer u een disc met JPEG-bestanden of DivX-bestanden afspeelt, is "Muziek" niet geselecteerd (pagina 44).

Een JPEG-beeldbestand kan niet worden afgespeeld.

- ➔ De DATA CD is niet opgenomen in het JPEG-formaat conform ISO9660 Level 1/Level 2.
- ➔ Het JPEG-beeldbestand heeft niet de extensie ".JPG" of ".JPEG".
- ➔ De gegevens zijn niet opgeslagen in JPEG-indeling, ondanks de extensie ".JPG" of ".JPEG".
- ➔ De lengte of breedte van het beeldbestand is meer dan 4.720 punten.
- ➔ Wanneer u een disc met MP3-tracks of DivX-bestanden afspeelt, is "Foto" niet geselecteerd (pagina 45).

Het DivX-videobestand kan niet worden afgespeeld.

- ➔ Het bestand is niet aangemaakt in DivX-formaat.
- ➔ Dit bestand heeft een andere extensie dan ".AVI" of ".DIVX".
- ➔ De DATA CD/DATA DVD is niet aangemaakt in een DivX-formaat conform ISO9660 Level 1/Level 2 of Joliet/UDF.
- ➔ Het DivX-videobestand is groter dan 720 (breedte) × 576 (hoogte)/2 GB.
- ➔ Het DivX-videobestand is langer dan tien uur.

- ➔ De gegevens zijn niet geformatteerd in DivX-formaat hoewel ze de extensie ".AVI" of ".DIVX" hebben, of ze zijn in DivX-formaat, maar zijn niet conform een DivX Certified-profiel.
- ➔ Wanneer u een disc met MP3-tracks of JPEG-bestanden afspeelt, is "DivX" niet geselecteerd (pagina 47).

De naam van de titel/track/bestand wordt niet correct weergegeven.

- ➔ Voor bepaalde discs kan de recorder alleen alfanumerieke tekens op het scherm weergeven. Andere tekens worden weergegeven als sterretjes.

DVD opnemen/opnemen met timer/bewerken

De programmapositie van het kanaal dat u opneemt, kan niet worden gewijzigd.

- ➔ Stel de ingangsbron van de televisie in op "TV".

Het opnemen begint niet onmiddellijk nadat u op de ● REC-toets heeft gedrukt.

- ➔ Bedien de recorder pas nadat "LOAD", "FORMAT" of "INF WRITE" is verdwenen op de display op het voorpaneel.

Hoewel u de timer juist heeft ingesteld, is er niets opgenomen.

- ➔ De recorder was reeds ingeschakeld op het begintijdstip van de timergestuurde opname. U moet de recorder in de wachtstand (stand-by) zetten voordat het opnemen met de timer begint.
- ➔ Tijdens de opname is een stroomstoring opgetreden.
- ➔ Trek de stekker uit het stopcontact en steek deze opnieuw in het stopcontact.
- ➔ Het programma bevat kopieerbeveiligingssignalen die het kopiëren beperken.
- ➔ Het programma dat het eerst begint, heeft voorrang. Het tweede programma begint pas met opnemen nadat het eerste programma is afgelopen. Als de programma's op hetzelfde tijdstip beginnen, heeft het programma dat in het menu op de eerste plaats staat voorrang (pagina 56).
- ➔ Er is geen DVD in de recorder geplaatst.
- ➔ Er is onvoldoende discruimte beschikbaar voor de opname.

Het opnemen stopt niet onmiddellijk nadat u op de toets ■ (stoppen) heeft gedrukt.

- ➔ De recorder heeft enkele seconden nodig om discgegevens in te voeren voordat het opnemen kan worden gestopt.

De opname met de timer is niet voltooid of is niet bij het begin begonnen.

- ➔ Tijdens de opname is een stroomstoring opgetreden.
- ➔ De interne klok van de recorder is gestopt wegens een stroomstoring. De klok wordt automatisch ingesteld door PDC/VPS (pagina 108) maar wordt weergegeven als "--:--" of is niet correct ingesteld wanneer het PDC/VPS-sigitaal niet wordt ontvangen. Stel de klok opnieuw in (pagina 108).
- ➔ Het programma dat het eerst begint, heeft voorrang. Het tweede programma begint pas met opnemen nadat het eerste programma is afgelopen. Als de programma's op hetzelfde tijdstip beginnen, heeft het programma dat in het menu op de eerste plaats staat voorrang (pagina 56).
- ➔ Er is onvoldoende discruimte beschikbaar voor de opname.

Het indicatielampje ☺ knippert nadat de timergestuurde opname is ingesteld.

- ➔ Plaats een opneembare disc in de lade (pagina 32).
- ➔ Plaats een disc in het apparaat met voldoende ruimte voor de opname.
- ➔ De disc bevat 99 of meer titels, waardoor niet verder kan worden opgenomen.
- ➔ De disc is beveiligd (pagina 75).

Het indicatielampje SYNCHRO REC knippert nadat de synchro-opname is ingesteld.

- ➔ Plaats een opneembare disc in de lade (pagina 32).
- ➔ De disc bevat 99 of meer titels, waardoor niet verder kan worden opgenomen.
- ➔ De disc is beveiligd (pagina 75).

Eerder opgenomen inhoud is gewist.

- ➔ Gegevens die op een DVD zijn opgenomen met een computer, worden van de disc gewist als de disc wordt geplaatst.

Video afspelen

De beelden die worden afgespeeld, verschijnen niet op het televisiescherm.

- ➔ Controleer of de televisie is afgestemd op het kanaal dat voor de videorecorder is voorbehouden. Als u een monitor gebruikt, moet u de videoingang selecteren.

Het beeld is niet scherp.

- ➔ Pas de beeldtracking aan met de toets TRACKING +/-.
- ➔ Stel in het instelscherm "Features" de optie "Kleursysteem" correct in volgens het kleursysteem waarin de videocassette is opgenomen (pagina 116).
- ➔ De videokoppen zijn vuil (zie pagina 127). Reinig de videokoppen met een Sony-videokopreinigingscassette. Als u niet onmiddellijk over een Sony-reinigingscassette in uw omgeving kunt beschikken, kunt u de koppen laten reinigen bij uw plaatselijke Sony-dealer (tegen een standaardkostprijs). Gebruik geen in de handel verkrijgbare reinigingscassette op basis van een vloeistof; de videokoppen kunnen hierdoor beschadigd raken.
- ➔ Het is mogelijk dat de videokoppen moeten worden vervangen. Neem contact op met uw plaatselijke Sony-dealer voor meer informatie.
- ➔ De videocassette is stuk.

Het beeld begint tijdens het zoeken verticaal te rollen.

- ➔ Pas de verticale positieregeling op uw televisie of monitor aan.

Het beeld heeft geen geluid.

- ➔ De videocassette is stuk.
- ➔ Controleer de aansluiting van de audiokabels.

Er kan geen videocassette in het toestel worden geplaatst.

- ➔ Controleer of er reeds een videocassette in de cassettehouder zit.

Video opnemen

De programmapositie waarvan u opneemt, kan niet worden gewijzigd.

- ➔ Stel de ingangsbron van de televisie in op "TV".

Op het televisiescherm wordt geen tv-programma weergegeven.

- ➔ Controleer of de televisie is afgestemd op het kanaal dat voor de videorecorder is voorbehouden. Als u een monitor gebruikt, moet u hiervoor de videoingang selecteren.
- ➔ Selecteer de juiste bron met de toetsen PROG +/- of INPUT. Selecteer een programmapositienummer wanneer u een tv-programma opneemt en selecteer "LINE1", "LINE2" of "LINE3" wanneer u vanaf andere aangesloten apparatuur opneemt.

De ontvangst op de televisie is slecht.

- ➔ Richt de televisieantenne opnieuw.

De videocassette begint af te spelen zodra deze in het toestel wordt geplaatst.

- ➔ Het beveiligingslipje is verwijderd. Als u op deze videocassette wilt opnemen, moet u deze opening met plakband overplakken.

De videocassette wordt uitgeworpen wanneer op ● REC wordt gedrukt.

- ➔ Controleer of het beveiligingslipje niet is verwijderd.

Er gebeurt niets als op ● REC wordt gedrukt.

- ➔ Controleer of het einde van de videocassette niet is bereikt.

Timergestuurde video-opname

De timer werkt niet.

- ➔ Controleer of de klok correct is ingesteld.
- ➔ Controleer of een videocassette in het toestel is geplaatst.
- ➔ Controleer of het beveiligingslipje niet is verwijderd.
- ➔ Controleer of het einde van de videocassette niet is bereikt.
- ➔ Controleer of voor de timergestuurde opname een programma is ingesteld.
- ➔ Controleer of de opgegeven timerinstellingen niet verstreken zijn.
- ➔ Controleer of de decoder is ingeschakeld.
- ➔ Op de display op het voorpaneel verschijnt "- :- -" als de recorder meer dan een minuut geen netstroom ontvangt. Stel de klok en de timer opnieuw in.
- ➔ Schakel het toestel uit en trek het netsnoer uit het stopcontact.

- ➔ De recorder was reeds ingeschakeld op het begintijdstip van de timergestuurde opname. U moet de recorder in de wachtstand (stand-by) zetten voordat het opnemen met de timer begint.
- ➔ Het programma dat het eerst begint, heeft voorrang. Het tweede programma begint pas met opnemen nadat het eerste programma is afgelopen. Als de programma's op hetzelfde tijdstip beginnen, heeft het programma dat in het menu op de eerste plaats staat voorrang (pagina 87).

Het indicatielampje ☹ knippert nadat de timergestuurde opname is ingesteld.

- ➔ Controleer of het beveiligingslipje niet is verwijderd.

Het indicatielampje SYNCHRO REC knippert nadat de synchro-opname is ingesteld.

- ➔ Controleer of het beveiligingslipje niet is verwijderd.

Scherm

De menu's of schermen worden niet op het tv-scherm weergegeven.

- ➔ Terwijl de recorder bezig is met het laden van de discinformatie, worden het systeemmenu, het menu OPTIONS of informatievensters niet op het tv-scherm weergegeven.

Op de display van het voorpaneel verschijnt "- :- -".

- ➔ Stel de klok opnieuw in (pagina 108).

Het indicatielampje ☹ knippert.

- ➔ Er is onvoldoende ruimte beschikbaar op de disc.
- ➔ Plaats een opneembare disc of een videocassette waarvan het beveiligingslipje niet is verwijderd in de recorder.

De indicatie van de opnamemodus is niet correct.

- ➔ Aangezien de opnamemodus voor opgenomen titels wordt berekend na het samplen van de opgenomen gegevens tijdens het afspelen, kan het zijn dat deze anders wordt weergegeven dan bij de modus die u geselecteerd heeft tijdens de opname. Echter de werkelijke opname zelf wordt correct gemaakt in de geselecteerde modus.

Afstandsbediening

De afstandsbediening werkt niet.

- ➔ De batterijen zijn leeg.
- ➔ De afstand tussen de afstandsbediening en de recorder is te groot.
- ➔ De standaardwaarde voor de code van de fabrikant van de afstandsbediening is opnieuw ingesteld bij het vervangen van de batterijen. Stel de code opnieuw in (pagina 21).
- ➔ Schakel de recorder in.
- ➔ De afstandsbediening is niet op de afstandsbedieningssensor van de recorder gericht.
- ➔ Voor de recorder en de afstandsbediening zijn verschillende bedieningsstanden gekozen. Kies dezelfde bedieningsstand (pagina 22).

Andere Sony-apparatuur reageert op de afstandsbediening.

- ➔ Voor de beide Sony-DVD-apparaten is dezelfde bedieningsstand gekozen. Kies een andere bedieningsstand voor de recorder (pagina 22).

Overige

De speler werkt niet correct.

- ➔ Indien de werking van de recorder is verstoord door statische elektriciteit, enz., schakel het toestel dan uit en wacht tot de klok weer op de display op het voorpaneel verschijnt. Trek dan de stekker uit, laat de recorder een tijdje uitgeschakeld en steek daarna de stekker opnieuw in.

De disclade wordt niet geopend als u op de **⏏ (openen/sluiten)-toets** drukt.

- ➔ Het kan enkele seconden duren voordat de disclade wordt geopend nadat u een disc opgenomen of bewerkt heeft. Dit is het geval omdat de recorder discgegevens toevoegt aan de disc.

"Kan niet opnemen wegens hoge temperatuur." verschijnt op het tv-scherm.

- ➔ Controleer of de ventilatiegleuf achteraan de recorder niet is geblokkeerd. Schakel dan de recorder uit, wacht tot de klok op de display op het voorpaneel verschijnt en trek de stekker uit het stopcontact. Laat de recorder een tijdje uitgeschakeld, steek dan de stekker weer in het stopcontact en druk op de recorder op **I/⏏**.

Op de display op het voorpaneel verschijnt "CHILD LOCK".

- ➔ De recorder is vergrendeld. Schakel de kinderbeveiliging uit (pagina 41).

Opmerkingen bij deze recorder

Volumeregeling

Zet het volume niet hoger bij het beluisteren van een zeer stille passage of een gedeelte zonder geluidssignalen. Als u dit toch doet, kunnen de luidsprekers worden beschadigd wanneer er plots een piekwaarde wordt bereikt.

Reiniging

Reinig de behuizing, het voorpaneel en de bedieningselementen met een zachte doek die lichtjes is bevochtigd met een mild zeepsopje. Gebruik geen schuursponsje, schuurpoeder of oplosmiddelen, zoals alcohol of benzine.

Discs reinigen, reinigingsmiddelen voor discs/lenzen

Gebruik geen reinigingsdisc of reinigingsmiddel voor discs/lenzen (inclusief vloeistoffen of sprays). Hierdoor kan het apparaat worden beschadigd.

Het vervangen van onderdelen

Indien dit toestel wordt hersteld, kunnen vervangen onderdelen worden verzameld voor hergebruik of voor recycling.

Opmerkingen bij discs

- Neem de disc vast aan de rand om deze schoon te houden. Raak het oppervlak niet aan. De disc kan defect raken door stof, vingerafdrukken of krassen.



- Stel een disc niet bloot aan direct zonlicht of warmtebronnen, zoals heteluchtkanalen, en laat deze niet achter in een auto die in de volle zon geparkeerd staat en waarin de temperatuur sterk kan oplopen.
- Berg discs na gebruik weer op in de hoesjes.

- Reinig de disc met een zachte doek. Veeg de disc van binnen naar buiten schoon.



- Gebruik geen oplosmiddelen, zoals benzine, thinner en in de handel verkrijgbare reinigingsmiddelen voor discs/lenzen, of antistatische sprays voor grammofoonplaten.
- Gebruik de volgende discs niet.
 - Een disc met een speciale vorm (zoals een kaart of hart).
 - Een disc met een label of sticker.
 - Een disc met kleefmiddel van plakband of stickers.

Symptomen veroorzaakt door vuile videokoppen



eerste fase
van vervuiling



eindfase

Als de videokoppen vuil zijn, is het beeld vervormd of kan de videocassette niet worden afgespeeld.

Reinig de videokoppen met een Sony-videokopreinigingscassette. Als u niet onmiddellijk over een Sony-reinigingscassette in uw omgeving kunt beschikken, kunt u de koppen laten reinigen bij uw plaatselijke Sony-dealer (tegen een standaardkostprijs). Gebruik geen in de handel verkrijgbare reinigingscassette op basis van een vloeistof; de videokoppen kunnen hierdoor beschadigd raken.

Technische gegevens

Systeem

[DVD-recorder]

Laser

Halfgeleiderlaser

Indeling voor audio-opname

Dolby Digital

Indeling voor video-opname

MPEG-video

[Videorecorder]

Formaat

VHS PAL standaard

Systeem voor video-opname

Draaikoppen, spiraalvormig FM-scansysteem

Videokoppen

Vier koppen met dubbele azimut

Snelheid van de videocassette

SP: PAL 23,39 mm/s

LP: PAL 11,70 mm/s

EP: NTSC 11,12 mm/s,
uitsluitend bij afspelen

Maximale opname-/afspeelduur

10 uur in LP-modus (voor E300-cassette)

Terugspoeltijd

Ongeveer 2 min. 30 sec.
(voor E180-cassette)

[Tunergedeelte]

Kanalen

PAL (B/G, D/K)

VHF: E2 tot E12, R1 tot R12, in Italië
kanalen A tot H

UHF: E21 tot E69, R21 tot R69

CATV: S01 tot S05, S1 tot S41

HYPER: S21 tot S41

SECAM (L) (uitsluitend voor Franse
modellen)

VHF: F2 tot F10

UHF: F21 tot F69

CATV: B tot Q

HYPER: S21 tot S41

Het bovenstaande overzicht van kanalen geeft slechts aan welke kanalen binnen dit bereik kunnen worden ontvangen. Het biedt geen garantie dat het signaal ook onder alle omstandigheden ontvangen kan worden.

Antenne-uitgang

75-ohm asymmetrische antenneaansluiting

[Timergedeelte]

Klok

kwartsvergrendeld

Timerindicatie

24-urencyclus

Timerinstelling

12 programma's in totaal (max.)

Ingangen en uitgangen

LINE 2 IN

VIDEO IN, Phono-aansluiting (1)

Ingangssignaal: 1 Vp-p, 75 ohm,
asymmetrisch, negatieve synch.

AUDIO IN, Phono-aansluitingen (2)

Ingangsniveau: 327 mVrms

Ingangsimpedantie: meer dan 47 kohm

S VIDEO, 4-pins, mini-DIN-aansluiting (1)

Y: 1,0 Vp-p, asymmetrisch, negatieve
synch.

C: 0,286 Vp-p, belastingsimpedantie
75 ohm

LINE OUT

VIDEO OUT, Phono-aansluiting (1)

Uitgangssignaal: 1 Vp-p, 75 ohm,
asymmetrisch, negatieve synch.

AUDIO OUT, Phono-aansluitingen (2)

Standaard vermogen: 327 mVrms

Belastingsimpedantie: 47 kohm

Uitgangsimpedantie: minder dan 10 kohm

LINE 1-TV

21-pins

CVBS IN/OUT

RGB OUT (upstream)

LINE 3/DECODER

21-pins

CVBS IN/OUT

RGB IN (downstream)

Decoder

DV IN

4-pins/i.LINK S100

DIGITAL AUDIO OUT

OPTICAL, optische uitgangconnector
–18 dBm (golflengte: 660 nm)
COAXIAL, Phono-aansluiting
Uitgangssignaal: 0,5 Vp-p, 75 ohm

COMPONENT VIDEO OUT (Y, P_B/C_B, P_R/C_R)

Phono-aansluiting
Y: 1,0 Vp-p, P_B/C_B, P_R/C_R: 0,7 Vp-p,
75 ohm

S VIDEO OUT

4-pins, mini-DIN-aansluiting
Y: 1,0 Vp-p, asymmetrisch, negatieve
synch.
C: 0,286 Vp-p, belastingsimpedantie
75 ohm

HDMI

HDMI 19-polige standaard aansluiting

Algemeen

Voeding

220-240 V wisselstroom, 50 Hz

Stroomverbruik

33 W

Noodstroom

Duur noodstroom: 0 min.

Werkings temperatuur

5°C tot 35°C

Opslagtemperatuur

–20°C tot 60°C

Vochtigheidsgraad bij werking

25% tot 80%

Afmetingen met inbegrip van uitstekende onderdelen en bedieningselementen (b/h/d)

Ong. 430 × 82 × 334 mm

Gewicht

Ong. 4,8 kg

Meegeleverde toebehoren

Afstandsbediening (1)
R6-batterijen (AA-formaat) (2)
Antennekabel (1)
Audio-/videokabel (1)
SCART-kabel (1) (meegeleverd met Franse modellen)

Wijzigingen in ontwerp en technische gegevens voorbehouden zonder voorafgaande kennisgeving.

Compatibele kleursystemen

[DVD-recorder]

Deze recorder gebruikt het PAL-kleursysteem voor het opnemen en het PAL- of het NTSC-kleursysteem voor het afspelen.

De signalen van het SECAM-kleursysteem kunnen wel worden ontvangen en opgenomen, maar alleen worden afgespeeld in het PAL-kleursysteem.

[Videorecorder]

Deze recorder gebruikt het PAL-kleursysteem en (uitsluitend voor Franse modellen) het SECAM-kleursysteem voor het opnemen en het PAL-kleursysteem en (uitsluitend voor Franse modellen) het SECAM-kleursysteem voor het afspelen.

Op de Franse modellen van deze recorder kunt u videobanden die zijn opgenomen met het MESECAM-kleursysteem afspelen op een televisie of een kleurenmonitor die ondersteuning biedt voor het SECAM-kleursysteem.

Opname van videobronnen gebaseerd op andere kleursystemen kan niet worden gegarandeerd.

Betreffende de i.LINK-aansluiting

De DV IN-aansluiting van deze recorder is een voor het i.LINK-systeem geschikte DV IN-aansluiting. Hieronder volgt een beschrijving van het i.LINK-aansluitsysteem en de mogelijkheden ervan.

Wat is i.LINK?

i.LINK is de naam voor een digitale seriële interface voor de overdracht van digitale video, digitale audio en andere gegevens in twee richtingen tussen apparaten die beide beschikken over een i.LINK-aansluitbus; tevens is deze aansluiting geschikt voor de bediening van andere apparatuur.

Met i.LINK compatibele apparaten kunnen worden aangesloten met een enkele i.LINK-kabel. Hiermee is de gegevensoverdracht en bediening mogelijk van allerlei digitale audio/video-apparatuur. Als er twee of meer i.LINK-compatibele apparaten indirect zijn doorverbonden met deze recorder, kunt u naast de gegevensoverdracht ook de andere doorverbonden apparaten bedienen.

Overigens kan de werking wel eens verschillen, afhankelijk van de eigenschappen van de verbonden apparatuur, zodat niet altijd tussen alle apparaten gegevensoverdracht mogelijk is.

Opmerking

Doorgaans kunt u een enkel apparaat via de i.LINK-kabel (DV-aansluitkabel) op deze recorder aansluiten. Voor nadere bijzonderheden over het aansluiten van i.LINK-compatibele apparatuur met twee of meer i.LINK-aansluitingen (DV-aansluitingen) raadpleegt u de bijgeleverde handleiding.

Betreffende de naam "i.LINK"

i.LINK is een door SONY voorgestelde naam voor de technisch als IEEE 1394 bekende aansluiting, als zodanig erkend als handelsmerk door diverse internationale ondernemingen en instanties.

IEEE 1394 is een internationale norm, vastgesteld door het Institute of Electrical and Electronic Engineers.

i.LINK-overdrachtsnelheid

De maximale overdrachtsnelheid van i.LINK kan verschillen per apparaat. Er zijn drie maximale snelheden vastgesteld:

- S100 (ong. 100 Mbps*)
- S200 (ong. 200 Mbps)
- S400 (ong. 400 Mbps)

De baudrate staat onder "Technische gegevens" in de handleiding van de betreffende apparatuur.

Bovendien staat op sommige apparaten de overdrachtsnelheid ook vermeld bij de i.LINK-aansluitbus.

Voor apparatuur waarbij de maximale overdrachtsnelheid niet apart staat vermeld, inclusief dit apparaat, geldt gewoonlijk de "S100"-snelheid.

Wanneer dit apparaat wordt aangesloten op apparatuur met een afwijkende overdrachtsnelheid, kan de feitelijke snelheid verschillen van de aangegeven snelheid.

* Wat is Mbps?

Mbps staat voor megabit per seconde, dat wil zeggen de hoeveelheid gegevens die in een seconde kan worden verzonden of ontvangen. Een baudrate van 100 Mbps bijvoorbeeld betekent dat u in één seconde 100 megabit gegevens kunt verzenden.

i.LINK-functies van deze recorder

Voor details omtrent het kopiëren wanneer de camcorder is verbonden met andere videoapparatuur met DV-aansluitingen, zie pagina 101.


De DV-aansluiting van deze recorder kan alleen DVC-SD-signalen ontvangen. De aansluiting kan geen signalen uitvoeren. De DV-aansluiting is niet geschikt voor MICROMV-signalen van apparatuur zoals een digitale MICROMV-camcorder met i.LINK-aansluiting.

Voor meer informatie, zie de opmerkingen op pagina 101.

Nadere voorzorgsmaatregelen bij het aansluiten van andere apparatuur vindt u tevens in de gebruiksaanwijzing van de aan te sluiten apparatuur.

Vereiste i.LINK-aansluitkabel

Gebruik de Sony i.LINK 4-pins naar 4-pins kabel (voor DV kopiëren).

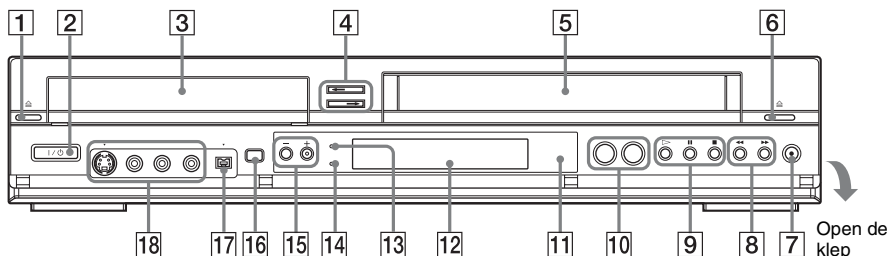
i.LINK en  zijn handelsmerken.

Onderdelen en bedieningselementen

Zie de pagina's tussen haakjes voor meer informatie.

Voorpaneel

De toetsen op de recorder hebben dezelfde functie als de toetsen op de afstandsbediening als deze dezelfde of soortgelijke namen hebben.

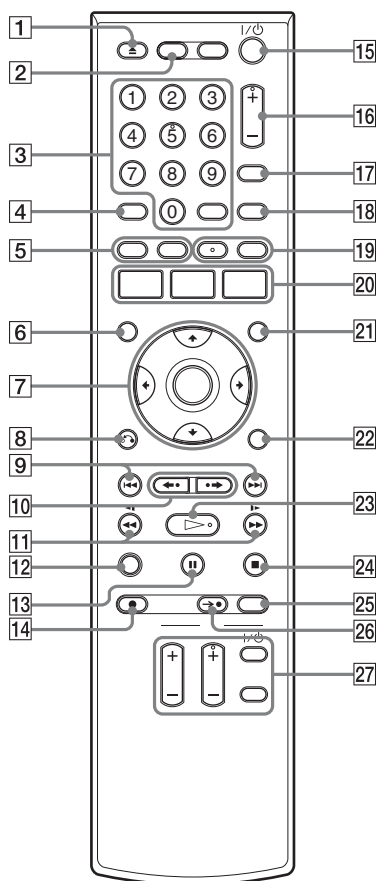


- | | |
|--|--|
| 1 (openen/sluiten)-toets (38, 53) | 10 SELECT DVD/VIDEO-toetsen (37, 53, 77, 84) |
| 2 (aan/wachtstand)-toets (23) | 11 (afstandsbedieningssensor) (20) |
| 3 Disclade (37, 53) | 12 Display op het voorpaneel (62, 93) |
| 4 DVD -toets (95)
VIDEO-toets (94) | 13 Indicatielampje HDMI (16) |
| 5 Videocassettegedeelte (77, 84) | 14 Indicatielampje SYNCHRO REC (59, 90) |
| 6 (uitwerpen)-toets (77) | 15 PROGRAM/TRACKING +/- toetsen* (53, 78, 84) |
| 7 REC (opname)-toets (53, 84) | 16 ONE TOUCH DUBBING-toets (104) |
| 8 (terugspoelen/snel vooruit spoelen)-toetsen (39) | 17 DV IN-aansluiting (101) |
| 9 (afspelen)-toets (37, 77)
(pauze)-toets (38, 53, 79, 84)
(stoppen)-toets (37, 53, 77, 84) | 18 LINE 2 IN (S VIDEO/ (video)/ (audio) L/R)-aansluitingen (27) |

* De toetsen PROGRAM + zijn voorzien van een voetstip. Gebruik de voetstip als richtpunt.

Afstandsbediening

Voor DVD-bediening

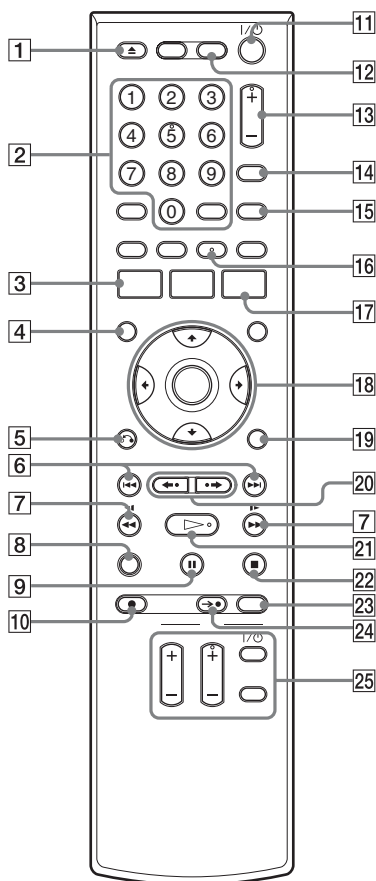


- 1** ▲ (openen/sluiten)-toets (37, 53)
- 2** DVD-toets (37, 53)
- 3** Cijfertoetsen* (23, 57)
SET-toets (23)
- 4** ANGLE-toets (38)
- 5** TOP MENU-toets (37)
MENU-toets (37)
- 6** DISPLAY-toets (49)
- 7** ↑/↓/←/→/ENTER-toets (23)
- 8** ↻ RETURN-toets (23)

- 9** ◀◀ (vorige)/▶▶ (volgende)-toetsen (38)
- 10** ◀• (achteruit)/▶• (vooruit)-toetsen (38)
- 11** ◀◀◀/▶▶▶ (zoeken)-toetsen (38)
- 12** CLEAR-toets (117)
- 13** || (pauze)-toets (38, 53)
- 14** ● REC (opname)-toets (53)
- 15** I/⏻ (aan/wachtstand)-toets (23)
- 16** PROG (programma) +/- toets* (21, 53)
- 17** INPUT-toets (53, 62, 102)
- 18** TV/VIDEO-toets (21)
- 19** AUDIO-toets* (38)
SUBTITLE-toets (38)
- 20** SYSTEM MENU-toets (10)
TITLE LIST-toets (42, 64)
TIMER-toets (55)
- 21** ORIGINAL/PLAYLIST-toets (42, 64)
- 22** OPTIONS-toets (11, 43)
- 23** ▷ (afspelen)-toets* (37)
- 24** ■ (stoppen)-toets (37, 53)
- 25** REC MODE-toets (53, 102)
- 26** ➔● SYNCHRO REC-toets (59)
- 27** TV-toetsen
 - I/⏻ (aan/wachtstand)-schakelaar (21)
 - ⏮ toets (21)
 - PROG (programma) +/- toets* (21)
 - ◀ (volume) +/- toets (21)

* De cijfertoets 5 en de toetsen PROG +, AUDIO en ▷ zijn voorzien van een voelstip. Gebruik de voelstip als richtpunt.

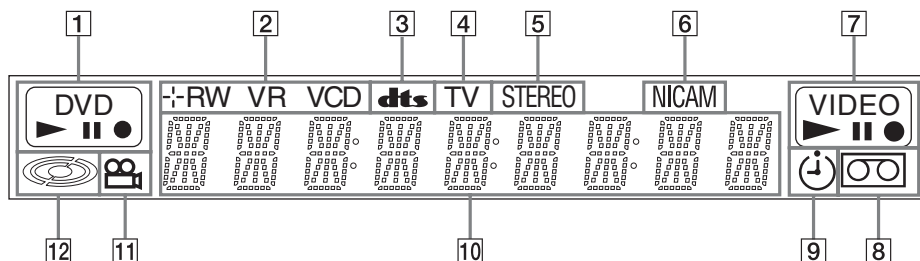
Voor videorecorderbediening



- 1** ▲ (uitwerpen)-toets (77)
- 2** Cijfertoetsen (23, 88)*
SET-toets (23)
- 3** SYSTEM MENU-toets (10)
- 4** DISPLAY-toets (81)
- 5** ⏮ RETURN-toets (23)
- 6** ⏮ (vorige)/⏭ (volgende)-toetsen (79)
- 7** ⏮⏮⏭⏭ (zoeken)-toetsen (79)
- 8** CLEAR-toets (77)
- 9** || (pauze)-toets (79, 84)
- 10** ● REC (opname)-toets (84)
- 11** I/⏻ (aan/wachtstand)-toets (23)
- 12** VIDEO-toets (77, 84)
- 13** PROG (programma)/TRACKING +/- toets* (21, 78, 84)
- 14** INPUT-toets (84, 93)
- 15** TV/VIDEO-toets (21)
- 16** AUDIO-toets* (82)
- 17** TIMER-toets (86)
- 18** ⬆/⬆/⬅/➡/ENTER-toets (23)
- 19** OPTIONS-toets (80)
- 20** ⬅ (achteruit)/➡ (vooruit)-toetsen (79)
- 21** ▷ (afspelen)-toets* (77)
- 22** ■ (stoppen)-toets (77, 84)
- 23** REC MODE-toets (84)
- 24** ➡● SYNCHRO REC-toets (90)
- 25** TV-toetsen
 - I/⏻ (aan/wachtstand)-schakelaar (21)
 - ⏮ toets (21)
 - PROG (programma) +/- toets* (21)
 - ∠ (volume) +/- toets (21)

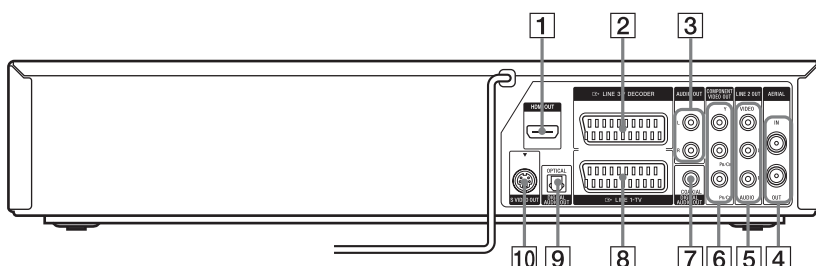
* De cijfertoets 5 en de toetsen PROG +, AUDIO en ▷ zijn voorzien van een voelstip. Gebruik de voelstip als richtpunt.

Display op het voorpaneel



- | | |
|--|--|
| <p>1 Weergave-/opnamestatus van DVD</p> <p>2 Disctype/opname-indeling</p> <p>3 Audiosignaal-indicatoren</p> <p>4 TV-indicatielampje (21)</p> <p>5 STEREO-indicatielampje (52)</p> <p>6 NICAM-indicatielampje (52)</p> <p>7 Weergave-/opnamestatus van VIDEO</p> <p>8 Videocassette-indicatielampje</p> | <p>9 Timer-indicatielampje (55, 86)</p> <p>10 Toont het volgende (62, 93):</p> <ul style="list-style-type: none"> • Speelduur/resterende speelduur • Huidige titel/track en huidig hoofdstuk/indexnummer • Opnameduur/opnamestand • Klok • Programmapositie <p>11 (hoek)-indicatielampje (38)</p> <p>12 Disc-indicatielampje</p> |
|--|--|

Achterpaneel



- | | |
|--|--|
| <p>1 HDMI OUT-aansluiting (16)</p> <p>2 LINE 3/DECODER-aansluiting (29)</p> <p>3 AUDIO OUT L/R-aansluitingen (18)</p> <p>4 AERIAL IN/OUT-aansluitingen (13)</p> <p>5 LINE 2 OUT (VIDEO/AUDIO L/R)-aansluitingen (14, 17)</p> | <p>6 COMPONENT VIDEO OUT (Y, Pb/Cb, Pr/Cr)-aansluitingen (17)</p> <p>7 DIGITAL AUDIO OUT (COAXIAL)-aansluiting (18)</p> <p>8 LINE 1-TV-aansluiting (15)</p> <p>9 DIGITAL AUDIO OUT (OPTICAL)-aansluiting (18)</p> <p>10 S VIDEO OUT-aansluiting (14)</p> |
|--|--|

Verklarende woordenlijst

Afspeellijst (pagina 63)

Titels die effectief zijn opgenomen op een DVD-RW (VR-stand) of DVD-R (VR-stand). Een afspeellijst laat de originele titels intact en bevat alleen informatie om de weergave te regelen. Een afspeellijsttitel neemt zeer weinig discruimte in beslag.

DivX® (pagina 47)

Digitale videotechnologie gemaakt door DivXNetworks, Inc. Video's gecodeerd met DivX-technologie hebben de beste kwaliteit met een vrij kleine bestandsgrootte.

Dolby Digital (pagina 112)

Digitale audiocompressietechnologie ontwikkeld door Dolby Laboratories. Deze technologie is compatibel met meerkanaals surround-geluid. Het achterkanaal is stereo en er is een afzonderlijk subwooferkanaal. Dolby Digital produceert hetzelfde digitale kwaliteitsgeluid via afzonderlijke kanalen als "Dolby Digital" theatre surround-soundsystemen. De kanaalscheiding is uitstekend doordat de gegevens van alle kanalen afzonderlijk zijn opgenomen en digitaal worden verwerkt.

DTS (pagina 112)

Digitale audiocompressietechnologie ontwikkeld door DTS, Inc. Deze technologie is compatibel met meerkanaals surround-geluid. Het achterkanaal is stereo en er is een afzonderlijk subwooferkanaal. DTS produceert hetzelfde geluid van digitale kwaliteit via afzonderlijke kanalen. De kanaalscheiding is uitstekend doordat de gegevens van alle kanalen afzonderlijk zijn opgenomen en digitaal worden verwerkt.

DVD+RW (pagina 32)

Een DVD+RW (lees "plus RW") is een opneembare en herschrijfbare disc. De indeling die voor DVD+RW wordt gebruikt, is vergelijkbaar met DVD VIDEO.

DVD-RW (pagina 32)

Een DVD-RW is een opneembare en herschrijfbare disc van hetzelfde formaat als een DVD VIDEO. Een DVD-RW kan worden opgenomen in twee verschillende modi: VR-stand en Video-stand. Een DVD die is opgenomen in de Video-stand, heeft dezelfde indeling als een DVD VIDEO, terwijl de inhoud van een disc die is opgenomen in de VR-stand (Video Recording), kan worden geprogrammeerd en bewerkt.

DVD+R (pagina 32)

Een DVD+R (lees "plus R") is een opneembare disc van hetzelfde formaat als een DVD VIDEO. Op een DVD+R kan slechts één keer worden opgenomen en de inhoud heeft dezelfde indeling als een DVD VIDEO.

DVD-R (pagina 32)

Een DVD-R is een opneembare disc van hetzelfde formaat als een DVD VIDEO. De inhoud kan slechts één keer opgenomen worden op een DVD-R. De DVD-R heeft twee verschillende standen: VR-stand en Video-stand. Een DVD die is opgenomen in de Video-stand, heeft dezelfde indeling als een DVD VIDEO, terwijl de inhoud van een disc die is opgenomen in de VR-stand (Video Recording), kan worden geprogrammeerd en bewerkt.

DVD VIDEO (pagina 35)

Een disc die tot 8 uur beeld kan bevatten, met dezelfde diameter als een CD. De gegevenscapaciteit van een enkelzijdige DVD met één laag is 4,7 GB (gigabyte). Dit is 7 keer meer dan de capaciteit van een CD. De datacapaciteit van een tweelagige en enkelzijdige DVD is 8,5 GB, van een éénlagige en dubbelzijdige DVD 9,4 GB en van een tweelagige en dubbelzijdige DVD 17 GB. De beeldgegevens zijn van het MPEG 2-formaat, één van de wereldwijde normen inzake digitale compressietechnologie. De beeldgegevens worden gecomprimeerd tot ongeveer 1/40e (gemiddeld) van de oorspronkelijke grootte. De DVD maakt ook gebruik van variabele codeertechnologie die de toe te kennen gegevens aanpast volgens de beeldstatus. Audioinformatie wordt opgenomen met een meerkanaals systeem, zoals Dolby Digital, zodat de geluidsweergave levensechter is. Een DVD biedt ook tal van geavanceerde mogelijkheden zoals meervoudige hoeken, meervoudige talen en kinderbeveiliging.

HDMI (High-Definition Multimedia Interface) (pagina 16)

HDMI is een interface die zowel video als audio ondersteunt op een digitale aansluiting. De HDMI-aansluiting stuurt standaard high definition-videosignalen en meerkanaals audiosignalen naar AV-componenten, zoals HDMI uitgeruste televisies, in digitale vorm zonder verlies.

De HDMI-specificatie ondersteunt HDCP (High-bandwidth Digital Contents Protection), een kopieerbeveiligingstechnologie die gebruik maakt van coderingstechnologie voor digitale videosignalen.

Hfdstuk (pagina 43)

Gedeeltes van een beeld of een muziekstuk die kleiner zijn dan titels. Een titel bestaat uit diverse hoofdstukken. Afhankelijk van de disc kan het zijn dat er geen hoofdstukken worden opgenomen.

Interlace-formaat

Het interlace-formaat toont beeldlijnen om beurten als een "veld" en is de norm voor de weergave van beelden op televisieschermen. De even velden tonen de even beeldlijnen en de oneven velden tonen de oneven beeldlijnen.

Kopieerbeveiligingssignalen (pagina 52)

Ter bescherming van eigenaars van auteursrechten enz. Deze signalen zijn opgenomen in bepaalde software of tv-programma's en beperken de opname op deze recorder.

Origineel (pagina 63)

Titels die effectief zijn opgenomen op een DVD-RW (VR-stand) of DVD-R (VR-stand). Door originele titels te wissen, komt er discruimte vrij op DVD-RW's.

Progressive-formaat (pagina 111)

Vergeleken met het Interlace-formaat dat beeldlijnen (velden) om beurten toont om een frame samen te stellen, toont het "Progressive"-formaat het hele beeld als één enkel frame. Dit betekent dat met het "Progressive"-formaat 60 frames per seconde kunnen worden getoond in plaats van 30 frames/60 velden met het Interlace-formaat. De algemene beeldkwaliteit is hoger en stilstaande beelden, tekst en horizontale lijnen ogen scherper.

Titel (pagina 43)

Het langste deel van een beeld of muziekstuk op een DVD, een film, enzovoort, op videosoftware of een heel album voor audiosoftware.

Track (pagina 43)

Een deel van een muziekstuk op een CD (duur van een liedje).

DVD-audio/Taal voor ondertiteling

Wanneer u een DVD VIDEO afspeelt, wordt de taal van de geselecteerde audiotrack of ondertiteling als volgt afgekort. Zie pagina 117 voor meer informatie over hoe u de audiotrack of ondertiteling kunt wijzigen.

ARA	Arabisch	ITA	Italiaans
BUL	Bulgaars	IWR	Hebreeuws
CHI	Chinees	JPN	Japans
CRO	Kroatisch	KOR	Koreaans
CZE	Tsjechisch	MAL	Maleis
DAN	Deens	NLD	Nederlands
DEU	Duits	NOR	Noors
ENG	Engels	POL	Pools
ESP	Spaans	POR	Portugees
FIN	Fins	RUS	Russisch
FRA	Frans	SVE	Zweeds
GRE	Grieks	THA	Thais
HUN	Hongaars	TUR	Turks
IDN	Indonesisch	VIE	Vietnamees
IND	Hindi	ZAF	Afrikaans
ISL	IJslands		

Index

De tekst tussen
aanhalingstekens verschijnt
op de display of het scherm.

Cijfers

16:9 25, 109
4:3 Letter Box 25, 109
4:3 Pan Scan 25, 109

A

Aansluiten
 op uw televisie 14
 van de antennekabel 13
 van de audiokabels 18
"A-B wissen" 66
Achterpaneel 134
Afkortingen van de talen 137
Afspeelbare discs 35
Afspeellijst 42, 63, 69, 135
Afspelen 37, 77
 Afspelen hervatten 40
 DivX-videobestanden 47
 JPEG-beeldbestanden 45
 Langzame weergave 39,
 79
 MP3-audiotracks 44
Afspelen hervatten 40
Afstandsbediening 20, 132
Album 44, 48
"Alle titels wissen" 76
ANGLE 38
Antenne 13
"Audio" 117
AUDIO 38, 82
"Audio (HDMI)" 113
"Audio DRC" 113
"Audio" (instelscherm) 112
"Autom. herhalen" 115
"Autom. inst." 108
"Autom. weergeven" 115
"Automatisch
voorkeuzenders instellen"
106
Automatische klokinstelling
108

B

Batterijen 20
"Bedieningsstand" 22, 118
"Beeldregeling" 110
Behandeling van discs 127
"Beveiligen" 65
Beveiligingslipje 83
"Bew." 61, 92

C

Canal + 30
Cijfertoetsen 21, 43, 57, 88
"Component Out" 111
COMPONENT VIDEO OUT
17
Copy-Free 52
Copy-Never 52
Copy-Once 52
CPRM 32

D

DATA CD 35, 44, 47
DATA DVD 35, 44, 47
De videokoppen reinigen 127
"Definalis." 100
Diavoorstelling 45, 46
DIGITAL AUDIO OUT 18
"Digital Out" 112
Digitale camcorder 101
"Disc beveiligen" 75
"Disc finaliseren" 75, 100
"Disc Format" 75
"Disc naam" 75
"Disc plaatsen" 75, 99
"Disc-informatie" 75
"Discmenu" 117
Discs reinigen 127
Disctypes 32
Display op het voorpaneel 134
"Display op voorpaneel" 118
DivX 4, 47
DivX-registratiecode 116
Dolby Digital 26, 112, 135
"Downmix" 113
DTS 26, 40, 112, 135
"DV Audio Input" 103, 114
DV IN 101
"DV kopiëren" 103
"DVD Auto Hoofdstuk" 115

"DVD tweetalige opn" 116
DVD VIDEO 35, 135
DVD+R 32, 135
DVD+R DL 32
DVD+RW 32, 135
DVD-R 32, 135
DVD-RW 32, 135
"DVD-RW formatteren" 115

E

EP-modus 77

F

"Fabrieksinstelling" 118
"Features" (instelscherm) 115
Finaliseren 99
Formatteren 52, 75

H

"Handmatig instellen" 107
Handmatige klokinstelling
108
HDMI 16, 136
 "HDMI-resolutie" 110
Hfdstuk 43, 136
Hoofdstukken maken 54
"Huidige tijd" 108

I

i.LINK 101, 130
INPUT 62, 93, 102
Instellingen 105
Instelscherm 105
Interlace-formaat 136

J

JPEG-beeldbestanden 45

K

Kanaallijst 107
Kinderbeveiliging 41
"Kinderslot" 117
Kinderslot 41
Kleursystemen 116, 129
Klok 24
"Klok instellen"
(instelscherm) 108
Kopieerbeveiliging 52, 136

"Kopiëren" 74, 94, 96
Kopiëren programmeren 96

L

"Lengte van cassette" 115
"Lijn 1 Uitgang" 111
LINE 1-TV 15
LINE 2 IN 27
LINE 3/DECODER 29
"Line Audio Input" 59, 62, 114
LP-modus 83

M

Menu
Hoofdmenu 37
MENU 37
MP3-audiotracks 44
MPEG 113

N

Netsnoer 20
NICAM 52, 83
Niet-opneembare beelden 52

O

"On Screen Display"-taal 24, 117
Ondertiteling 38, 117
One Touch Dubbing (DV kopiëren met één toets) 104
Opnameduur 51, 54, 83
Opnamemodus 51
Opnemen 51, 83
opname-indeling 32
opnamemodus 51
opneembare discs 32
snelheid van de videocassette 83
"Opties" (instelscherm) 117
OPTIONS 11
ORIGINAL/PLAYLIST 42, 64
Origineel 42, 63, 136

P

PAY-TV 30
PBC 40

PDC 56, 87
"Playlist bewerken" 71
"Playlist maken" 69
Problemen oplossen 120
"Progressive" 111
Progressive-formaat 136

Q

Quick Timer 54, 85

R

REC 53, 84
REC MODE 53, 84
Regiocode 36
Resterende discruimte 49, 54
Resterende duur van de videocassette 81, 85
"RGB" 25, 111
Roteren 45

S

S VIDEO 14
"Scanaudio" 40, 113
Scherm
display op het voorpaneel 134
Instelscherm 105
menu OPTIONS 11
Submenu 11
Systeemmenu 10
"Scène bew." 71
ShowView 57, 88
Snel achteruit 39, 79
Snel vooruit 39, 79
Snelheid van de videocassette 83
Snelinstelling 23, 119
SP-modus 83
Sporing 78
Standaardwaarden herstellen 119
Submenu 11
Surround 19
Synchro-opname 59, 90, 116
Systeemmenu 10

T

"Taal" 117
Tekens invoeren 68
Televisies bedienen met de afstandsbediening 21
Teller 77
TIMER 55, 86
Timergestuurde opname 55, 86
Handmatige instelling 55, 86
ShowView 57, 88
wijzigen/annuleren 60, 91
Timerinstellingen wijzigen/annuleren (Timerlijst) 60, 91
Timerlijst 60, 91
Titel 43, 136
"Titel splitsen" 67
Titellijst 42, 64
"Titelnaam" 65, 71
"Titels samenv." 72
"Toevoeg." 73
TOP MENU 37
Track 43, 136
"TV Type" 109
TV/VIDEO 21
Tweetalige opname 52, 83

V

"Verpl." 73
"Video" 25, 111
"Video (HDMI)" 110
"Video" (instelscherm) 109
VIDEO CD 35
"Videorecorderfunctie" 115
Video-stand 32
Voorkeuzenders instellen 24
Voorkeuzenders instellen (instelscherm) 106
Voorpaneel 131
VPS 56, 87
VR-stand 32

W

"Wijzigen" 72
"Wissen" 61, 65, 72, 92

Wissen

A-B wissen 66
alle titels 76
hoofdstukken 65
titels 65

Z

Zoeken

"Einde zoeken" 81
"Ga naar nul" 81
"Hoofdstuk" 43
Introscan 81
Tijd zoeken 43
"Titel" 43
"Track" 43

Zoomen 45

ZWEITON 52, 83